



Evento pa conmemora Dia Mundial di Parkinson

Lesa A14



Banco Central di Aruba a pone den circulacion moneda nobo di 5 florin

Lesa A8



SMOA a entrega cuenta y relato anual 2014

Lesa A6

BON DIA *Aruba*

Diabierna 10 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Servicio di piki sushi ta obligatorio



Serlimar ta reuniendo cu gobierno riba cobranza pa hendenan di poco recurso. Ayera vocero di Serlimar, Natalie Wolff a declara na Bon Dia Aruba cu ainda e no tin mucho detaye riba e combersacion cu nan ta sosteniendo cu gobierno.

Lesa A3

Sindicatonan: mal contento riba presupuesto 2015



Tin un preocupacion reinando bou di diferente sindicato, unda STA y FTA a expresa cu nan no ta sostene e maneho di gastamento di placa. E punto cu nan ta para ariba dje ta cu ya gobierno ta na altura cu mester baha gasto pero conscientemente no ta haci esaki.

Lesa A4



“Un Cuadra pa un bon causa”

“Un cuadro pa un bon causa”, asina lo yama e evento. Comision di mayor conhuntamente cu e team di Colegio Laura Wernet – Paskel, ta spera di por yega na nan propio biblioteca cu un evento riba 18 di april.

Lesa A12

4 actividad den 1, pa recauda fondo

Dia 26 di april Cruz Cora lo tin un caminata combina cu trip riba bicicleta, zumba y trip den bus e ta bira 4 actividad den 1 y ta cuminsa for di 9or di mainta unda lo ranca sali cu e trip di bicicleta. Ya por cuminsa compra ticket pa participa.

Lesa A6



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl. **700.000,-**

* Afl. 350.000,- + Afl. 350.000,- extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



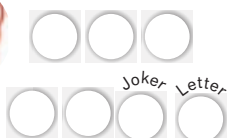


(1) 7336 | (2) 4138 | (3) 9523



Bo cadena di numbertan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 8 April 2015



6 4 6 0

Signo: ACUARIO



9 5 8 1



1 2 3 5

0 1 8 5

1 5 7 5



01 02 03 08

21



Mega Ball



4 5 1 4

8 0 3 4

3 7 4 1

DIARIO

3 9 9 7

6 0 9 7

7 1 4 6

SUPER

4

4 1 2 0

Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 33 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 30 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%..□



Sr. Gregorio Burgos di Fruteria Santo Domingo

Mercado di fruta y berdura liber den waf lo faborece nos pueblo

ORANJESTAD – “Cuminda” ta un componente importante di e macutu basico familiar. E prijs di e productonan cu ta forma parti di e componente aki –entre nan fruta y berdura- ta fluctua dependiendo di diferente factor.

Un di nan tin di haber cu e situacion interno na Venezuela cu ta e pais cu principalmente ta abastece nos isla cu fruta y berdura.

Sr. Gregorio Burgos di Fruteria Santo Domingo ta sostene e pensamiento pa Aruba bin bek na e sistema di antes di un mercado popular di fruta y berdura. E ta kere cu esaki ta un aspecto cu e instancianan concerni mester tene na cuenta si nan kier evita mas inflacion y brinda

Aruba lo por adkiri su fruta y berdura den e mesun waf...”, el a bisa.

Apertura

Como importado di fruta y berdura, sr. Burgos no ta kere cu ta bon pa un grupo ta mantene un monopolio of habraca e negoshi aki, sin duna pueblo oportunidad pa cumpra esaki mas barata den un mercado popular pafo di e waf na Barcadera. “Ta bon pa habri e mercado aki pa tur hende”, el a bisa.

E ta kere cu un mercado popular di fruta ta trece alternativa y libertad pa e cliente. Den caso cu e cliente ta bay un negoshi y no ta di acuerdo cu e prijs ya cu e ta costoso, e por tin e opcion di bay e mercado publico unda e lo por haya e mesun



un miho servicio na e pueblo mes.

“Mi ta di acuerdo tambe pa nos bin bek na e tempo di antes caminda e pueblo di

producto dos of tres florin mas barata. Mester crea un mercado publico y no laga cu esaki exclusivamente pa e negoshinan priva manera

e ta actualmente, segun sr. Burgos.

E hecho cu un ciudadano di Aruba no tin derecho pa cumpra fruta den waf paso-

bra e no ta inscribi na Camara di Comercio, y no tin un permiso pa drenta den waf, no mester bira un excuus pa no bin cu un mercado popular di fruta y berdura cu por ofrece esaki na un prijs mas barata y competitivo riba e mercado local. “Esaki no ta bon!”, el a bisa.

Competencia ta sano

Tempo di antes di e mercado di fruta y berdura na Playa tur hende libremente por a cumpra ya sea un patia of cualkier otro producto, sin problema. El a indica cu esaki no tabata afecta ni stroba e benta di e otro supermercadonan of fruterianan.

“Nan tabata bende igual. Tanto e supermercadonan y e fruterianan, nos tabata bende igual. Mi no ta haya pakico e pueblo no por cumpra su mercancia tambe riba waf”, el a bisa.

E ta para pa un competencia habri riba mercado di fruta y berdura, ya cu esaki no ta afecta e negoshinan y e ta faborece nos pueblo. □

Diego de Cuba STA:

Lo sinta na mesa pa CAO cu lo mester bay sin problema

ORANJESTAD - Aña 2015 ta un aña cu lo kibra record di e cantidad di pasaheronan cu ta bay pasa via di aeropuerto pero esaki ta e trahadonan ta bay sinti.

E hecho ta keda cu mester bay cuminsa negocia un contracto colectivo (CAO) unda lo enfoca riba e pensioen di e trahadonan cu chens pa e rabo di porco krul, sin motibo, segun presidente di STA Diego de Cuba ta splica.

“Cuminsamento di aña, a reuni cu minister Otmar Oduber tocante ANSA, ATA y AAA aunke no ta toca e tema aki. A tende cu tur cos ta tremendo cu AAA, pues no mester bay den panico pa esaki.” Si, locual cu STA ta bay boga pe ta pa tur hende di AAA bay cay bou di un forma di pensioen cual ta APFA. Segun sr. De Cuba ta splica, APFA ta di Aruba, y tin 139 di AAA cu no ta cay bou di APFA y tin mas o me-



nos 60 cu ta ainda den APFA, pues kier hendenan nobo pa keda hinca placa pa APFA keda existi, un fondo di pen-

sioen mester di sanger nobo.” Pensioen ta un continuidad di fondo, placa mester keda drenta sino e fondo ta cay den

otro.” Esaki a wordo splica na gerencia di AAA diferente bi-aha hasta na 2010 a reuni cu prome minister cu e tempo

ey a sostene e pensamiento aki, pero a bisa cu e sindicato mester bringa esaki den e contracto colectivo. STA ta opina cu no ta asina cu e mester bira un discusion na mesa di discusion di CAO pa e no desemboca den un accion.

Poco gasto extra

Ta masha simpel pa AAA drenta e fondo di pensioen, esaki kisas ta costa e compania 1% of 1,5% algo cu pa e compania no mester ta un problema.

A puntra sr. De Cuba si lo tin espacio di aumento si, mirando cu tin diferente proyecto andando. Sr. De Cuba a bisa: “AAA ta presupuesto fondo apart pa CAO di e aña venidero y AAA ta un compania cu ta traha pro activo, locual lo por preocupa AAA ta cu nos proposicion por surpasa locual ta presupuesto pa CAO. Pero ta kere cu lo yega na otro sin ningun problema,” el a conclui. □

Servicio di piki sushi ta obligatorio

Serlimar ta reuniendo cu gobierno riba cobranza pa hendenan di poco recurso

ORANJESTAD - Gerencia di Serlimar ta reuniendo cu gobierno pa busca un solucion riba e cobramiento di e servicio di piki sushi na domicilio pa e hendenan di poco recurso cu ta depende di un onderstand.

Ayera vocero di Serlimar, Natalie Wolff a declara na Bon Dia Aruba cu ainda e no tin mucho detaye riba e combersacion cu nan ta sosteniendo cu gobierno. Nan ta wak si nan por cera un tipo di convenio pa atende cu e aspecto social aki relaciona cu e cobramiento di recogemento di sushi pa e hendenan cu ta depende di ayudo social “Mi no por bisa na ke tempo lo ta na vigor of ki forma e ta bay tuma, y kico e personanan por haci pa esey”, el a bisa.

Antecedente

Desde januari ultimo Serlimar a cuminsa cobra 26 florin pa luna pa e servicio di pikimento di sushi na domicilio. Presidente di sindicato FTA, sr. Rudy Geerman a haci un

yamada na pueblo pa abstene di paga e tarifa aki, te ora cu lo bin un aclaracion con lo para cu e hendenan cu ta depende di un onderstand y cu no tin e recursonan economico pa cumpli cu e pago di e servicio aki cu antes tabata gratis. El a cuestiona cu e ley aki cu a duna autorisacion pa Serlimar cuminsa cobra a lubida e aspecto social aki.

Servicio di limpieza

Di otro banda e ley ta obliga pa cada adres haci uzo di e servicio, ya sea di un empresa priva of esun di Serlimar cu ta un empresa estatal, pa piki e sushi. Wolff a bisa cu mester ta un compania autorisa y reconoci pa realisa e trabou aki. E no mester ta Serlimar basta cu e ta un compania cu tin permiso pa realisa e trabou aki.

No ta cuestion cu e ciudadano ta dicidi di abstene di haci uzo di e servicio aki, ya sea di compania priva of estatal, y e mes ta benta e sushi di su cas na dump. “No, bo mester haci esey cu un compania. Esaki ta pa salvaguardia cu

realmente e ta sosode.... Sino, bo ta crea otro problema”, el a indica.

Wolff a recorda cu e cobramiento pa e servicio cu Serlimar ta brinda na comunidad no tin di haber exclusivamente cu piki sushi. Pero e usuario mester ta consciente cu e tarifa cu nan ta pagando pe ta encera mas cu un servicio.

Cu e placa cu e cliente ta paga -ademas di piki e sushi- Serlimar ta cubri e servicio di mantencion limpi di e bario, eliminacion dump ilegal y recoge bestia morto den bario. Ademas e cliente por uza e container park pa desperdicio mas grandi gratis na Parkietenbos y tambe nan ta realisa e proyecto di container den bario gratis pa tur hende. “Tur esaki ta inclui den e tarifa”, el a bisa.

Nan ta servicio pa e higiena publico. Pues Wolff ta considera cu esaki ta un contribucion cu no solamente e usuario ta ricibi servicio na nan domicilio, sino cu tin mas servicio inclui tambe pa tene bo bario limpi y higienico. □



Rutanan residencia di Serlimar adapta

Pa medio di e comunicado aki, Serlimar ta recorda e adaptacionnan haci den su rutanan residencia pa e siman aki, relaciona cu Dialuna di Pasco Grandi.

Serlimar ta pidi un y tur pa tene cuenta cu e adaptacion aki y asina presenta e desperdicio di cas segun e fechanan adapta. E adaptacion ta encera cu lo recoge tur ruta 1 dia despues di e dia fiho di recoge. Pa e siman aki ainda ta valido:

Diabierna, 10 april – ta recoge adresnan di rutanan di diahuebs;

Diasabra, 11 april – ta recoge adresnan di rutanan di diabierna;

Entrante dialuna, 13 april 2015, Serlimar lo asumi e schedule normal atrobe.

Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080 | facebook.com/serlimararuba. □

BON DIA Aruba	
Editor	Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc. #332668 Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903 RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion	Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo	Zulaica Maduro
Redaccion	Benjamin Romero Nathalie Winterdaal Yakari Gabriel Nadien Philip Margarita Els Nicola Gonzalez
Coreccion	Jaime A. Mata
Colaboracion	Ariën Rasmijn Oscar Vidal Masnoticia NoticiaCla Associated Press New York Times Ret Karibense
Ehecutivo di Benta	Brigitte Wauben (Hefe) Marijke Croes-Luidens Mark Gomes
Diseño Grafico	Michael Arendsz
Aviso y Arte	Sandra Loefstop Lando Rafael Gladis Palomino-Silva Robert Cortez
Administracion	Xiomara Arends (Hefe) Mariette Engelhart (Hefe di Personal) Martha Arteta de Ariza
Distribucion	Jenny Kelly
Coleccion	Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press	Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre
Press	Roland Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt Yair Gambin Francis Dirks
Afiliacion	Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION	Weststraat #22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 email: noticia@bondia.com aviso@bondia.com BON DIA ARUBA Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Sindicationan: mal contento riba presupuesto 2015

ORANJESTAD – Tin un preocupacion reinando bou di diferente sindicato, unda STA y FTA a expresa cu nan no ta sostene e maneho di gastamento di placa. E punto cu nan ta para ariba dje ta cu ya gobierno ta na altura cu mester baha gasto pero conscientemente no ta haci esaki.

Presidente di sindicato STA Diego de Cuba a bisa: “Bo no por ta serio ora ta entrega un presupuesto cu ta un copia di 2014, pasobra netamente ta provocando gobernador pa no firma esaki, pero tambe ta pidi pa mas debate y KB. Si na 2014 a bisa caba cu ta mira locual tin poni den e presupuesto no ta alcansabel y ta bolbe haci esaki, e proposito su tras no ta uno bon.” Adaptacion y medida El a sigui bisa cu si gobierno no kier tuma mas medida pa trece un presupuesto bon balansa y caminda lo por mira un futuro mas miho, unda por confia cu aki 5 aña nos no ta bay ta den problema,

mester cuminsa na presenta algo miho. “Si mester tuma medida mester haci esaki.” Segun sr. De Cuba, ora ta den gobernacion ta haci de-



cision pe pais y no pa voto. Pues si ta den un situacion dificil unda cu mester tuma medida, esaki mester wordo haci pa salba e pais. Pues miho pasa den e dolor aki awo cu pasa despues den miseria, sr. De Cuba a indica. “Si tin miedo pa asumi responsabilidad baha na awa, pasobra ta pinta situacion bunita mientras e situacion no ta asina.” Ya no tin e entrada di refinancia cu tabata rond di 300

miyon dollar, pues mester a hala faha mara pero aworaki ta haci net contrario.

FTA



FTA tambe a expresa su preocupacion riba e maneho di gobierno manera ariba mencionada. “E ta preocupa mi,” presidente di e sindicato, Rudy Geerman a expresa. “Ta mescos cu un tata cu ta exige su famia pa reduci su gastonan y e mes ta sigui gasta locual cu tin tur siman, esey no ta e miho ehempel.” Gobierno por a bisa cu ya caba ta bayendo den mesun direccion cu na 2014, pero ta gobierno mes ta busca esaki.

“Pasobra aña despues cu Hulanda a cay aden y gobernador no a firma presupuesto mester a sinta manera hende grandi y e wak den cua direccion si por haya otro paso nos mes mester por haci esaki sin ayudo Hulandes. Y mientras ta biba den cura di mama, ta su reglanan ta conta y si o ta sigui e reglanan aki nos mester wanta e consecuencia. Ami ta bisa cu no mester hende guia nos, pero mester sigui regla. Pasobra sino nan ta impone regla riba nos,” sr. Geerman a indica. Finalizando el a bisa cu e cos aki ta bay cay riba pueblo henter como cu ta trece un duda manera aña pasa ora cu diferente proyecto di sector priva a wordo poni riba espera pasobra no sa kico ta bay pasa. “FTA ta reacciona contrario na hopi otro cu ta keto y ta prepara reunion unda cu ta bay papia cu e 6 sindicationan pa manda carta pa gobierno, cada un otro mester wak nan responsabilidad. Mirando cu union ta haci forsa, ta trahando cu un cantidad di sindicato den e bloki.” □

Auxilio Gobierno y DOW

Laga trucknan pasa e ruta nobo di Barcadera of Mahuma

Habitantenan di Buena Vista, Parkietenbos y Simeon Antonio a fada y kier haci suplica na gobierno. Ayera tabata un caos den nos bario cu ceramentero di caminda pa algun rato pa trabao.

Den pasado durante un encuentro den bario e habitantenan a informa gobierno di e molester cu nan ta sufri pa motibo di e cantidad grandi

di trucknan grandi cu ta pasando den nan bario tur dia for di mainta trempan te anochi. Si bo kier crusa of saca bo auto for di cura bo ta haci esey cu angustia, pasobra cu trucknan grandi cu ta destina pa sea Dump, area industrial of e planta di purificacion di awa ta spanta bo cu nan tamaño of nan velocidad y desorden. Ya diferente accidente a tuma luga den pasado pero awor e cantidad di trucknan

a bira mas hopi, pues bo no tin descanso. Nos grandi y muchanan ta cana y crusa cu constante peligro. E trucknan no ta uzando e carretera di Mahuma cu ta destina pa nan pasada pa e area industrial y Dump. Awor cu tin e carretera nobo cu ta sali riba sero Teishi for di Barcadera habitantenan ta suplica DOW y Gobierno pa haci algo y papia cu e instancianan y companianan pa nan uza e ruta

mas adecuado pa nan entrada y salida pa e area aki y laga e bario di Simeon Antonio, Buena Vista y Parkietenbos por recupera un poco tranquilidad. Ayera cu e cobamento di caminda den e bario esaki a causa un caos mayor, trucknan grandi mester a pasa den caya smal cu auto parkeer, un ta zundra e otro, no por! Nos kier bek tranquilidad den nos Bario, por favor Ministro Sevinger y DOW, auxilio!! □

Sr. Radi Abdoel-Khan di ministerio di Integracion

Uni famia bek ta posibel si e persona ta casa y nan yiu ta menor di 12 aña

ORANJESTAD –Sr. Radi Abdoel-Khan di ministerio di Integracion a declara na Bon Dia Aruba cu unifica famia solamente ta posibel si e persona ta casa y si nan yiu ta menor di 12 aña.

Pa logra esaki e trahado stranhero mester completa minimo tres aña completo cu permiso pa e por solicita pa un unificacion familiar, kieren pa e por trece ya sea su casa y su yiu na Aruba

cu su persona. El a splica cu –segun departamento di Enseñansa– un mucha cu tin te hasta 12 aña ainda e por wordo incorpora den e sistema di enseñansa Hulandes cu ta esun di instruccion riba nos isla.

Permiso di cas

Sr. Abdoel-Khan a trece dilanti cu tin hopi personanan cu tin un permiso di cas pa traha como empleado domestico, y nan tin tres bayendo pa di cuater permiso, y nan kier

solicita pa unificacion familiar. E ta aclaria cu ta bon pa e hende sa cu un permiso como empleado domestico ta limita pa haci unificacion familiar. Segun e funcionario esaki ta debi na dos motibo: E prome motibo tin di haber cu e persona cu ta firmando pa e persona traha na cas, ta esun cu mester duna autorisacion pa permiti e persona den su servicio haci unificacion familiar. Esaki ta conta ya sea cu e trahado domestico kier trece

un yiu of su casa na Aruba. E di dos motibo, den e cas unda e trahado di servicio domestico ta trahando mester tin un espacio adecua pe por trece e yiu(nan) of e casa.

“Hopi biaha e hende no ta consciente pero un permiso di cas ta hopi limita pa unificacion familiar, ya cu nan tin cu controla na cas por ehemplo, si tin un espacio apart pa e yiu cu ta bay bini of pe casa....”, sr. Abdoel-Khan a bisa. □

Muhe deteni pa buracheria a maltrata agente policial muhe

ORANJESTAD – E muhe Colombiano I.G. acusa di cu riba 16 di juni 2012 a maltrata un agente policial muhe, ayera mainta a haya un boet condicional. Segun e muhe, e no tabata burachi sino cu hende a droga su persona y abusa di dje.

Maltrata agente

Hues a muestra cu un agente policial femenino a haci denuncia di maltrato contra I.C. kende a wordo treci warda di Polis pa buracheria. Segun e agente di Polis femenino, I.G. a wordo hiba pa un cel pa e sosega y el a resisti contra e muhe agente caminda cu

el a dal e agente di sorpresa y ranca su cabey. Hues a bisa cu tabatin un otro colega Polis cu tabata presente y el a bisa cu el a mira I.G. dal e agente diferente biaha na cara y ranca cabey. E agente tabatin kap na cara. I.G. a declara cu e no ta corda nada y ta lamenta loke a sosode.

I.G. a bisa Hues cu el a lanta den cel di Polis y haya su curpa golpia.

E tin hopi berguensa di loke a haci. E no ta corda kico el a haci. El a bisa cu otro hende a dal su persona, no Polis. El a bisa cu el a bay un luga caminda nan a benta cos den su bebida pa e bira suf. Despues

nan a dal e y abusa di dje y bay cu su placa y celular. Segun I.G. el a bay Colombia pa tratamiento. El a bisa cu e no por compronde con e ta bay dal un agente cu realmente a bay yuda su persona. El a bisa cu si el a haci esey, e no ta corda y ta pidi disculpa.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu loke a sosode no tabata bunita. Bebemento di mas ta causa problema. E sospechoso a bisa cu e no ta corda kico a sosode, pero Polis si a pone tur cos riba papel.

Den su buracheria I.G. a bay bringa cu un Polis femenino.

Esaki ta wordo considera maltrato y no ta bunita cu un dama ta wordo cera pa buracheria. Na opinion di Fiscal, ta bisto cu I.G. a perde control riba su mes. El a maltrata un agente di Polis cu tabata haciendo su trabou. Esaki ta door di e bebemento di mas di alcohol. Pa cu e castigo, Fiscal a bisa Hues cu e ta tene cuenta Tene cuenta cu e caso ta di 2012 y a exige 400 florin di boet condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Abogado

Abogado mr. Illes a bisa Hues cu ta bisto cu I.G. ta lamenta loke a sosode. E no ta compronde pakico no tabatin un

Tomzitting pa un caso asina pero ta haya e exigencia di Fiscal husto. Segun I.G. e no tabata burachi. Na hospital a keda constata cu a duna su persona droga pa drumi y a horta e placa y a viola e muhe.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di bi-aha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu I.G. a dal e agente di Polis femenino y ta condena e hecho cu e agente a wordo maltrata durante cu e tabata haciendo su trabou. Hues a confirma exigencia di Fiscal y a condena I.G. na 400 florin condicional cu tempo di prueba di 2 aña. □

Castigo combina y boet pa homber cu a maltrata ex amiga cu su amigo

ORANJESTAD – E homber R.K. acusa di a maltrata un dama riba 26 di januari 2013 y tambe un homber. E homber a wordo condena na castigo combina y un boet di 500 florin.

Maltrato

Den sala di Corte tabata presente abogado mr. Crouch y tambe e dama victima. Hues a muestra cu segun e relato di Recherche, R.K. tabatin relacion cu dama y kibra. E dia di loke a pasa e dama tabata cu un amigo na un restaurant na Paradera. Ora nan a sali, R.K. a bay pa papia cu e dama, kende a bisa cu e no kier papia e ora ey. R.K. a bay maltrata e amigo di e dama, cu safety shoes y tambe maltrata e dama cu mokete den boca. Segun R.K. e no a dal e dama. El a bisa Hues cu el a dal e homber O. un biaha so pero no a scop. Hues a muestra cu tin rapport medico cu ta muestra cu e dama tabatin lip hinch. Segun R.K. ta e amigo di e dama, O., a tira mokete riba R.K. pero esaki a bay dal e dama.

Hues a muestra cu e amigo O. a declara cu R.K. kier a papia cu e dama pero e dama no kier y R.K. a cuminsa maltrata O. cu mokete y scop. E dama tambe a declara mesun cos. O. tambe a bisa cu el a mira R.K. bay riba dama y dal e mokete. Tin rapport medico cu ta muestra con O. a wordo maltrata na su cara.

Hues a puntra con tur e herida nan aki a bin si ta manera R.K. ta bisa cu ta un biaha so a dal e homber. Segun R.K. el a dal O. pasobra el a mira e dama su cara na sanger. El a bisa cu el a dal O. un mokete so y no a scop e. R.K. a bisa cu ora el a dal O., el a bay dal su cabs contra auto y despues a cay abou. Hues a remarca pakico R.K. no a bisa esey na

Polis pa aclara mas e caso. Segun R.K. el a bisa su abogado kende ta defende.

Hues a puntra e dama si e ta desea di haci un demanda pa daño contra R.K. E dama a bisa Hues cu e no ta desea di haci demanda di daño contra R.K. Hues a muestra cu den pasado R.K. a wordo condena na 6 aña di prizon pa intento di mata.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba tur dos maltrato. Segun Fiscal for di investigacion ta muestra cu diferente biaha lo tabatin conflicto entre R.K. y e dama ora nan topa otro. El a muestra cu e caso penal ta den 1994 cu ta hopi tempo pasa y no por tene

cuenta cu esaki pa cu caracter. Sinembargo tin indicacion cu R.K. ta un persona agresivo y no tin control. Fiscal a cuestiona e hecho cu R.K. a dal e homber O. cu safety shoes. Esaki por tabatin consecuencia serio. El a exige 90 dia di prizon, di cual 80 dia ta condicional cu un tempo prueba di 2 aña. Ademá Fiscal a exige 100 ora di trabou pa comunidad. El a bisa cu si R.K. no cumpli cu trabou pa comunidad bou guia di Reclassering, Ministerio Publico lo bay laga cera e homber.

Abogado

Abogado mr. Crouch a muestra cu e dama a duna dos declaracion cu ningun momento por a verifica obhetivo. Na opin-

ion di e abogado, Fiscal a bisa cu por uza e declaracion di e homber O. como sosten. E abogado ta haya cu e declaracion di e dama y e homber ta parece copia di otro y ta puntra su mes con esey por ta. E ta haya cu ta un declaracion so tin y esey pa ley no ta suficiente. El a muestra cu R.K. no a dal cu safety shoes. Pa loke ta e demanda di Fiscal pa trabou pa comunidad, e abogado ta haya cu esaki ta hopi dificil pasobra R.K. ta un piscado y mecanico. E ta haya cu lo ta na su luga un castigo igual na loke R.K. tabata cera caba. Ta asina cu R.K. a bisa Hues cu e ta lamenta loke a sosode y cu nunca mas esaki lo sosode.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di bi-aha. Hues a bisa cu contrario cu abogado ta bisa, e ta haya cu e declaracion di e dos personanan hunto cu potretnan medico, ta suficiente como prueba.

Hues a bisa cu e no ta kere declaracion di R.K. haci den Corte. Hues a expresa cu e ta haya e caso fastioso pa e victimanan y cu ta un caso di 2013. Teniendo tur cos na cuenta, Hues a condena R.K. na 90 dia di prizon, di cual 80 dia ta condicional, cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues a condena R.K. na un boet di 500 florin. El a bisa cu e no ta kere den trabou pa comunidad pasobra R.K. ta traha duro pa haya entrada. □

SEAPORT CASINO

MONDAY

- SPIN & WIN WITH UP TO \$300 IN CASH PRIZES
- TRIPLE THE POINTS 4 PM - 9 PM

TUESDAY

- CASH BACK
- \$675 IN CASH PRIZES
- DOUBLE THE POINTS 10 AM - 1 PM

WEDNESDAY

- BLACK JACK TOURNAMENT \$500 IN CASH PRIZES
- \$5 BUY IN / RE-BUY \$5 OR 25 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 5 PM TOURNAMENT STARTS 7 PM
- RECEIVE DOUBLE TICKETS 4 PM - 6 PM

THURSDAY

- SLOT TOURNAMENT MORE THEN \$625 IN CASH PRIZES + BUY IN & RE-BUY MONEY
- \$5 BUY IN / \$3 RE-BUY OR 15 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 6 PM TOURNAMENT STARTS 8 PM

FRIDAY

- \$700 IN CASH PRIZES

SATURDAY

- \$900 IN CASH PRIZES

SUNDAY

- FOUR TIMES THE POINTS 10 AM - 1 PM & 6 PM - 8 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6437

MAKE YOUR WISH COME TRUE AT SEAPORT CASINO

SMOA a entrega cuenta anual y relato anual 2014

ORANJESTAD - Recientemente Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) cu ta maneha Colegio Arubano, a entrega su cuenta anual 2014 na Minister di Enseñansa. Di e forma aki e fundacion ta cumpli cu e disposicion legal pa redacta un cuenta anual dentro di tres luna despues di e año correspondiente.

gun un norma nobo cu ta e elaboracion Hulandes di e standard internacional GAAP (Generally Accepted Accounting Principles). Esaki ta mehora e calidad di e cuenta anual ya cu e norma nobo ta mas exigente ora di rubrica cifra. E cuenta anual ta contene un relato anual amplio di e directiva. Na 2014 tawatin 1600 alumno y 105 docente na Colegio.

Loke ta nobo ta cu e cuenta anual di 2014 ta redacta se-

E relato anual ta indica cu a realiza hopi actividad den



Cruz Cora:

4 actividad den 1, pa recauda fondo

ORANJESTAD - Dia 26 di april Cruz Cora lo tin un caminata combina cu trip riba bicicleta, zumba y trip den bus e ta bira 4 actividad den 1 y ta cuminsa for di 9or di mainta unda lo ranca sali cu e trip di bicicleta. Ya por cuminsa cumpra ticket pa participa.

Ruta bicicleta

E trip di bicicleta ta cuminsa 9or di mainta saliendo di Cruz Cora pasa dilanti Shopping Paradise y despues pasa dilanti di Stadionweg, despues Plaza Betico Croes, Vondellaan, rotonde las Americas, bay LG Smith Blvd te Wendy's eynan ta bay man drechi pa Koyari, San Miguel, Bubali y sigui bay zuid. Despues ta sigui bay Caya Musica, pasa caminda di Fantastic Garden, sali y tuma Lucianitstraat, Santa Helenastraat, rotonde Caya Ernesto petronia te rotonde De la Sallestraat te na rotonde Banco di Caribe, djey sigui Vondellaan, rotonde Las Americas, bolbe tuma stadionweg y despues bay man drechi pa Avenida Milo Croes pa termina bek na Cruz Cora, asina Sharina Geerman coordinador di e evento a splica.

Caminata y Zumba

Manera cu e trip riba bicicleta sali, ta bay cuminsa cu e Zumba duna pa instructor Denise y despues Albert Brete hunto cu musica ta compañía e personanan riba caminda pa e caminata. E caminata ta bay Fergusonstraat, Willhelminastraat te na Royal Plaza, Westraat, Emanstraat, Van Leeuwehoekstraat, pasa banda di La Fama, Peanuts, caminda di-

lanti di Elmar, Avenida Milo Croes yega Cruz Cora bek. "E caminata lo ta 5 km y e trip riba di bicicleta ta 20 kilometer.

Trip di bus

E paseo di bus ta un idea cu a bin, como cu tin hende cu no por cana ni core bicicleta pa un of otro motibo, pues a bisa cu lo percura pa un bus e biaha pa e hendenan aki por disfruta di e actividadnan tambe. Pero solamente 40 hende por bay den bus cu Cruz Cora a haya pa haci uzo di dje gratis. Concluyendo Sra. Geerman a bisa den caso cu haya un otro bus, lo tin mas espacio pa acomoda hende. □

2014. Tanto den e area di enseñansa, di asunto di personal como di informatica. E fundacion ta informa cu tin un resultado negativo di Awg. 250.000,- di un suma total di Awg. 22.9 miyon di gasto di administracion.

Exigencia mas pisa pa examen final

Na año 2014 a tuma luga preparacion pa introduccion di e exigencianan nobo di examen y di e norma pa slaag pa e año escolar 2014-2015; e ampliacion di e cantidad di materia di examen pa HAVO cu tawata 6 y lo bira 7 y pa VWO e tawata 6 y lo bira 8 entrante año escolar 2015-2016. E materia di escogencia nobo pa ciclo avansa ta Papiamento, Filosofia y Informatica. Den cooperacion cu Departamento di Enseñansa a traha riba e profielnan nobo y e tabel di lesnan di e curriculum nobo pa e añanan binidero. A entrega esaki como conseho na Minister di Enseñansa. Lo introduci aritmetica pa e scol

completo cu ta encera 1 ora di les pa siman entrante año escolar 2015-2016. Desde año escolar 2014-2015 a mehora e maneho di ausencia y yegamento laat. Banda di esaki a introduci e obligacion di raporta na un dokter den caso cu un alumno ta ausente ora di examen y/of profwerk.

Desaroyo nobo

Tawatin contacto structural cu e oficina di enseñansa obligatorio tocante e ausencia di e alumnonan di Colegio Arubano. A cuminsa y a continua cu un cantidad di proyecto chikito cu tin di haber cu sosten pa e enseñansa, e cuerpo di docente y alumnonan. Pa indica algun: guia pa docente, nombramento di tres coordinado di prueba pa controla e calidad di nos pruebanan, extra les pa alumno, e corant "Amigoe op School" pa stimula e uzo di idioma Hulandes bou di e alumnonan, orkesta di scol, conseho di alumno, proyecto

di scol saludabel, continuacion di elaboracion di e material Hulandes.

Infraestructura

Setar a instala un sistema di internet "highspeed" na comienso di año escolar 2014-2015. Esaki despues di aproximadamente un año di preparacion. Awo e facilidadnan di internet y wi-fi na Colegio Arubano a mehora considerablemente. Tur alumno y personal tin acceso gratis na wi-fi riba tereno di scol. En principio no lo tin problema mas pa atende cu e sistema di informacion di alumno y cu e registracion di ausencia.

Den vakantie grandi entre e año escolar 2013/2014 cu 2014/2015 a coba seis pos cu un profundidad di 15 meter pa remedia e problema di awa ora awa yobe hopi. Periodicamente a/ta laga spuit henter e tereno y e lokaalnan contra Dengue y Chikungunya. A elimina e baraknan cu ya no ta den uzo mas. □

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM (must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy) Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318



Palo di Bonchi



Durante e temporada di maart te cu mei por tuma nota cu mas y mas palo di bonchi rond di nos isla ta floreciendo, asina embeyeciendo e area rond di nan.

E palo di bonchi ta un mata cu hopi conoce pa su beyesa sinembargo poco conoce su uzo pa cual motibo Departa-

mento di Agricultura, Cria y Pesca kier comparti e informacion aki cu pueblo completo.

Palo di Bonchi ta originalmente preveniendo di paisnan manera Brazil, Peru, Ecuador, Colombia, Venezuela y como tambe Aruba unda cu nan ta crece y wordo admira pa nan beyesa unico. Recientemente matanan di Palo

di Bonchi a wordo planta na Uganda, Sri Lanka y otro islanan den Caribe specialmente pa nan bunitesa y balornan medicinal.

E palo di bonchi ta un mata basta grandi cu por crece te cu 10 meter di halto cu un corona poco habri y ta embeyece su alrededor cu su flornan grandi di 7-8cm color oraño/cora. Su troncon ta wordo uza pa construi por

ehempel flota pa net di pesca, boto miniatura y crema contra di insecto. Tambe e ta wordo hopi uza pa su balornan medicinal cu ta entre otro yuda conta di insomnio, tosamento y nervionan altera.

Di e simia ta traha cadenan contra di “wowo malo” y “kebrante” unda cu segun leyenda e wowo preto di e bonchi tin podernan magico pa cuida contra di enemigonan.

Na Aruba e Palo di Bonchi por wordo admira principalmente den area di Noord, Sabana Liber, Turibana, Calbas, Moko y San Fuego.

E palo aki mescos cu hopi otro mata di fruta y berdura ta na benta cerca Santa Rosa, unda cu un empleado servicial lo duna mas informacion riba e matanan y tambe conseho riba e miho techniconan pa planta. □

“Aruba Summer Music Festival”



Oficina di Turismo, organisadonan SD Concerts y Loco Lobo Production a presenta durante un conferencia di prensa un concierto cu lo tuma luga den luna di juni.

E organisadonan a bisa cu manera a bin ta propaganda Producto Aruba riba un nivel halto internacionalmente, e festival aki ta dirigi netamente riba e Mercado Latino.

E festival aki cu lo tuma luga dia 26 y 27 di juni lo sa di complementa un serie di festivalnan cu Aruba ta organisa.

Aki ta trata di atraccion na prome luga di e bishitante riba isla, pero tambe naturalmente esaki ta carga e pago bek di inversionnan pa loke ta e aspecto di media social y cu ta haya e propaganda pa Pais Aruba.

E proyecto aki ta un proyecto unda un compania local Loco Lobo Production conhuntamente cu e experticio y conocimiento cu ta existi cerca nan y tambe naturalmente

SD Concerts, ta pone e festival aki di calidad riba pia.

Ya caba ta conta cu confirmacion di artistanan renombra manera Carlos Vives, Elvis Crespo, Jerry Rivera y Nicki Jam pa menciona algun, mientras lo anuncia durante e proximo dos simannan nos dilanti e resto di artistanan cu lo forma parti di e evento pa e fin di siman aki.

E tipo di festivalnan aki pa Aruba, ta pa atrae e bishitante afluente, e bishitante cu ta busca e aventura, cu ta busca e reto den e destinacion cu nan ta bishita, mirando cu nan ta esunnan cu tin e entrada pa por bishita y contribui na nos economia.

Pero naturalmente esaki su efecto no ta solamente durante e weekend cu e festival ta tuma luga, pero e efectonan despues di e festival aki ta pone e destinacion y den e caso aki producto Aruba riba e nivel di e calidad di producto hopi halto cu a bin ta propaganda. □

Flor y Fauna

Huize Maris Stella tin e gran placer pa invita pa un Exposicion Special di Arte Creativo di Cocolishinan cu yama “Flor y Fauna”

Na Aruba nos tin diferente sorto cocolishi y cu hopi di nos mes no conoce. Obran bunita cu por wordo traha cu nan, Nos tin aki nan un persona cu ta haci e arte aki cu hopi amor.

Sra Elizabeth Henriquez - Ratzlaff un habitante di nos aki na Maris Stella tin creacion nan masha bunita traha di nos cocolishinan y otro articulonan cu ta ser spula door di nos dushi lama. Bin mira su obranan y aprecia su dedicacion y amor pa pone tur su obranan pa otro gosa tambe di loke ta un berdadero beyesa, Sra Elizabeth a pesar di su edad avansa e tin e amor pa traha obranan bunita pa nos

pueblo. Mirando cu esaki ta algo hopi bunita nos ta invita bo pa pasa na Huize Maris Stella den Sala di Recreo Dia 18 di april 2015

ORA 4pm pa 7pm
Entrada ta un sonrisa. Sra Elizabeth mes lo tene un charla con su hobby a cuminsa. Lo tin premio, tambe un rifa di un cuadro masha bunita. Tambe tin oportunidad pa cumpra e obranan. □



Aruba Bankers Association

Hereby the Aruban Bankers' Association would like to inform the public of the following:

Effective April 1, 2015 the State Ordinance Exchange Rate Margin Compensation (AB 2014 no. 57) will be introduced. The Exchange Rate Margin is a levy on all purchases and sales of foreign exchange transactions settled through the commercial banks. According to subject State Ordinance the purpose of this levy is to finance the activities of the Centrale Bank van Aruba (“CBA”).

Pursuant to said State Ordinance, the commercial banks will pay the CBA a net exchange rate margin. This margin is calculated as follows. On all sales of foreign currency (cash and noncash money) to the public the CBA will charge the commercial banks an exchange rate margin compensation equivalent to 3/8 % (0.375%) of the counter value in Aruban florin on said transactions, while on all purchase of foreign currency (cash and noncash money) from the public the CBA will pay the commercial banks an exchange rate margin compensation equivalent to 1/8% (0.125%) of the counter value in Aruban florin on said transactions.

Consequently, each commercial bank will levy a fee on their clients on all foreign exchange transactions on a rate to be determined by each individual bank.



BANCO DI CARIBE



RBC Royal Bank

Banco Central di Aruba a pone den circulacion moneda nobo di 5 florin

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (CBA) ta informa cu e moneda edicion special di 5 Florin 2014 relaciona cu prome aña di reinado di su Mahestad Rey Willem-Alexander, a drenta den circulacion localmente.

Desde ayera e moneda nobo ta obtenibel sin gasto adicional na Banco Central di Aruba y na tur banconan comercial di Aruba. E tin un prijs di Afl. 5,00. E moneda a wordo traha di aluminium y brons. E tin un diameter di 23,5mm y un peso di 8,4 gram. □



Merca kier recupera su mercado regional den Cumbre di America

Presidente Mericano Barak Obama ta buscando otro oportunidad di participa cu mas vigor y forza den e escenario regional den cuadro di "Cumbre de las Americas" cu ta cuminsa awe y ta culmina mañan na Ciudad di Panama.

Segun analistanan e cumbre aki ta un escenario perfecto pa Merca lo por reestablece su presencia comercial na America Latino.

Esaki ta debi na e situacion actual cu China ta pasando aden riba tereno economico. China su ritmo economico

a cay un poco. E bahamento di China su economia ta haci cu e mester menos di e petroleo di Venezuela, e koper di China y otro materia prima di Latino America. Tanten Merca su economia a bin bek cu forza despues di un crisis economico pisa conoci como un gran recesion di 2007-2009.

Devaluacion y posibilidad

Di otro banda, mas empresanan di e paisnan Latino Americano manera Colombia, Mexico y Brasil ta buscando e forma pa expande nan mercado na Merca. Esaki

ta danki na e fortaleza di dolar compara cu nan propio moneda nacional cu ta duna nan e bentaha di prijs mas competitivo na Merca.

E perspectiva di e lasonan comercial mas stricto den nos continente a habri un oportunidad pa e empresanan Latino Americano lo por recupera algo di e influencia economico y politico di Merca den e region aki. Un influencia cu Merca a perde durante e ultimo decada debi na e presencia mas agresivo di e productonan di China den nos region. □

Awe noch:

Mini Mega y Mega Plus tin 700 mil florin den wega

ORANJESTAD- Ta asina cu Mini Mega combina cu su Mega Plus ta creciendo pareu y hopi lihe. Esaki ta danki na e hecho cu e ultimo ganado di Mini Mega no a cumpra su Mega Plus y asina e suma di Mega Plus a keda aden. Mini Mega si a cuminsa bek na 250 mil florin y Mega Plus tabata ya caba na 250 mil florin.

Awe, diabierna 10 di april, e jackpotnan di Mini Mega y Mega Plus a alcanza e mesun suma, esta 350 mil florin cada un, pa un total di 700 MIL florin! Esaki abo por gana cu solamente shete florin, esta 5 florin na Mini Mega y 2 florin na Mega Plus.

Mini Mega ta facil pa hunga: Pidi pa un Mini Mega Loco

cu su Mega Plus of scoge cuater number for di 01 pa 30 y un Mega Ball for di 01 pa 15. Cada combinacion di number ta costa solamente 5 florin. No lubida di pidi pa bo Mega Plus pa solamente 2 florin adicional. Y pa bo keda den wega cu e mesun number(nan) pa mas di un sorteo, pidi e rebendado pa e opcion di "Multi Draw".

E di dos premio di Mini Mega bo ta gana ora bo "Match" e cuater numbertan sin e Mega Ball. E premio aki tambe ta un jackpot progresivo cu ta cuminsa cu 5000 florin. Pa e di tres premio: match 3 number + e Mega Ball y bo ta gana 500 florin. Mini Mega ta paga di cuatro premio (50 florin) ora bo tin 3 number bon y di cinco premio (15 florin), esey ora bo tin 2 number bon + e Mega Ball. Tambe e wega ta regala bo un chens nobo pa ta den e siguiente sorteo ora bo tin solamente e Mega Ball correcto, pues ta regala "Ticket Gratis".

Check bo ticketnan uzando e website di Lotto, www.lottoaruba.com of bishita un di e oficinanan di Lotto na Oranjestad of San Nicolas of pidi

un rebendado check bo ticketnan pa bo. Si bo rebendado ta check bo numbertan pa bo, scucha pa e "zonido alegre" for di e terminal cu ta indica cu abo a gana un premio. Na mes momento pidi pa bo comprobante pa asina bo mes por controla cuanto bo a gana.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Corsou di Lotto, Lotto di dia, Lotto 5, Mini Mega y weganen di Raspa y Gana. Comprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com**

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE
JOYERIA
COMPRA Y VENTA

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

Tel: 587 0772

AQUA
LAUNDRY





DRAGON
CD & ELECTRONICS
SPECIALS



BLU advance dual sim

Afl. 200.00



iPhone 6



Samsung s5

Also: Samsung S5, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....
Accessories for: HTC Sensation XI, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.
Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, **Google play cards** and **Playstation Network cards**.
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulars. Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

Dragon CD & Electronics
Main street San Nicolas tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.

Desconocinan a los tiro riba auto



ORANJESTAD - Diaranson anochi riba Driemasterstraat un dama bayendo direccion noord a scucha varios tiro cu tabata dirigi riba su auto.

Di biah a dama a staciona su auto y a constata cu real-

mente desconocinan a los tiro riba su auto. Patruya a yega na e sitio y topa cu algun huls benta banda di e auto pabou di caminda.

E dama cu a bira victima di tiramento aparentemente lo ta pareha di un recidivista. E



caso aki posiblemente lo tin algo di haber cu un crimen di den pasado.

Polis a cera e area di Driemasterstraat te cu e crusada na altura di ex United Diner.

Departamento tecnico di polis a acudi na e sitio pa saca potret y a confisca e huls nan cu a wordo haya. □



As a passionate member of the Hyatt team, you'll play an important role in extending the world's most generous welcome. Whether your responsibilities involve direct interaction with our guests or important behind the scenes support, you'll embrace our unique brand of hospitality at every run. In exchange for your contributions, we offer a vibrant work environment and a culture that is warm and welcoming. Joins us for a future of exciting possibilities.

ARUBA REGENCY RESORT, SPA & CASINO IS LOOKING FOR:

Assistant Director of Finance
Casino Surveillance Operator
Casino Guest Relations Coordinator
Casino Security Officer
Resort Security Officer
Landscaper
Steward

We offer Great work environment and Attractive Benefits such as:

12 Complimentary Room Nights per Year - Christmas Bonus - Paid Holidays - Vacation Savings - Full Attendance Benefit - Dental/ Vision - Vacation Time - Employee Referral Program - Pension Plan - Educational Assistance

Apply today at www.aruba.hyatt.com. For additional information please call the Human Resources Department at (297) 5234524



HYATT
REGENCY
RESORT

YOU'RE MORE THAN WELCOME

Equal Employment Opportunity

Durante pagamento di candela di auto

Automobilistanan no a respeta instruccion di bomberonan

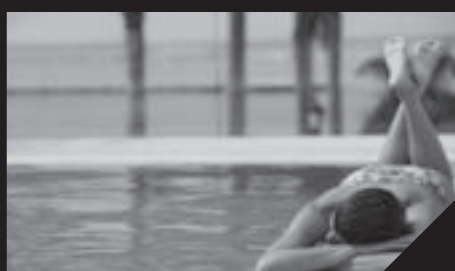
ORANJESTAD - Diaranson atardi na momento cu bomberonan tabata atendiendo cu un auto na candela riba caminda di Sasaki, tabatin dos automobilista cu no tabata worry cu e trabou di e

bomberonan.

Autonan cu tabata pura pa pasa na e momento cu bomberonan tabatin e candela domina. Taxista Tx-237 y un Suzuki Swift A-32864 a pasa na grandi riba e slang di



R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Let your passion for discovery become a career.

Unearth the lesser seen. Expose the hidden gems to help our guests discover. Explore, uncover, share, inspire at Renaissance Hotels.

Renaissance Aruba Resort & Casino has the following positions available:

Temporary DTS Night Agent

Required skills:

Working hours 10pm - 6am & 11pm - 7am & weekends. Pleasant voice. Fluent in English, Spanish & Dutch. Telephone etiquette required. Able to use various computer systems. Ability to manage situations under stress. Time Flexibility. Ability to integrate into work teams. Positive Attitude. Cordial, pleasant.

Overall responsibilities & function description:

Provide external and internal clients HIGH QUALITY service and attention, exceeding their expectations while applying Renaissance Resort & Casino's policies and procedures. Provide and maintain sincere courteous and knowledgeable service to all Renaissance guests projecting warmth through a friendly and enthusiastic attitude and performing in a manner that says "welcome" to each and every guest you encounter.

We offer you:

A career in one of Aruba's largest and best performing tourist resorts, while our combination of pay and benefits are amongst the best on the island.

Please send your application to the attention of:

Human Resources Department,
email : iwilson@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
Telephone 297-583 6000 or Fax 297-523 6337



brandweer y esaki por a causa daño na momento cu tin presion di awa. Ambos automobilista no a haci caso ora cu bomberonan a duna instruccion pa nan bira bek pa pasa rond of warda te ora cu nan termina di combati e candela.

Mirando con e dos chauffeurnan aki a haci ta algo sumamente peligroso no solamente pa nan, sino tambe pa e bomberonan cu na e momento ey tabata sosteniendo e slang. E presion di awa den e slang ta uno hopi halto y si esaki a explota no solamente

esun cu na e momento ey tabata tin e slang wanta lo por a resulta herida, pero e chauffeur tambe tabata core riesgo di sali herida.

Tur hende ta keha cu brandweer no tin suficiente material pa traha cu esey, pero nan ta haci nan maximo esfuerso pa cuida e materialnan cu nan tin. Esaki ta debi cu e tipo di materialnan cu nan ta uza ta caro. Tur automobilista mester corda cu personalnan di brandweer tambe tin cierto autoridad y mester sigui nan ordo pa evita peligro. □

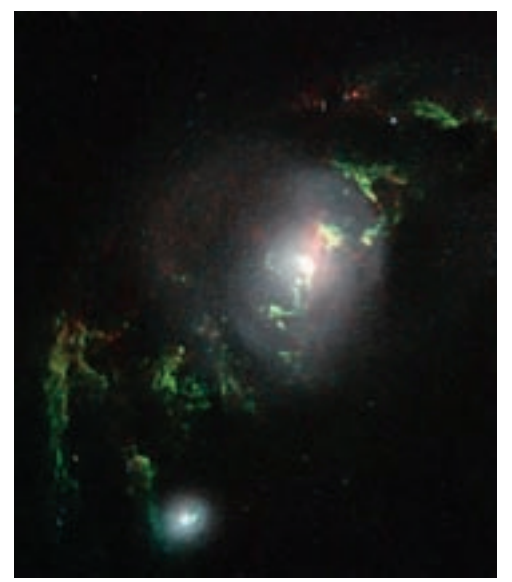
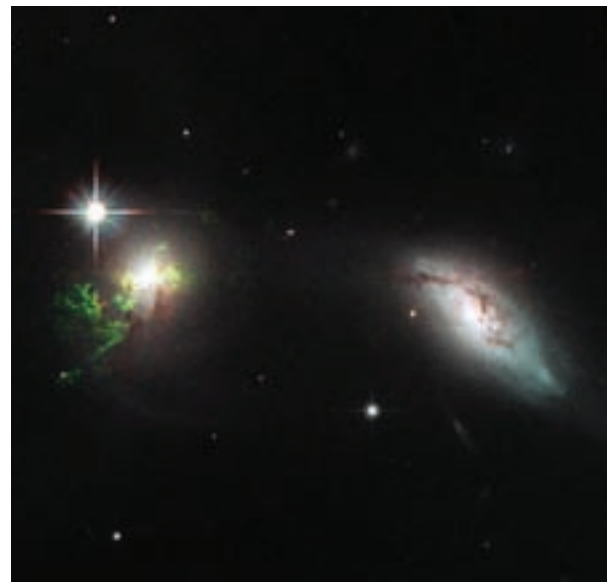
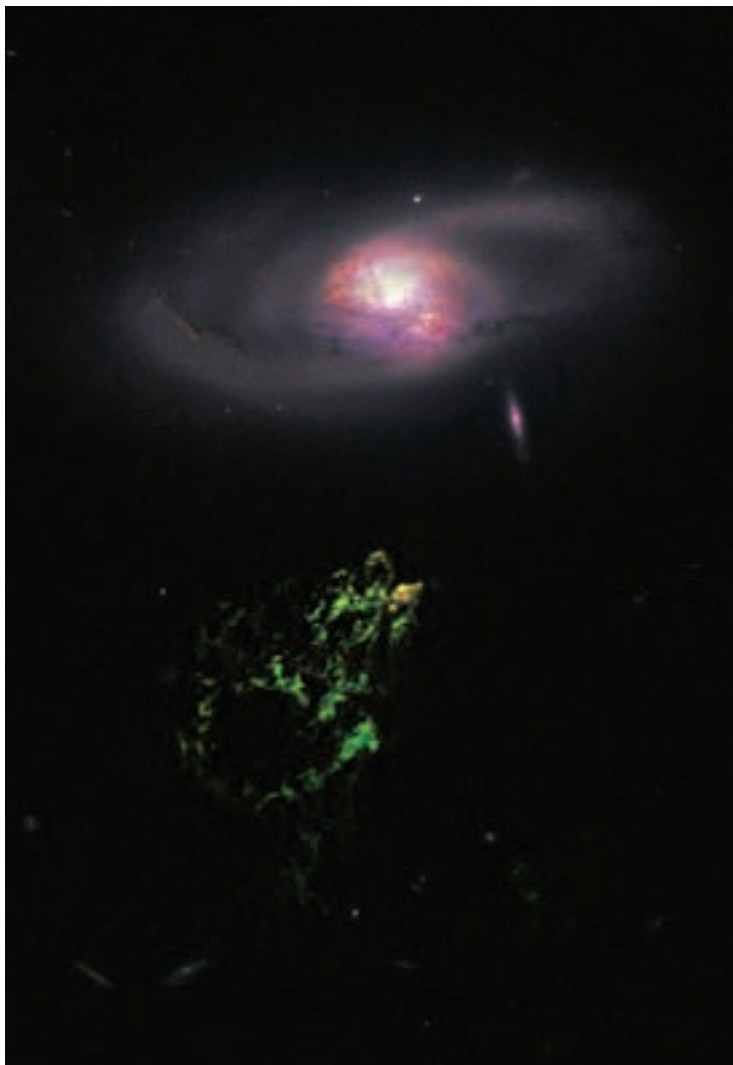
**THE ORIGINAL
TOMATO CHARLIE'S
IS BACK AND BETTER THAN BEFORE**

**THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT**

**FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA
ORDER**

**LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER**

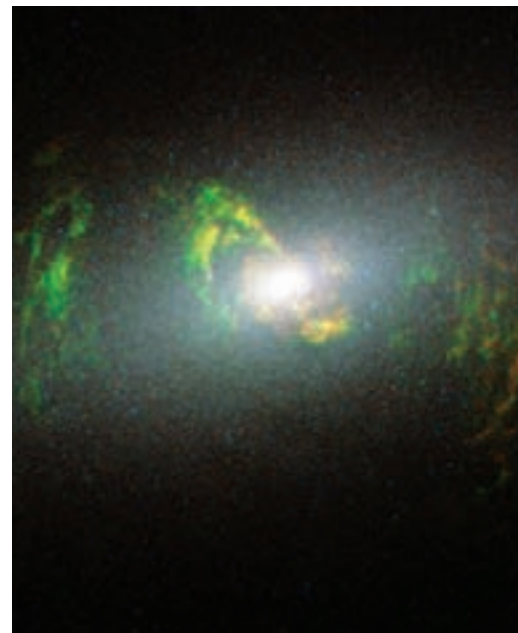
Obhetonan berde y straño den espacio



A saca potret di un serie di obheto berde den espacio. Ta kere cu nan ta pertenece na rabonan di gas cu ta algun dies mil aña di luz largo.

Nan ta wordo ranca di otro pa forsanan gravitacional cu ta wordo causa pa e union di galaxianan separa.

Ta kere cu e forman straño ta spiritonan efimero cu ta wordo ilumina pa quasarnan cu ta sende y disparce.



E quasarnan aki ta forma di disonan cu ta briya, gas super cayente cu ta circula buraconan preto super masal, cu tin den e centro di e galaxia huesped.

Nan ta chupa e material y keint'e, sacando energia den forma di un beam briyante di radiacion cu ta briya bek den espacio.

E ora ey, e radiacion aki ta ilumina e forman an berde straño cu e NASA's Hubble Space Telescope a saca.

DRINKIN' WITH LINCOLN

HAPPY HOUR FRIDAYS 7PM - 9PM

LIVE ENTERTAINMENT FROM 7PM TILL LATE.

\$5 = 5 DRAFT BEERS

\$5 FOOD SPECIALS

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

**MORE FUN
VALUE
VARIETY**

TROP
CLUB & CASINO

Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Play responsibly www.gamblersanonymous.org.

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM



MENS NIGHT
FRIDAYS 6PM - 10PM
MENS EARN 50 POINTS AND RECEIVE \$15 PLAY
HOT SEATS • \$50 FREE PLAY
FINAL HOT SEATS FOR \$150 CASH.
Earn 25 points to qualify for hot seats

**MORE FUN
VALUE
VARIETY**

TROP
CLUB & CASINO

Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Play responsibly www.gamblesanonymus.org.

A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Un cuadro pa un bon causa

Colegio Laura Wernet- Paskel kier yega na nan propio biblioteca

ORANJESTAD – “Un cuadro pa un bon causa”, asina lo yama e evento. Comision di mayor conhuntamente cu e team di Colegio Laura Wernet – Paskel, ta spera di por yega na nan propio biblioteca cu un evento riba 18 di april.

E ta cuminsa pa 6or pa asina hende por registra y pa lo dura te aproximadamente 9or.

Esunnan interesa den obtene carchi pa e evento aki, por comunica cu 5680134 of e e-mail artsinspiredbyandrekuipers@gmail.com. E carchinan aki ta gratis, pero e cantidad ta limita. E actividad lo tuma luga den e Alhambra Ballroom.

Meta pa crea un segundo piso

Segun Mariela Geerman, e comision di mayor na 2013 a

cuminsa cu un proyecto cu tabata parti den 2 fase. E prome fase tabata pa logra un biblioteca moderno y bon ekipa. E di dos fase lo ta pa crea riba e biblioteca un di dos piso cu lo ta destina pa tene tayernan audio visual. Lesa, ta e materia basico sra. Geerman ta bisa. Un mucha su exito na scol ta depende di con bon e ta comprende locual cu e ta lesa. E habilidad di lesa ta primordial pa un mucha su desaroyo.



Conhuntamente comision di mayor cu e scol y un grupo di Arts by Andre Kuipers a uni pa por haci e di dos fase bira un realidad mirando cu e prome a wordo cumpli caba. Nan a cera cabes hunto pa asina por cuminsa cu un di dos proyecto. Nan tin como meta pa recauda 50mil florin pa construi e segundo piso cu no solamente lo wordo uza pa e scol pero tambe pa e bario.


Arte

Coordinador di proyecto, esta Rob de Zwart ta splica cu e concepto pa haci un “art auction” a nace aña pasa ora cu a cera conoci cu Andre Kuipers. E ora a discuti cu ne e posibilidad di converti algun di e potretnan cu sr. Kuipers tabata posee di espacio den cuadro pinta pa artistanan local propio. Sr. Kuipers tabata masha entusiasma cu e proyecto aki pues a duna permiso pa nan por uza e imagennan aki. Despues a acerca tur e pintornan na Aruba y e cooperacion di nan banda tabata uno tremendo, segun sr. de Zwart. Nan a duna nan okay pa asina inverti nan tempo y nan material pa duna un cuadro pa e causa. Ora tur cos tabata casi cla nan a pensa cu mester bin un manera pa trece sr. Kui-


pers Aruba pa e mes por bin Aruba specialmente pa e evento aki. Ora e yega Aruba riba diabierna otro siman lo duna e un bon bini cu e muchanan di scol na aeropuerto.

Biblioteca na e scol

Manera Bon Dia Aruba a publica den pasado, durante e clausura di e di 22 Festival di Buki pa Mucha di Biblioteca Nacional Aruba. Na november di 2014 a duna oficialmente e biblioteca escolar nobo di Laura Wernet-Paskel su nomber di “juffrouw Jeanette”, nombra na e maestra Jeanette Violette I. Croes-Fingal. Tambe Bon Dia Aruba a publica riba dia 27 di october 2014 ora sr. Kuipers tabata na Aruba. El a splica cu e tabata un astronauta Hulandes representando ESA (Agencia Espacial Europeo) cu a biaha den e nave espacial Ruso, di e tipo Soyuz. Su prome biahe tabata abordo di Soyuz TMA-4, 19 di april, 2004 y cu a bolbe mundo bek (abordo di Soyuz TMA-3) 11 dia despues. Segun Kuipers, e biahe mas interesante y durante cua el a acumula mucho mas potret, conocimiento y storianan interesante tabata su di dos biahe pa e Stacion Espacial Internacional. □



Aruba Yellow Pages & Google
A premier partnership for building your online business



Online Marketing Made Easy

venue
Renaissance Hotel
date
April 16th
seminar
8:00 a.m.

two international speakers:
Paola Pedraza
from Google
Phillip Whiteside
from Global Directories

Tickets available @ AWG75 from

- Aruba Yellow Pages Office, Vondellaan 21C, Oranjestad
- Valero outlets at Santa Cruz, Esso Ville, Boulevard and Ponton

For more information call 5820485
To help grow your business, contact us today! Arubayp.com

Aruba Yellow Pages*
PRINT - ONLINE - MOBILE

BIN

HUNGA CUMI

Diasabra Mainta entre 10 AM - 12 PM

Na

FANTA SEA

Situa na Royal Plaza



GANACU

DOLZ EDWER FM
show IT 2 me



Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

Baccarat

3-4-5 TIMES ODDS
POKER ROOM
BACCARAT

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Imagen como aviso riba paki sigaria ta aumenta conscientisacion peliger di humamento

Un estudio nobo ta sugeri un combinacion di imagen di advertencia riba posibel problema di salud riba paki di sigaria, tin mas chens pa conscientisa hobennan riba e peliger di huma, compara cu un texto solamente.

Autor di e estudio Renee E. Magnan di Washington State University y Linda Cameron di University of California, a publica nan resultado den un revista cu yama "Annals of Behavioral Medicine"

Resultado

E resultado di e estudio ta revela cu participan-tenan den ambos grupo a raporta miho comprendemento y conocimiento di e implicacion nan di huma, for di e label cu ta contene imagen y texto, en bes di texto di advertencia solamente. Tambe mas preocupacion pa e consecuencia di nan salud y nan ta sinti mas descurasha pa huma.

Rechasa regla imagen grafico

Como parti di e acto di prevencion di humamento den famia y control di tabaco cu a tuma luga na 2009, Food and Drug Administration (FDA) a publica un ultimo regla na 2011 cu ta rekeri pa companianan di tabaco inclui grafico/ imagen na color riba paki di sigaria, advertiendo consumidonan riba e implicacion negativo di humamento. Na luna di augustus 2012, sinembargo, e regla aki a wordo nega pa e gobierno na momento cu el a wordo reta pa diferente compania di tabaco. Cu ta bisa cu un advertencia asina grafico ta viola e derecho di un compania di tabaco su derecho di libertad di expresion. Aunke cu e decision aki a bolbe wordo trece dilanti na e corte supremo na Merca na aña 2013,

dunando FDA un señal pa dal bay cu e advertencianan grafico riba paki di sigaria, no ta cla ki ora of si e lo pasa.

Cantidad di estudio a wordo haci cu ta sugeri cu grafico di e peliger pa salud riba paki di sigaria manera esunnan cu ta muestra un persona muriendo na un cama den hospital of curpanan cu malesa, mas bien ta yuda e humadonan pa stop di huma compara cu solamente un texto cu ta adverti di e peliger.

Comprondemento, preocupacion riba consecuencia

Pa haya e resultado, investigadonan a studio dos grupo di humado y no humado adulto entre edad di 18 – 25 aña. Algun di nan cu a wordo busca via un estudio nacional riba un website, y algun cu a forma parti tabata como parti di un curso di psicologia pa hobennan cu ta bay gradua.

Tur participante a wordo muestra un variedad di label cu advertencia riba paki di sigaria, cu ta declara e consecuencia negativo di humamento manera cancer di pulmon, problema cu curason y stroke. Sea via di texto esaki a wordo haci, of un combinacion di texto y imagen.

E suhetonan a wordo puntra pa calcula cuanto cada advertencia ta influencia nan comprendemento riba e consecuencianan cu humamento tin pa salud, y si e ta aumenta nan conocimiento di problemanan cu salud, si e ta crea preocupacion y si e ta descurasha nan pa huma

Detaye resultado

E investigadonan a haya cu solamente dos label cu a contene imagen y texto uno cu ta representa im-



potencia y otro cu ta representa malesa grave, ta produci e mesun nivel di comprendemento cu ora tin un texto so poni riba e paki di sigaria

Sr. Magnan y sra. Cameron ta bisa cu nan resultadonan ta indica cu creando label cu advertencianan mas informativo pa paki di sigaria haciendo uzo di imagen, por causa cu hende ta worry menos cu e consecuencianan di humamento y te hasta por curasha nan pa stop.

Sr. Magnan ta agrega: "Aunke cu esaki ta un investigacion preliminar, e resultadonan ta sugeri cu enfocando riba miho comprendemento y conocimiento tin un miho impacto riba e motivacion y emocion. Importante, sinembargo ta cu, e label nan aki ta solamente un parti chikito di locual mester ta un campaña mas grandi pa educa e comunidad riba e peligernan di humamento. □"

OPA ta organisa

Encuentro familiar y charla pa conmemora Dia Mundial di Parkinson



ORANJESTAD – Dia 11 di april ta Dia Mundial di Parkinson y Organizacion Parkinson Aruba (OPA) lo organisa un actividad

pa duna contenido na e fecha aki.

Ta asina cu riba diadomingo 12 di april, OPA lo tene un encuentro familiar cuminsando 10'or di mainta y lo dura te mas of menos 1'or di merdia na Centro di Barrio Noord.

Lo tin un lunch sabroso y Eddy Leest lo entretene e invitadonan cu su bunita musica. Ademas informacion interesante pa e pashentnan y nan famia lo wordo duna entre otro door di e fisioterapeuta Sr. Frank Velasquez. Tur pashentnan cu nan famia ta invita. E entrada pa e pashent ta gratis. Extra personanan lo wordo

cobra e suma di Afl 30,00 pa cubri e gastonan.

Invitacion

Tur pashent cu ta afilia na OPA caba lo ricibi un invitacion personal. E pashentnan cu no ta afilia na OPA of cu no a ricibi un invitacion ta bon bini tambe.

Famia of conocinan di un pashent cu malesa di Parkinson ta naturalmente bon bini.

Pa esun cu no a ricibi un invitacion personal of cu kier mas informacion tocante Organizacion Parkinson Aru-

ba (OPA) por fabor tuma contacto cu Sra. Grace Beaujon (tel. 5822017), Sra. Trina Barthes (tel. 587 3067), Sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of Sra. Aura Kolman (tel. 5858824).

OPA tambe ta invita personanan cu ta interesa pa bira voluntario y/of miembro di directiva di nan organizacion.

Manera tur organizacion den bes en cuando mester sanger nobo. Tur personanan interesa por tuma contacto cu OPA via un di e personanan mencionada ariba. □

Joe Fortin:

Descifrando e obra literario "Tera di Waltaca"

ORANJESTAD - Tera di Waltaca. Asina e tomo nobo cu storianan di e autor Jossy Tromp ta hiba como titulo. E buki ta cuminsa cu un referencia na Richard Feynman, ken ta un teoretico den fisica.

Ademas di su ambicion academico, e tabata skirbi storianan di ficcion combina cu su bida personal. Su ultimo buki ta hiba e titulo cu Jossy Tromp a uza como epigrafe den su buki di storianan. E citacion ta bisa: 'What do you care what other people think?' Esaki alabes ta duna un sumario cortico di un di e temanan di e storianan cu ta ta hiba e titulonan: 'Tera di Waltaca', 'Cacalaca matros', 'Puchini' y 'Cantica di Yeye'.

Den 'Tera di Waltaca' e lector ta wordo confronta cu un escena peculiar, manera nos ta custumbra di e autor aki. E narador di e storia ta dirigi su mes directamente na e lec-

Practicamente henter e storia ta tuma luga den un taxi cu un temperatura friu pa contrasta e calor y segura di e mundo pafo di e taxi. Akinan bo por papia di dos mundo totalmente diferente. Den e taxi ta friu, tin musica clasico y jazz y e combersacionnan ta caotico y yen di desconfianza. Pafo nan ta wordo confronta cu e fila di trafico pega y isla sobre pobla.

Personahe principal

E personahe principal asina te pensa: '...mi tawata mira cu mi wowonan hanchu habri e metamorfosis cu e luganan aki a pasa den' y '[m]i no a reconoce mi luga, asina diferente tur cos a bira pa mi'. E ta hasta duda si e no a ekboca di vuelo y a yega na un otro luga cu su destinacion Aruba. E sentimento straño aki ta sigui durante henter e storia. No solamente e no por reconoce su isla natal, pero tampoco e no por localisa e Tera di Waltaca, na



tawata prome, mi no sa y no puntra mi tampoco. ...Dicon mi a cambia y dicon mi ta troce realidad of ta realidad ta trociendo mi?' Esaki ta haci cu na e momento aki, e lector por duda tur cos cu e personahe aki ta contando. Di berdad e ta bin di Tera di Waltaca? Ta serio cu e ta un descendiente directo di Casique Macuarima? Y ken ta e persona cu tabata bishita su persona den exterior, esun 'keto y sin habla, semper manera un hende mudo'? E tabata biba den un manicomio despues cu su tapa di cerebro a wordo bula den un accident? Ademas di e mente bruha, e personahe ta sufrir di soledad tambe. E ta remarca cu '[e] soledad ta pio cu ora bo ta morto' y e soledad cu ta persigui mi dia y nochi, te hasta den mi soñonan...'. E ta cuestiona su mes si ta loco e ta birando.

E taxista

E actitud di e taxista tambe ta peculiar. E ta fascina cu musica clasico y jazz. E ta considera musica clasico manera un droga pa calma nervio. Su reaccion ora cu el a bin haya sa cu su pasahero ta un hende local, ta uno di masha asombro pasobra esaki tin wowo blauw. E ta bisa cu den su famia mes tambe tin hende cu wowo blauw y cu nan ta brabo manera pushi. Y aki e ta imita un 'pushi catro ruin cu ta copulando'. Den otro combersacion tocante musica, diripiente el a cuminsa canta duro, anto '[d]i canta el a bay over den produccion zonido manera di burico' pa despues sigui papia manera nada no a pasa.

Mientras tanto e dos protagonistanan ta keda combersa cu otro y nan ta desconfia otro constantemente. Tur dos ta considera e otro como un shon straño y kisas hasta loco. 'Ken ta vigila ken?', ta parce e frase clave den e storia aki.

Durante e biahe den e taxi, e protagonista ta keda refleha riba su bida antes den exterior den un tera friu y gevieres. Akinan tambe e ta cera tras di glas mescos cu den e taxi friu cu ta hib'e na un hotel tambe den mesun atmosfera. Asina nos por mira un paralelismo entre e dos mundonan aki. Tambe bo por mira cu pesar di ta na un isla calor y seco, e personahe ta permanece cera den un bida y mundo cu e no por sali di dje mas. Su unico escape ta su memoria na e tempo cu a pasa. Su prome experiencia sexual, su tempo di adolescencia, e parti di historia di e tempo aki y e bida na Tera di Waltaca.

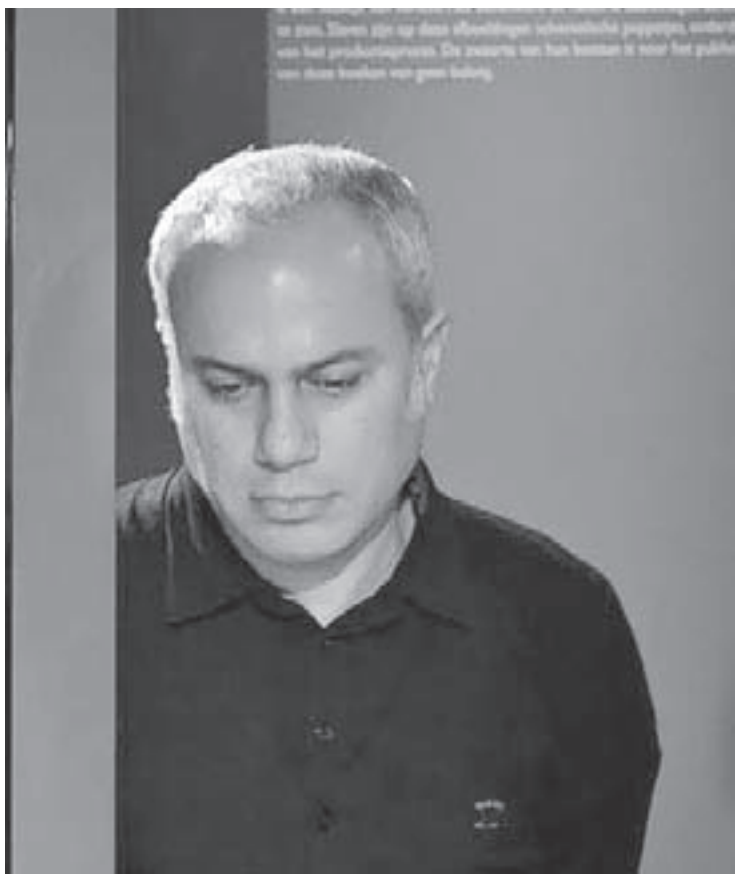
Manicomio

E mes ta pensa cu '[t]a den cas di hende loco nan a coy mi cera', kieren e ta consciente cu e ta loco y cu ta den un manicomio lo e ta. E ta bisa cu su cabes a bira 'bashi y pisa pareu' y cu e ta den un 'transformacion transcendental'.

E lector ta bin haya sa cu e taxista ta un tal Maduro cu ta bibando un bida di stress. Pero no ta logra di haya sa ken e pasahero ta, pasobra e mes no sa ken e ta. Tampoco e no sa su nomber. Y Tera di Waltaca ta existi di berdad of ta un invencion di e protagonista? Ora porfin el a yega su destino, e ta wordo yama

bon bini na Tera di Waltaca y pa su asombro, e ta topa cu e mesun hendenan cu a bay aborde. E lo bay huesped na Hotel California, un luga di cua nunca mas e lo por bandona. Esaki ta un intertextualidad directo na e cancion cu tin e mesun nomber cu e hotel unda e lo keda huesped pa resto di su bida.

Den e storia 'Cacalaca matros' nos ta topa un estudiante cu ta pasa den un experiencia unico durante su biahe den trein na Hulanda. E ta na caminda pa bay su practica di desecta un cacalaca matros na un laboratorio. Atrobe nos ta mira e personahenan cera den un espacio di cual nan no por sali. E biaha aki, e parti paden ta calor y comodo, mientras cu pafo ta gevieres y friu. Mientras cu e paisahe ta bay pasando su dilanti, e ta pensa riba su isla cu e solo, e viento, e stof y e poco awasero. E estudiante, ken ta e narador di e storia mes ta realisa cu e ta drenta den un mundo di ficcion, bisando: '[mi] a drenta e trein sin cu mi mes por a realisa cu ta den un cuenta di hada mi a caba di drenta y cu e trein a hinca mi aden. E biahe a resulta den e siguiente storia copioso'. E fenomeno aki nos ta yama den teoria literario 'metaficcion' y esaki kieren cu den un storia di ficcion tin referencia na e caracter di ficcion di e storia. Den 'Cacalaca matros' e estudiante ta wordo confronta cu un mucha muhe cu ta lesando un buki di Chekhov. Durante e biahe e combersacion ta bira cada bes mas intimo y erotico, mientras cu nan ta discuti tocante literatura. □



tor. E personahe ta bisa den e prome frase '...awo mi ta na caminda pa mi destinacion final.' Ta parce cu e personahe ta un hende un poco turdi y e ta recapitula su motibo pakico el a dicidi di bin busca e Tera di Waltaca, manera e mes ta bisa den e texto. Cada bes bo por lesa e discusionnan cu e ta hiba cu otro personahenan tocante loke e tin di haci y bo por tin duda si di berdad e ta discuti cu otro, of si esaki ta djs un wega den su mente y memoria.

unda e tabata biba prome cu el a muda bay exterior. E ta mira e paisahe '...manera un pelicula...', kieren akinan e ta busca como referencia pa algo cu e no ta reconoce, imagennan di cine. Esaki ta haci e situacion mas absurdo.

Na mesun momento, e narador mes ta purba crea un luga conoci den su mente bruha. Asina e ta pensa: '...cu ultimo tempo, ya mi no ta mi mes mas. Mi mes a cambia y cos a cambia pa mi. Cua

Dangui Oduber(MEP)

E siguiente medida cu gobierno lo castiga pueblo

ORANJESTAD - Gabinete Mike Eman 2 lo pasa pa historia como e gobierno cu mas a castiga pueblo cu medida y cu mas a ranca placa di cart-

era di e pueblo aki. Na comienso di e gobernacion aki e pueblo por a hiba un bida modesto cu un costo di bida manehabel. E gobierno di prome minister

Mike Eman a priminti nos pueblo na aña 2009 cu lo no bin cu medida.

Nan lo elimina BBO, nan lo reduci e tarifa di coriente cu 25% di prome instante, nan

lo mehora e poder di compra y baha e costo di bida. Awe e mesun Mike Eman aki ta traicion a confianza di nos pueblo y ta lubida loke e mes a priminti nos pueblo. Awe su gobierno ta esun cu ta castigando pueblo sin misericordia. Awe e ta lubida cu 70% di nos pueblo ta biba solamente di sueldo minimo.



Despues cu gabinete Mike Eman 1 y 2 ya caba a introduci un cantidad di medida caba riba lomba di pueblo awor ta bin cu e transaccion financiero leve pa cubri e proyecto nan PPP. Gobierno sa cu e no tin placa actualmente pa financia e proyectonan aki pero ainda ta scoge pa sigui cu nan. En bes cu nan para e proyectonan aki y warda pa e situacion financiero di gobierno drecha nan ta scoge otro pa terkedad. Nan a perde tur clase di sinti pasobra na final di dia PPP kieren Poné Pueblo Paga!

E transaccion financia leve aki ya caba a wordo inclui den presupuesto 2016.

E medida aki lo ta destructivo pa e pueblo aki mirando cu actualmente ya caba famianan no tin espacio pa carga mas medida. E gobierno aki a aumenta e BBO, a aumenta e prima di AOV, ta cobra pa recoge sushi 312 florin pa aña, ta cobra pa parkeer auto den Oranjestad y manera esaki no ta suficiente awor ta bin cu esun di mas pisa cual ta e financiero y transaccion leve. Gobierno a manda pidi banco central un conseho ariba e belasting aki y e conseho di banco central tawata negativo.

Banco central a bisa gobierno

cu e belasting aki no ta adecua pa cubri e gastonan di e proyectonan PPP y cu e lo tin un peso hopi pisa riba economia di Aruba. No solamente banco central ta contra introduccion di e impuesto aki sino asociacion di bankeronan tambe. Segun e asociacion di bankeronan e tarea di evaluacion aki lo afecta tur transaccion bancario y e medida aki lo afecta e sector bancario seriamente.

Gobierno ta bisa cu e medida aki no ta un hecho pero manera ta custumber di gobierno aki e ta keda desmenti te na ultimo momento siendo cu na augustus 2014 ya caba conseho di minister a tuma un decision pa cu introduccion di e transaccion di impuesto.

E gobierno aki no ta duna ehempel di kier reduci gasto. Nan ta mantene 9 minister, nan ta mantene nan gastonan di biahamento mescos, gastonan di instruccion y promocion mescos anto kier existi di pueblo si pa hala faha mara. Un gobierno cu ta castiga pueblo cu medida y no ta mehora e poder di comporta y no ta mehora e calidad di bida mester bay cas. Un gobierno asina aki a traiciona su pueblo! □

SOGA

Stichting Onroerend Goed Aruba

Wilhelminastraat 36

Oranjestad, Aruba

Tel: (297) 582-7327

Fax: (297) 582-7461

SOGA is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project "Multi Functionele Accommodatie (M.F.A.) gelegen te Savaneta"

Aanbesteder: namens Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA), de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68

Volgens bestek TE&C 006-2012.

Korte omschrijving van het werk:

Middels de ontwikkeling van een Multifunctionele Accommodatie in Savaneta heeft de SOGA als doel de functie van het huidige hulpbestuurskantoor (HBK) te versterken en verbreden tot een Multifunctionele Accommodatie ter gebruik van Land Aruba.

Duur uitvoering: **240 werkdagen** na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **10 april 2015** verkrijgbaar bij Thijsen Engineering & Consultancy N.V. gelegen te Savaneta 324 tegen betaling van Afl 1.500,00. De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **10 april 2015** te Thijsen Engineering & Consultancy N.V. gelegen te Savaneta 324 en Dienst Openbare Werken te Sabana Blanco 68.

Inlichtingen worden verstrekt op **17 april 2015** om 10:00 uur AM in de grote vergaderzaal te DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op **24 april 2015** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij DOW. De openbare aanbesteding vindt plaats op **3 juni 2015** om 11:00 uur AM ten kantore van de DOW gelegen te Sabana Blanco 68.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; (niet ouder dan 3 maanden)
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank of borgstelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



Young Fellow Bar & Restaurant

Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408

Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

AWE DIABIerna 10 APRIL LAMA A SUBI TERA

SPECIAL Afl. 10,= BACALAO, 5PM

HAPPY HOUR

CU BUDWEISER Y MINITECA CROSSFIRE

9PM E FIESTA TA START SALI

CU J-FORMATION CU TA BEK DEN CAS,

ENTRADA GRATIS

DIASABRA TA DIA DI SACA WAYABA

CARNI, GALINJA, MONDONGO, JAMBO, OESTER, YOUNG FELLOW, PISCA HASA,



DIADOMINGO TA DIA DI FAMILIA Y COS CRIYO

11AM E DUSHI BBQ Y 4PM E FIESTA TA START SALI CU EL DIAMANTE. Y BO A PIDI PE BRISAS TROPICAL,

ENTRADA GRATIS,

YEGA BE YOUNG @ YOUNG FELLOW

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Minister Presidente, nos pais ta den crisis, unda bo ta

ORANJESTAD - "Nos pais ta para dilanti otro momento crucial pa loke ta trata nos presupuesto. Na e crusada aki, aña pasa decisionnan ekiboca a wordo tuma, cu tur e consecucionan negativo pa nos pais.

Awor nos ta para na e mesun caminda, y den momentonan asina nos pais ta haya falta di e Minister Presidente. Unda bo ta sr. Mike Eman? Bo ta bay guia bo pueblo den e turbulencia aki, of bo ta bolbe cobardia manera aña pasa ora bo a bay sconde bou di un tent den bo welga di hamber?" ta loke Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes ta puntra.

Mega Debe ta sigui subi
E presupuesto 2015 no ta

mustra mucho diferente cu esun di 2014. Mesun prioridadnan ekiboca, gastonan di luho, biahe y fiesta, persisti riba 9 minister en bes di 7, y cantidad di proyecto nobo. Pero di otro banda a corta na forma riguroso y hasta inhumano den beneficio y asistencia na esunnan mas vulnerable den nos comunidad. Tur esaki ta causa un deficit atrobe, y ta pone cu e mega debe ta sigui subi y a consecuencia di esey nos pueblo tin cu paga interes di 550.000 florin pa dia! CFT, Raad van Advies, Banco Central, tur a duna nan opinion caba: e presupuesto 2015 no ta cumpli cu e maneho di e propio gobierno, ni tampoco cu e rumbo cu Hulanda a stipula y Mike Eman a acepta. ☐Pues nos ta para na e crusada atrobe di un con-



frontacion cu Hulanda, y en bes cu Hulanda yuda Aruba pa baha e debe y baha e interes, ta parce cu Gabinete Mike Eman ta bayendo linea recta pa un choke frontal.

Curashi y no cobardia
"Aruba merece miho, abo

merece mucho miho. Abo merece un lider cu na e momento aki ta muestra curashi, no cobardia. Abo merece un lider cu na e crusada aki ta busca e caminda di solucion cu ta causa su pueblo menos dolor, y no e caminda di confrontacion pasobra esey ta

causa su partido menos dolor. Nos pais a conoce lidernan grandi, Betico Croes den feliz memoria y Nelson Oduber cu a logra cosnan grandi pa nos pais. E lider cu nos tin awor ta muestra a bati y kibra, e no ta muestra manera un lider mas. Minister Presidente Mike Eman, kico bo ta bay haci: saca bo pueblo for di e abismo cu abo a hinca su persona aden, of cobardia un biaha mas? Si bo tin interes den salba e pais aki, mi ta dispuesto pa nos haci hunto.

Pasobra ta hunto so nos por hiba e pais aki padilanti. Ban debati riba cual ta e miho solucionnan pa nos pais na e momento aki, y ban pone tur forza hunto pa logra esaki. Mi oferta ta riba mesa" sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. ☐

Evelyn Wever-Croes(MEP)

MEP cu mas di 600 pregunta riba presupuesto 2015

ORANJESTAD -- Parlamentari-
onan di e tres fraccionnan ta den
proceso di studia e presupuesto.
E tratamiento a cuminsa y par-
lamentarionan mester a entrega
nan preguntanan diaranson ul-
timo 8 april.

"Nos a tuma tempo pa studia e presupuesto y nos a reuni cu varios di nos conseheronan. Hunto cu demas candidatonan di partido nos a prepara como 600 pregunta riba e presupuesto" Lider di MEP a duna di conoce.

Locual mas a resalta pa e fraccion geel ta cu e presupuesto tin miyones na gastonan sin cu ta duna un splicacion pakico. "Esey ta pone bo pensa cu sea nan a traha con cu ta, of cu tin algo di sconde. Nos a concentra mas tanto riba e gastonan di e minister-
nan, manera personal (coordinador), gasto di biahe, gasto di huur, gasto di



consehero y abogado. Nan ta considerabel y den siguiente dianan nos lo presenta nos analisis mas profundo.

Bo por conclui cu gobierno a corta den servicio y asistencia di esunnan mas sensibil pero no kier corta nan

propio gastonan.

Un otro aspecto hopi importante pa nos a evalua ta si e presupuesto ta realistico. Por ehempel un minister a presupuesta 20 mil florin pa biahe e aña aki, pero ya na maart el a gasta casi e suma completo. Asina tin hopi mas ehempel. Tipo di cosnan asina ta pone bo duda si e presupuesto ta realistico si of no. Un otro aspecto cu a resalta ta cu tur e ministernan ta pone metanan masha bunita pero no ta pone den practica. Cu otro palabra, hopi papiamento, poco accion. En todo caso nos mes por a constata cu manera Raad van Advies a bisa y Banco Central tambe, cu e presupuesto aki no ta cumpli pa soluciona e problema financiero di Aruba. Nos ta spera di haya contesta riba nos preguntanan pa asina nos prepara pa debate den Parlamento" Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. ☐

Gerick Croes (MEP)

Pueblo keto bay ta wordo perhudica cu BAZV & BBO!

ORANJESTAD - Den un comunicado anterior nos a trece padilanti cu e implementacion di bazv riba BBO tawata un barbaridad cometi contra e pueblo pasobra a resulta cu ta cobrando y cobrando esaki na un forma robes perhudicando e consumidor. Servicio di impuesto hasta e propio minister di financia sr. Bermudez a confirma cu e cobranza di e impuestonan x ariba menciona no ta sosodiando manera mester ta y cu e ley ta wordo aplica robes.

Nos por corda cu na comienso di februari Camara di Comercio (KvK) a manda un carta tocante e confu-

sion cu a reina encuanto e aplicacion di BAZV. Realidad ta cu BAZV (& BBO) nunca mester a wordo calcula riba ningun factura pasobra e no ta un impuesto riba e consumidor. A pesar cu tin algun comerciante (cu bo por conta riba bo mannan) mayoria ta esunnan cu ta keda aplica na un forma incorrecto asina perhudicando e consumidor. P'esey nos ta keda ripiti y pone enfasis riba e hecho cu BAZV y BBO no ta un sales tax, pero un impuesto riba e benta mensual di e comerciante.

E tempo ey e mandatario a duna di conoce cu departamento di impuesto lo ta preparando un campaña di con-



trol y cu pronto e ekipo di control aki lo subi caya pa controla den comercio si e leyman ta wordo aplica segun ley. Pero obviamente nada no a sosode pasobra 2 luna a pasa y te ainda lo incorrecto ta tumando luga sin cu niun hende ni Minister Bermudez a tripi di para e inhusticia aki y "trek e recht"! Pa colmo no tin ningun tipo di sancion tampoco pa esaki.

Nos di oposicion ta lamenta cu pueblo keto bay ta esun cu ta wordo perhudica pa motibo cu no tin control manera mester ta ni tampoco un maneho pa actua y proteha un pueblo contra abuso! ☐

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BENDE

Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

SERVICIO PUBLICO

Ta skrika paña, hasi cas limpi, por verf bo cas y chapi tambe.
Tel: 566-1720 / 742-8705

TA BENDE

Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.800,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR

un CAS 3 camber y 2 baño, pool Afl. 2800,- inclui un apartment Afl. 3500,- Pa mas informacion yama
Tel: 593-7366

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO

Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

TA BENDE

Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Prijnsan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025



**COFFEE
REGULAR
GRATIS**

**CU COMPRA DI UN
6" SUB PROME
CU 10:00AM**

SUBWAY
eat fresh.

10 April JM Zodiac

TA BENDE

Un Camaro Chevrolet Geel año 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA

Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE

1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE

I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case.
Pa mas informacion
Tel: 745-5550

SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO

Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA

Señora cu firma liber ta ofrese pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE

Un Toyota Camry año 2000 automatic pa solamente Afl. 4.500,- pa motibo di viahe. Prijs ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 743-0193

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA HUUR

Un Apartment na Noord pa dos persona. Pa mas informacion yama
Tel: 744-4854

BO MESTER DI MAS CLIENTE?

Advertising Wall Space ta un bon manera pa trece bo mas cliente.
Bishita
www.hightrafficspace.com
of yama

TEL: 562-5061

SERVICIO PUBLICO

Señora Peruana ta ofrese pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**



**COFFEE
REGULAR
GRATIS**

**CU COMPRA DI UN
6" SUB PROME
CU 10:00AM**

SUBWAY
eat fresh.

Zodiac Merdia a entrega check di 40.000 Florin na su fiel hungado

ORANJESTAD, Aruba - 9 di april, 2015: Lotto, E Loteria di Aruba tin clientenan hopi fiel. Ora bo ta fiel suerte ta bati na bo porta masha lihe mes. Esey ta e caso di Edward H. El a hunga Zodiac Merdia cu e number vast cu e ta cumpra: 0326.

Edward a cumpra su ticketnan na Indio Stewart Lottery Sta. Helena y a gana gran total di 40.000 florin. Lotto ta felicita e feliz ganado cu su premio.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wegá; Catochi, Big 4, Zodiac, Wegá di Number Corsou di Lotto, Lotto

di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y wegá di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas, lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Wilhemina Johanna Eugenie Lemen

Mihor conoci como "Ann of Annie"
*06-11-1929 - †08-04-2015

Na nomber di:
Su unico yiu: Alfons Lemen

Rumannan: Andre Lemen

Wetty & famia

Tanta: Fransje Ferrol & famia na Hulanda
Ayudante: Anny Mariel Colón
Ex-ayudante: Patricia
Compañeronan di Cas di cuido y alegría pa nos grandinan (Cura Cabai)
Bon bisñanan: Frida y famia
Gladys y famia
Jonki & Beatriz y famia
Mena y famia

Annie y famia

Sobrino (a) nan na Suriname y Hulanda, amiga(o)nan, bisñanan y conocirnan
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 13 april 2015 na Salon di Reino Testigonan di Jehovah Savaneta pa 4'or di atardi, E restonan mortal di "Ann" lo ta reposa for di 2'or di merdia den Salon.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



TTT Riders cu honda pena kier a participa fayecimento di nos querido miembro y bon amigo

Mr. Andre Solagnier

*09-04-1968 + 06-04-2015

Cu Dios duna su famia, amigo y amistades nan forza den e momento nan dificil aki.

Tambe nos kier a participa na tur nos amigonan BIKERS, e funeral protocolario policial, NO tin posibilidad pa cualkier otro actividad di Bikers durante e ceremonianan !!!

Nos ta gradici SI tur acto di solidarismo y atencion pa nos AMIGO, RUMAN BIKER "ANDRE"



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sr. Erigino Ras

Na bida tata di drs. Mervin G. Wyatt-Ras
Miembro di Parlamento

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na sra. Mervin Wyatt-Ras y su distinguida famia deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sr. Erigino sosega na paz.

Den nomber di Parlamento
Staf y Personal

Plv. Griffier di Parlamento,
drs. J.I. Williams

Presidente di Parlamento,
drs. M.J. Lopez-Tromp



Aruba Tourism
Authority

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Vale Croes

Ex colega di nos na Aruba Tourism Authority

Nos sincero palabra di condolencia ta bai na famia di parti di

Staff y Personal di Aruba Tourism Authority

Danki pa a pone un sonrisa riba nos cara y pa a trece alegria den nos bida.

Cu Sr. Vale Croes sosega na paz.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Randall Anthony Berry

Better known as: "Randy", "Daddy" or "Pops"

*24-10-1953 †05-04-2015

Left to mourn are his
Children: José Berry & Lourdes Gumbs & children
Randolph Berry & Marianellys Berry & children
Angèle Berry & Jermay Dirksz & children
Rue-Ann Elisa Berry

Like sons: Angelo Richardson
Gadiel Gibbs
Sabio Lints
Jamal Godet

Grandchildren: Randelien Berry
Mayerlin Berry
Lanya Berry
Jomani Berry
Randon Berry
Miguelangel Berry
Ozias Milton
Jaylen Berry

Great granddaughter: Q'Shaynie Maduro
Mother & Father: Marian Berry & †James Berry

Siblings: Basil Berry & family
St. Clair Berry & Joycelyn Claxton-Berry & family
Ingrid Berry-Petty & Bruce Petty & family
Debra Berry & Sons
Robert Berry

Bruce Berry & Victoria Gardener-Berry & family
Jacqueline Berry-Lockhart & Maurice Lockhart

Uncles, Aunts, Nieces, Nephews, Cousins & many other family members & friends in St. Maarten, St. Kitts, Canada, Florida & Aruba too numerous to mention & families Berry, Dunlock, Barrate, Peterson, Greaux, Werleman, Tromp, Halley, Croes, Ortin Nava, Bramble, Villalobos, Woodley and Delgado.

Would like to invite you to attend the ceremony which will take place on Friday, April 10, 2015 from 2:00-4:00pm at the Aurora Funeral Home followed by Cremation amongst family members. Please forgive us if we may have forgotten any family members or friends during our sadness.

Donations to the Koningin Wilhelmina Kankerfonds will be highly appreciated. A donation box will be available at the service.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

It is with Deep sadness and sorrow that we announce the death of:



Theodore Toussaint

*Dominica May 29, 1929 –
†Aruba April 6, 2015

Left to mourn:
His life partner: Mrs. Julietta Fontaine & family

His sister: Mrs. Phelicia Alexander and family in Dominica

As a son: Franklin Lamothe

Nieces & Nephews:
Noelise, Phyllis, Jennifer, Jacinta, Marcus Conrad.
Close friends: Milagros Posner & family, Rebecca Bhola, Franklin Bardouille, Laura Claire, Jacky Bardouille, Charles Toussaint, Angus Fontaine

Grand Nieces & Nephews, Cousins, Friends and Neighbours too numerous to mention.

Families: Fontaine, Williams, Alexander, Toussaint, Posner, Temo, Martha, Bardouille, Masgrove, Hurman, Francis.

The funeral will take place on Saturday April 11, 2015 at 11:00 am at the La Birgen di Fatima Church in Dakota, afterwards the burial will take place at the Cementary at Sabana Basora. The deceased will be at the church from 9:00 am.

Address for condolences is Barbadosweg 9 on Friday, April 10, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm

Sorry, but after the funeral there will be no call of condolences at home

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A fayece cristianamente y a bay drumi dushi den brasa di Señor



Rowald de Mey

Mihor conoci como:

"Walty of Walter"

*31-01-1938 - †07-04-2015

Na number di su:

Señora cu e la stima tanto:

Alida Y. de Mey-Croes

Yiunan:

Rowalt J. (Rowie) de Mey y Lili-ana de Mey-Ras

Natascha M. de Mey y Jairo Romero

Nietonan:

Justin de Mey y Ronan Romero

Rumannan:

Annie y Ceril Jansen-de Mey y yi-unan

Livia y Rufo Lampe-de Mey y yi-unan

Prisca (Ica) y Freddie Ruiz-de Mey y yiu

Swa y cuñanan:

Felipe (Candy) y Camile Croes-Joubert y familia

Avita y Rafael Rivera-Croes y familia na Merca

Leo y Eveline Croes-Fingal y familia

Marjorie Croes y familia

Sra. Vda. Linda Croes-Koolman y familia

Rosa Geerman y yiunan na Hulanda

Prima y primonan y demas familia

Sobrino y sobrinanan y demas familia

Staff y personal di Huize Maristella y Cas Marie,

Ex coleganan di Telefoondienst y Setar

Rumannan den Masoneria y Hoge graden.

Ta invita pa asisiti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 11 di april 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi,

despues lo sali pa Santana Acasia den Boerhavenstraat.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 10 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Julio Cristobal Croes

Mihor conoci como:

"Jano of Jani"

*19-06-1943 - †07-04-2015

Number di su rumannan:

Cheban y Tiwa Croes y familia
Chichi y Mito Maduro y familia
Nino y Ligia Croes y familia
Diana y Chonai Maduro y familia

Sobrino- y sobrinanan:

Dino Maduro
Ronald y Aureen Maduro y familia
Mirla Maduro y yiunan
Humphrey Maduro
Leo Maduro y yiunan y comprometida Nivi
Maureen y Robert Wong y familia
Xiomara y Jeffrey La Rosa y familia

Primo y primanan, comer y compernan, sobre sobrinu y sobrinanan, bisña y conocirnan, su ex- coleganan di DOW, amistadnan di Seaport Casino

Demas familia: Croes, Maduro, Ras, Wong, La Rosa, Geerman, Dubero, Lampe, Kelly, Alders, Hilario, Jaimes

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 10 di april 2015 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Macuarima # 9-B, diahuebs 9 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Centro di Curason na Corsou a cuminsa trata pashentnan di exterior



WILLEMSTAD - Centro di Curason di Sehosa cuminsa trata pashentnan di exterior y ta spera cu pronto e ta haya pashent di islanan BES tambe. Fei di januari 2014 e Centro di Curason na Corsou ta operacional. Fei di e tempo ey te cu awor, a yuda casi 450 pashent local.

Esaki ta loke cu e centro a spera tambe ora cu el a habri. E ambicion dje centro pa haya pashent di exterior, tambe ta birando realidad. 'Centro di Curason' ta situa na e piso abou di Sehosa.

Centro di Curason Curaçao ta forma parti di e seccion di cardiologia di Sint Elisabeth Hospitaal (Sehosa) y ta enfoca riba acogida y tratamiento di pashentnan cu ta sufrí di curason. Sehosa a lanta e centro en cooperacion cu Sociale Verzekeringsbank (SVB). Tin un partner cu hospital Catharina Ziekenhuis na Eindhoven, Hulanda.

Coordinado di Centro di Curason, Sam de la Fuente a bisa Red Caribense cu recientemente e centro a yuda algun pashent di St. Maarten y un turista di Aruba. "Poco poco nos ta haya e pashentnan di exterior. Ademá nos ke bay recauda activamente riba e otro islanan", asina de la Fuente a bisa. E recaudacion activo ta cuminsa despues di mudansa di e laboratorio di caterisacion.

Pa loke ta trata pashentnan di islanan BES, Centro di Curason a haci e contactonan necesario.

Den pasado, na 2005, Inspeccion di Salud a traha un rapport tocante hospital di Corsou.

Relaciona cu esey, Hulanda a conclui, cu e calidad di Sehosa no ta bon suficiente, pa por atende pashentnan di BES. Sin embargo segun de la Fuente, despues di e tempo ey, hopi cos a cambia. Ademá na 2005 e centro di curason no tabata operacional. Pero lamentablemente e decision ey di gobierno Hulandes ainda ta valido. "Y nos

ta purba di cambia esey, pero esey ta un proceso cu no ta cla.

De la Fuente ta admiti, cu Centro di Curason tin deseo pa yuda e pashentnan di Boneiro tambe. Loke ta pasa awor, ta cu ora un hende na Boneiro haya un ataca di curason, ta pone riba avion y manda e persona Colombia, cu ta mucho mas leu. Esey mientras cu por bula pa Corsou y caminda por yuda e pashent mesun bon y pa menos cen. De la Fuente tin confiansa cu lo por cambia e decision di Hulanda, pero tin mester di mas tempo.

Mandamento di pashentnan di curason pa Colombia di Corsou ta minimalisa entretanto. Aña pasa tabatin un periodo di transicion pa e casonan. Entre 10 y 20 pashent ainda a bay Hulanda y Centro di Curason

ta premira cu e aña aki e cantidad lo ta entre 5 y 10 pashent. Ta trata dje pashentnan agudo cu Centro di Curason nos no por yuda na Corsou y cu no por biaha pa Hulanda. Semper lo tin mandamento di pashent casonan den exterior, pa ta somete na e cirugía amplio cu no por haci na Corsou. Tambe pa trata casonan super specialisa.

Pa aña lo tin entre 40 y 45 pashent di curason cu mester bay afo. Actualmente un parti grandi ta bay Eindhoven, pasobra Centro di Curason tin un acuerdo di trabou cu Catharina Ziekenhuis.

Encuanto e aspecto financiero despues cu Centro di Curason a bira operacional, no tin cifranan concreto di cuanto cen a economisa, pero mester tene cuenta cu den añanan anterior entre 300 y 400 pashent tabata bay afo y cu mayoria pashent a biaha cu air ambulance. Cada biahe cu air ambulance ta Costa 20 mil dollar. E reduccion di 400 pashent pa 40 pashent cu ta bay afo, ilustra den e gastonan, ta grandi.

Conforme e plan di principio, Centro di Curason a amplia e team di cardiologo. Na comienso dje proyecto di

Centro di Curason a palabra cu lo tin 2 cardiologo, loke cu di october aña pasa, esey ta e caso. For di october tambe Centro di Curason di Sehosa por duna servicio 24 ora pa dia. Den practica esey ta nifica, cu si por chempel un pashent haya ataca di curason 3or di marduga, por dotter e, na e momento ey tambe". Duna servicio 24 ora pa dia ta

un adelanto grandi, pasobra ni den mayoria pais desaroya, no tin e servicio aki, manera ta e caso na Merca, den caso cu ta trata di un area tiki pobla. Dokter de La Fuente a splica cu awor Corsou su servicio pa pashent di curason, ta igual cu esun na Hulanda y algun pais Europeo. 'Sobra di mundo no por duna e servicio aki'.

Dokter de La Fuente ta contento tambe cu e relacion di trabou entre e cardiologonan Centro di Curason

. E entro ta depende completamente dje cardiologonan cu ta referi e pashentnan, pasobra e centro mes no ta funciona como Poli. "E cooperacion ta bay hopi bon", asina dokter de La Fuente a conclui. □



HYATT REGENCY ARUBA RESORT, SPA & CASINO

Our dynamic Finance Team is looking for:

Assistant Director of Finance

The Assistant Director of Finance is responsible for the oversight of the hotel's general ledger operations and supports the hotel's Director of Finance. Additionally, this person will be responsible for efficiently running the Accounting department in line with Hyatt Corporate standards while meeting guest and owner expectations.

Other responsibilities will include the following:

- Prepare and review all journal vouchers, month-end reports, financial reviews and reconciliations as well as preparation of forecasts and budgets and orchestrating audits.
- Support the Management staff of Purchasing and Information Technology functions as well as oversee work completed by Hyatt Shared Service Centers.
- Assist with managing and ensuring SOX compliance
- Help prepare all monthly and annual financial statements. Investigate, review and analyze the variance explanations. Take initiative to identify and find corrective measures for cost controls and revenue enhancement
- Responsible for filing government reports and payments
- Manage accounting function in absence of the Director of Finance to include interaction with Leadership

Qualifications:

- Accounting, Hospitality Management or Business degree preferred
- 10 years or more of progressive Hotel Accounting experience is required to include Department Head level experience
- Must be willing to occasionally work evenings, weekends and holidays when the job requires
- Prior MICROS, ADP/Enterprise, TimeSaver, and experience with WMS, Opera PMS and POS, Oracle, Birchstreet, Markview and Hyperion and Payroll Pro a plus
- Must be an advanced user of Microsoft Word and Excel
- Demonstrated ability to effectively interact with people of diverse socioeconomic, cultural, disability, and ethnic backgrounds
- Must possess the following strengths: high energy, entrepreneurial spirit, motivational leader, effective communicator, effective in providing exceptional customer service and ability to improve the bottom line
- Ability to work under pressure in a high-paced environment
- Clear concise written and verbal communication skills in English
- Must have excellent organizational, administrative, analytical and problem-solving skills

Apply today at www.aruba.hyatt.com. For additional information please call the Human Resources Department at 5234524



Academy Hotel Curaçao a ricibi premier Asjes

WILLEMSTAD - Prome minister, Ivar Asjes, a bishita Academy Hotel Curaçao recientemente pa cera conoci cu un grupo varia di alumnonan den turismo.

E proyecto ta un iniciativa financia pa Reda Social



di fondonan publico den cooperacion cu Curaçao Tourist Board (CTB), Curaçao Hospitality Training, Foundation (CHTF) y Stichting Educatie Granbeew (SEG).

E curso ta enfoca riba entrena e alumnonan pa bira coki tanto riba nivel 2 y 3. Un biaha pa siman e alumnonan ta bini hunto pa siña tanto partinan teoretico como di den practica. E alumnonan ta varia di hobennan cu ta studia den e ramo di hotel, pero tambe trahadonan den sector turistico cu no ta diploma y cu ta labora como coki.

curso ta duna nan un segundo oportunidad escolar pa logra yega na un diploma di coki. Prome minister Asjes a expresa di ta sumamente contento cu e iniciativa y cu Gobierno di Corsou ta haci su maximo esfuerzo pa fomenta un clima social eco-

nomico duradero pa nos hobennan pa medio di formacion na nivel pa asina tin mas oportunidad pa haya trabou. Riba combinacion di potret por mira prome minister sr. Ivar Asjes, compaña pa e hobennan y e representantenan di e organisacionnan menciona. □



Minister Hulandes Hennis-Plasschaert:

Venezuela ta motibo di preocupacion pa Reino

WILLEMSTAD - Venezuela ta keda motibo di preocupacion pa Reino. Asina minister di Defensa Hulandes Jeanine Hennis-Plasschaert, a declara na Corsou.

E minister ta haci un bishita di trabou e siman aki na Corsou y Isla riba. Durante di su estadia minister Hennis-Plasschaert ta bishita entre otro e militarnan Hulandes cu ta haci trabou di defensa y policial pa e parti Caribense di Reino. Tambe e ta papia cu varios autoridad.



Den su expresionnan minister Hennis-Plasschaert a menciona e tarea comun di Reino cu e islanan pa traha riba seguridad. Esaki ta encera entre

otro Wardacosta, Calamidad y tambe Venezuela. Den e cuadro aki, e minister a remarca cu Venezuela ta un punto di preocupacion y cu Reino ta prepara pa tur scenario cu por presenta. Reino ta tuma e posesion aki, pero ta consciente dje bon relacion cu Corsou tin cu Venezuela y cu ta e intencion pa mantene e relacion aki stabiel.

Mientrastanto diamars merdia e minister a haci un bishita di cortesia na vice prome minister Etienne Vander Horst. Durante di e encuentro



aki e ministernan a intercambia riba temanan di mutuo interes pa e paisnan en cuestion. □

Resultado di structura estatal nobo Caribe Hulandes na Boneiro

KRALENDIJK - Fei di 10-10-10 e relacion di Boneiro cu Hulanda a cambia. Den e proximo siman nan e teamnan di investigacion, cu ta investigando e resultadonan di e cambionan di 10-10-10, ta na Boneiro. E investigadonan lo combersa cu diferente organizacion, mandatario, departamento gubernamental y cu comunidad.

Banda di esaki lo tin algun sesion caminda lo delibera den grupo lo tene un encuesta via telefon cu un parti di comunidad. Esaki pa haya un bista mas completo posibel. Tambe lo tene

un encuesta bou di un grupo di comunidad. Esaki pa haya un bista mas completo posibel.

E comision di evaluacion independiente a start na 2014 cu ehecurion di su investigacion na e resultado di e structura estatal nobo di Caribe Hulandes. “Nos a ripara cu e topico aki, cu rason, ta biba riba e islanan, y p’esey mes nos ta spera cu hopi hende lo kier coopera cu e investigacion aki y comparti nan experiencia.”, segun señora Spies, presidente di e comision di evaluacion.

Ta haci investigacion riba tres area: e consecucionan pa comunidad, e

efecto di ley y e structura gubernamental nobo. Cada area tin su propio team di investigacion cu ta raporta na e comision di evaluacion. E teamnan aki ta bishita Boneiro, Saba y Statia di 7 te cu 24 di april, pa colecciona informacion na Caribe Hulandes.

E team cu ta haci e investigacion riba e resultadonan pa comunidad lo t’ey di 17 pa 21 april na Boneiro. Tur cu kier comparti nan experiencia di e resultadonan aki cu e investigadonan ta cordialmente invita na un di nos oranan di consulta. E comision di evaluacion y e investigadonan ta spera cu

habitantenan di Boneiro lo coopera cu e investigacion pa motibo di comparti nan experiencia personal. Esaki por durante e oranan di consulta pero tambe via un formulario digital cu por haya riba e website www.evaluationcaribbeannetherlands.nl/your-experience.

Lo atende tur aportacion confidencial y ta importante pa haya un bista di e impacto di e transmision di Boneiro di 10-10-10. Pa mas tarda 10 di october 2015 e comision di evaluacion lo presenta nan rapport final cu tur nan conclusion. □

Plachinan solar na Barcadera a bira operacional

KRALENDIJK - Riba encargo di WEB Bonaire, a pone un instalacion experimental di 792 plachi solar riba e tereno di Barcadera. Cu e instalacion aki, WEB ta investiga rendimiento y consecuencia pa e red di electricidad cu generacion di energia cu plachi solar. Tambe ta investiga factibilidad di un Hardin Solar grandi.

E empresa Hulandes Solar Power Solutions a diseña, entrega y instala e instalacion experimental y esaki ta operacional di februari ultimo. Un instalacion di moni-

tor di calidad halto ta registra factornan den ambiente manera radiacion, temperatura y velocidad di biento. Ta sigui minuciosamente e influencia cu distribuimento di energia di solo tin riba e red di electricidad. Analisis semanal di e midimento nan ta duna WEB bista den adaptacionnan necesario, rendimiento y posibilidad nan pa futuro di generacion di energia cu plachi di solo.

Si e resultadonan ta favorable, por expande e instalacion experimental haci un Hardin Solar. Pa esaki WEB lo busca cooperacion cu tanto inver-



sionistanan comercial como particular. Asina un Hardin Solar den cuadro di e ley

nobo ‘Ley Electricidad y Awa di Bebe Bes’, por ta un solucion pa mantene coriente

pagabel y haci energia di solo accesibel pa tur habitante di Boneiro. Despues di parke di energia di biento na Morotin, cu mientrastanto ta entrega mas cu 30% porshento di nos necesidad di energia, Boneiro ta dal cu esaki un paso nobo pa mas coriente ‘berde’.

WEB ke suministra habitantenan di Boneiro energia pagabel, confiabel y duradero. Coriente ‘berde’ – biento – energia di solo – ta hunga un rol importante den esaki. Coriente ‘berde’ ta haci nos menos dependiente di combustibel fossiel y ta spaar medio ambiente. □



CATCH ALL THE GAMES!

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

Aruba's Hottest Sports Bar and Lounge

The BEST GOURMET BURGERS and the LARGEST SELECTION OF DRAFT BEER on the island.
Come and enjoy your favorite food & beverages, plus catch all the games.
We serve LUNCH and DINNER in a casual setting. FREE Wi-Fi. opens every day at 12 noon.
27 TVs, four giant screens - LIVE ENTERTAINMENT every Wednesday, Thursday and Friday night.

**MORE FUN
VALUE
VARIETY**

TROP
CLUB & CASINO

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

Obama su bishita den Caribe ta bin awo cu China ta expande su influencia



KINGSTON, Jamaica (AP) – Habriendo e prome di 3 dia di bishita den Caribe y America Central, President Barack Obama ta spera di por capitalisa riba necesidadnan mutuo, mirando e expansion di influencia Chines y e perdemento di poder di Venezuela, cu un tempo tabata e gigante di energia di America.

Obama su yegada diaranson anochi na Kingston, Jamaica, no tabatin mucho fanfaria, compara cu na 2008, tempo di eleccion. El a wordo ricibi

na aeropuerto, pa dignatarionan, incluyendo prome minister Portia Simpson Miller. Despues el a subi den un brigada di auto cu a core den cayanan cu den mayoria caso tabata bashi y keto.

E bishita ta bin como cu tin un percepcion cu Obama su interes pa e region, no a logra materialisa. Pero su biahenan, prome pa Jamaica, despues pa Cumbre de las Americas na Panama, cual ta sigui un aña di atencion cu a aumenta pa e region. Su ordo di inmigracion checutivo, su esfuerso pa baha e fluho di menornan di Amer-

ica Central, na fronteranan Mericano, su acercamento diplomatico na Cuba a pone un spotlight riba e bisiñanan pazuid di Merca.

Diahuebs Obama a reuni cu Simpson Miller y otro lidernan di e comunidad di Caribe. Tambe e tin planan pa papia cu e lidernan regional hoben, siguiendo un tradicion pa envolve generacionnan nobo den politica stranhero y institucionnan civil.

E president a rindi honor na e heroe cultural di e isla, defunto Bob Marley, cu un bishita na e museo di e cantante legendario, diaranson anochi. El a tuma un recorrido den Marley su ex cas, mientras cu e hit di “One Love” tabata toca riba e sistema di zonido di e edificio.

Siguridad di energia

Den Caribe, seguridad di energia ta ariba di e agenda di Obama, awo cu Merca ta purba yena e buraco cu e diplomacia di Venezuela relaciona cu petroleo, a laga. Na comienso di aña, vice president Joe Biden tabata an-



fitron di prome ministernan y oficialnan di ful Caribe, cu excepcion di Cuba, na e prome Cumbre di Siguridad di Energia di Caribe na Washington.

“Mirando e region, nos a mira cu tin un cantidad di paisnan den Caribe, cu tin necesidad significante na energia”, Benjamin Rhodes, consehero di diputado nacional di Cas Blanco. “Na mesun momento, Merca tin recursonan significante, no solamente di su mesun produccion di energia, pero tambe e infraestructura di energia, den e habilidad pa traha cu paisnan cu a forma solucionnan cooperativo pa promove seguridad di energia.”

Mientrastanto, China ta expandiendo su aliansa economico den Caribe, du-

nando financiamiento pa camindanan nobo, brugnan y otro proyectonan di infraestructura.

“China ta bayendo cu oro, den bista di hopi observado di e region. Su lastronan ta visibel y obvio den su diplomacia di buki di check, den Caribe”, Anthony Bryan, un profesor di relacionnan internacional na e campus di Universidad di West Indies na Trinidad, a bisa.

Obama su bishita pa Jamaica ta e prome pa un president Mericano desde Ronald Reagan a bishita na 1982. Obama tabata den e region di Caribe pa ultimo biaha, pa atende e Cumbre de las Americas na Trinidad na 2009. El a stop na Kingston prome cu e atende e Cumbre e fin di siman aki, na Panama. □



Homber ta mata abogado, hues y co sospechoso den corte na Milan



MILAN (AP) – Un homber cu ta wordo husga di fraude di failliet, a tira den un corte na Milan diahuebs, matando su abogado, un co sospechoso y un hues, prome cu el a wordo captura casi 25km leu, despues cu el a huy riba un brommer, oficialnan a bisa.

Na momento cu e tironan tabata cay den corte, em-

pleadonan di corte a cera nan mes den nan ofcinanan y a sconde bou di nan lessenaar, mientras cu polis tabata busca e homber, cu a move di un piso pa otro, sin niun strobacion.

“Tabatin hopi panico na comienso, ora hendenan a core bin den nos direccion, bisando cu tabatin un persona arma cu tabata tirando”, segun abogado Mirko Ricetti,

cu a bisa cu el a lock su mes den un sala di corte na prome piso, despues cu el a scucha un tiro.

Despues di manda text pa sernan keri pa laga sa cu nan ta okay, empleadonan y abogadonan a wordo permiti pa sali di e edificio, muhenan prome, sigui pa e hombernan cual nan identificacion di corte mester a wordo controla.

Minister di asuntonan di interior, Angelino Alfano a bisa cu e sospechoso a wordo gara pa polis na Vimercate, cerca di Monza, cual ta indica cu el a biaha mas o menos 25km prome cu el a wordo captura. Por a mira un ambulance, acompaña pa polis, sali di warda di polis di Vimercate, pero no ta conoci si e sospechoso tabata den e ambulance.

Declaracion fiscal

Fiscal Edmondo Bruti Liberati a bisa cu e homber a tira su abogado y un co sospecho prome, matando nan tur 2, despues el a laga un otro co sospechoso seriamente herida.

Despues el a cana den e edificio, baha un piso, y a mata e hues, Bruti Liberati a bisa AP.

El a bisa cu no ta conoci ki relacion e homber tin cu e hues, ni si e tin conexion cu ne.

El a identifica e hues como Fernando Ciampi, cu tabata traha na e seccion civil di corte di failliet. Agencia di noticia ANSA, a identifica e sospechoso como Claudio Giardiello.

Sospechoso

Bruti Liberati a bisa cu e sospechoso tabata wordo husga pa fraude di failliet. Giardiello su ex abogado, Valerio Maraniello, a bisa television di estado RAI, cu e caso ta relaciona cu un ne-

goshi di real estate cu a bay failliet, y cu Giardiello tabata masha apart cu su negociacionnan relaciona cu esaki. E tiramento a lanta pregunta di biaha relaciona di con el a logra dreña edificio di corte cu un arma, como cu tur bishitante mester pasa den un detectado di metal.

Tin detectado di metal na e 4 entradanan principal di e edificio di corte, pero abogadonan y trahadonan di corte cu tin identificacion oficial, hopi biaha ta wordo permiti pa dreña sin control, tambe tin empleadonan acredita, cu por dreña den e garashi interno sin wordo controla.

Abogadonan Mirko y Davide Pupo a nota cu e detectado di metal na e entrada di abogado a wordo kita algun luna pasa. Empleadonan cu a sali despues di e tiramento, a sugeri cu e homber por a dreña facilmente sin pasa controla den un di e detectado di metalnan, por medio di dreña cu su abogado, pero otro abogadonan a bisa cu nan clientenan ta wordo bisa pa pasa via e entrada publico.

E minister diputado di asuntonan di interior, Filippo Bubbico a bisa cu un investigacion lo determina ken ta culpabel di cualkier fayto den seguridad, como cu e sospechoso no a wordo para, mientras cu e tabata move di un piso pa otro pa sigui su atake, y despues a logra huy bay, sin strobacion. □



SNACK COMBO

Choice of
1 Chicken pc, 2 Chicken Strips or 2 Wings (Hot or BBQ)
1 Biscuit
1 Mashed Potato
+ 16oz. Pepsi

Afl. 8.00

KFC

ENJOY THE LIFE YOU CRAVE

KFC *so good™*

WiFi fb.com/KFC Like us on Facebook



Aruba lo ta presente na e Marathon di Paris y Rotterdam 2015

Diadomingo venidero 12 di april lo tuma luga 2 marathon grandi na Europa, den e caso aki Rotterdam Marathon y Paris Marathon. Tur dos lo tin un gran cantidad di participante di tur parti mundo. Nos isla chikito tambe lo ta entre es-

unnan cu lo core e marathonnan aki.

Pa Paris marathon ta Dr. Joaquin van Trigt, Nizana Sollognier y Shariska Winterdal, mientras e Rotterdam marathon ta Maximiliaan Irving, Wilfred Ras, Sydney Merryweather y Amadee Nicolaas.

Nan tur a entrena y prepara nan mes pa e marathonnan aki. Di awor caba nan kier a gradici nan famia, amigonan, coachnan, masahista y tur otro cu a aporta, apoya y stimula nan durante di nan temporada di entrenamiento y preparacion. □

BON DIA *Aruba*

Diabierna 10 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Coredonan di 297-Runners bon prepara pa e 75km di Ronde van Aruba



ORANJESTAD - E aña aki un bes mas e seccion Sport Marinierskazerne ta organisa su famoso 75km Ronde van Aruba. Un evento cu durante añanan a bira masha popular y grandi, pa loke ta e cantidad di participante. Ronde van Aruba 2015 lo ta sold out, mirando cu alrededor di 300 atleta a inscribi pa e magno evento aki.

Manera ya ta conoci e recorido na pia lo ta 75 kilometer ful rond di nos isla, sea como persona individual, den duo of den team di cuater atleta, esaki pa cabayero, dama y mix. Lo bay tin shete punto di cambio, mientras e start y final lo ta Mariniers Kazerne

na Savaneta. E start lo ta diabierna 10 di april pa 10.12 di anochi, sali di Marinierskazerne rumbo pa Anker (Colony), cual ta e prome 10 kilometer cu lo mester wordo recorri pa tur e number uno di cada grupo participante.

E grupo coremento, 297-Runners bou guia di Danilo Rudolfo y Manuel Ramada tambe lo participa na e Ronde van Aruba 2015. E grupo di 297-Runners ta consisti di e coredonan Kelvin "Micho" Willems, Gerald "Mr.G" Werleman, Oscar "Oca" Ridderstaat y Ivan Werleman. E Support Team lo ta Rensley "Papi" Mathilda, Coach Danilo "Dan" Rudolfo. E mainsponsor di e grupo 297-Runners

lo ta e conocedo locutora di radio Juli-Juli cu su programa Morning Power na Power 101.7 FM. Mester bisa cu algun otro coredito di 297-Runners lo participa na e Ronde van Aruba pero den otro grupo. E coredonan Ranzihno Lacle y Jamil Werleman lo participa cu e grupo di "SE-TAR," mientras Jeremy Loefstok lo participa cu e grupo "I Run for Beer."

Di aki banda kier a desea tur e atletanan di 297-Runners



tur clase di exito den e 75km Ronde van Aruba 2015. E fanaticada di 297-Runners ta

keda cordialmente invita pa bin apoya cada coredito di e grupo. □



XXX CARIFTA

Aruba ta pone record na Barbados



ribe pa locual ta trata landamento.

E aña aki Aruba su ekipo no tabata mes grandi manera ultimo añanan, pero e calidad di e grupo chikito si tabata presente. Maske cu den punto total Aruba a keda na di 6 lug a cu 348.50 punto, hecho ta cu e teamnan nos dilanti tur tabata tin mas cu 25 atleta, y na momento cu ta compara e calidad di nos landadonan den e tabla di medaya, Aruba tabata na di 4 lug a cu 10 medaya di oro, 13 medaya di plata y 12 medaya di brons.

Un logro historico pa e ekipo di Aruba, tabata e estafette di muchanan muhe categoria 13-14 aña. E 4 damitanan Flory Kock, Keeley Maduro, Anahi Schreuders y Elisa-

beth Timmer a logra gana 4 medaya di oro, y na mes momento a pone e Record di Carifta ariba nan nomber. Nunca antes un pais por a logra esaki den tur 4 estafette den un categoria, den un solo competencia. E estafette 4 x 50 Free, 4 x 100 Free, 4 x 200 Free y 4 x 100 Wissel tabata record pa nan categoria na Aruba tambe. Pero nan tempo den e 4 x 100 Free y 4 x 100 Wissel estafette tambe ta Record Open nobo pa Aruba. Sigur cu e combinacion aki lo sigui causa furor na Peru otro siman durante e Campeonato Sur Americano di landamento.

Mikel Schreuders den categoria 15-17 masculino a logra gana 4 medaya di oro (200 Pecho, 200 y 400 Wis-

sel y 100 Liber), 1 di plata (50 Liber) y 1 di brons den 400 Liber, y asina tabata e landado cu a score mas hopi punto den su categoria. Den e mesun categoria Patrick Groters a sali na di dos lug a, cu 1 medaya di oro den 1500 Liber, 4 di plata (200 y 400 Wissel, 400 liber y 200 Lomba) y 1 di brons den 100 lomba. Patrick a kibra 3 record di Aruba den su categoria y tambe di Open den 100 y 200 lomba, y 1500 liber. Flory Kock a logra gana 1 medaya di oro (200 liber) y 2 medaya di plata (100 y 800 Liber). Keeley Maduro a gana medaya di plata 3 biaha, esta den 200 y 400 Wissel y den 400 liber. Den 100 Vlinder Keeley a gana medaya di brons, y a pone record Arubano nobo pa su categoria y Open tambe.

Den categoria 13-14 aña Daniel Jacobs a logra gana 2 medaya di plata y 3 di brons, mehorando su temponan den tur evento. Rebecca Maduro den categoria 15-17 a gana medaya di plata den 100 Vlinder y tambe 3 medaya di brons, esta den 400 Wissel, 200 Vlinder y 50 Liber. Gwennandy Kock repre-

sentando Aruba pa di prome biaha den exterior a bin cas cu 2 medaya di brons den 50 y 100 lomba. Cu su prome aña den categoria 13-14 Brandon Cheong a gana medaya di brons den 50 pecho.

Aunke no tur atleta a gana medaya, tur 12 a yega final y a contribui na e puntonan pa Aruba. Andrea van den Berg den 200, 400 y 800 liber. Lucien Peterson tambe den su prome competencia Internacional representando Aruba a logra yega final den 50, 100 y 200 Liber. Anahi Schreuders a yega final den 50 y 100 Pecho y tambe den 100 Liber. Elisabeth Timmer a drenta final den 50 Liber y 100 Vlinder.

Carifta un biaha mas tabata exitoso pa Aruba su landamento pero awor 9 landado di e grupo aki ta biaha pa Lima, Peru, pa participa den e Campeonato Sur Americano.

AZB ta felicita tur 12 atleta, como tambe Coach Ismael Santiesteban y Coach Ynocente Chacon, cu e tremendo resultado pa Carifta 2015, y ta desea e delegacion cu ta biaha pa Lima hopi exito den e Campeonato Consanet 2015. □

Desde diasabra ultimo 12 lantado Arubano ta representando nos isla na Barbados, kendenan a participa den e campeonato mas grandi den Ca-



Renze Postma ganado di Guardian Group Sprint Triathlon



Aruba Triathlon Association a organisa dia 29 di maart ultimo na Boca Cathalina e Guardian Group Sprint Triathlon. E evento a cuminsa 7or di mainta. Renze Postma a gana competencia.

Tabata tin 28 atleta individual den Junior/Adulto y un Relay Team pa e distancia Sprint. Pa e distancia Super Sprint tabata tin 13 atleta Kids y 5 atleta Adulto.

Distancia Sprint e tri-atletanan mester a landa 750 m, core un distancia di 20 km riba bais y despues careda na pia di 5 km.

Distancia Super Sprint e tri-atletanan mester a landa 375 m, core un distancia di 10 km riba bais y despues careda na pia di 2.5 km.

Landamento na Boca Cathalina mes. Ciclismo tabata e ruta Boca Cathalina - Tierra del Sol - Bakval - Rotonde Marriott - Boca Cathalina. Careda na pia tawata entre Boca Cathalina y Arashi.

Ganado Overall Masculino

Den categoria Overall Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 59.47. Na di dos luga a keda Justice Dreischor, tempo 1.04.08 y na di tres luga a keda Lucien Dirksz, tempo 1.05.28.

Ganado Overall Femenino

Den categoria Femenino Open, Janelle Vlaun ta gana den un tempo di 1.16.03. Na di dos luga a keda Linda Smith, tempo 1.16.21 y na di 3 luga a keda Sandra Postma, tempo 1.21.13.

Muchanan

Den categoria Kids, Giannon Eights ta gana den un tempo di 36.49. Na di dos luga a keda Tim Hekman, tempo 38.43 y na di 3 luga a keda Daaf Plomp, tempo 39.34. E atleta mas jong den e competencia aki tawata Christian Jansen di 7 aña.

Aruba Triathlon Association ta gradici e sponsornan cu a aporta na evento aki cual ta: Guardian Group y Lotto pa Deporte.

Danki ta bay na tur e boluntarionan cu a yuda pe evento aki tabata un exito!!!

E proximo evento lo ta e Guardian Group Sprint Triathlon Nacional, cual lo tuma luga di 17 di mei 2015 pa 7or di mainta na Boca Cathalina.

Inscripcion ta via website: www.arubatriathlon.com. Un danki di curason ta bay na Anno Postma cu percursa pa e bunita potretnan cu un y tur por admira riba FB di Aruba Triathlon. □

Resultado

Male 15 - 19 Sprint

1	Renze Postma	00:59:47.008
2	Justice Dreischor	01:04:08.135
3	Chester Hill	01:10:08.785

Male 20 - 29 Sprint

1	Dillon Willems	01:10:01.730
2	Alexander Robert	01:11:46.239
3	Sean Toppenberg	01:20:13.389
4	Joey Koevermans	01:25:25.351

Male 30 - 39 Sprint

1	Romar Arendsz	01:06:30.125
2	Incoe Martinus	01:07:49.971
3	Bryan Lopes	01:13:22.966
4	Jeroen Simons	01:13:50.998
5	Jean Martinez	01:21:44.810
6	Marlon Jansen	01:25:26.038
7	Bryan Cuba de	01:27:32.381
8	Francis Gomez	01:29:34.316
9	Ignar Bareno	01:34:22.165
10	Ilja Cybulski	01:35:56.871

Male 40 - 49 Sprint

1	Lucien Dirksz	01:05:28.106
2	Mario Nooijen	01:05:51.358
3	Reinaldo Rangel	01:23:14.401

Male 50+ Sprint

1	Rene Franken	01:22:03.195
2	Herman Keur	01:25:25.903
3	Rubert Ammerlaan	01:43:32.177

Relay Sprint

George den Dunne/Eugene Dirksz/Alrric	
1	Kock 01:00:55.818

Female Open Sprint

1	Janelle Vlaun	01:16:03.697
2	Linda Smith	01:16:21.579
3	Sandra Postma	01:21:13.724
4	Annelaine Jacobs	01:33:04.658
5	Carla Kok	01:43:31.339

Male Under 10 Super Sprint

1	Jayden Croes	01:02:13.126
---	--------------	--------------

Male 10 - 11 Super Sprint

1	Lucas Ingwersen	00:42:04.623
2	Yona Huffnagel	00:51:29.992

Male 12 - 14 Super Sprint

1	Giannon Eights	00:36:49.061
2	Daaf Plomp	00:39:34.087
3	Indy van Vliet	00:44:10.588
4	Jowen Banwarie	00:46:14.065
5	Ian Hekman	01:05:32.140

Female Under 10 Super Sprint

1	Fee Plomp	00:56:30.598
2	Isabella Ingwersen	01:05:29.066
3	Sophie Dings	01:06:03.937

Female 12 - 14 Super Sprint

1	Shelsy Toppenberg	00:55:56.113
2	Zxavi Hoek	00:55:56.118

Male Open Super Sprint

1	Gert van Vliet	00:35:40.722
2	Edwin Hekman	00:36:32.283
3	Jose Castillo	00:38:02.192
4	Tim Hekman	00:38:43.847
5	Edwin Ras	00:42:50.722

Dia 15 di april

Programa di movecion B-Fit na Sport Centrum San Nicolas



Corda ta un bida nos tin, ban biba esaki saludabel.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e studiantenan di IPA Graciela Brewster y Lisa Ras kendenan ta encarga cu e programa cu ta tuma luga na San Nicolas via telefon 584-8903 of via Facebook B-FIT. □



SAN NICOLAS - Diaranson dia 15 di april 2015 ta tuma luga na Ibis Sport Centrum San Nicolas un programa di "B-Fit", (Be-Fit) cu ta cuminsa for di 4:30 di atardi y ta sigui te cu 8'or di anochi. Lo bay tin caminata y zumba sin lubida cu lo tin T-shirt pa e prome 50 persona cu yega.

Mayornan por trece nan yiu pa mira e diferente deporte cu ta wordo practica den Sport Centrum San Nicolas Ibis. Y tambe tur presente por participa den e diferente actividad di movecion.

Ta bay tin demostracion di diferente deporte: Judo, Capoeira, Jiu Jitsu, Ping Pong, DAM, Basketball y tambe Boxing. Pues tur e

deportenan cu ta haci uzo di facilidad di Sport Centrum SN Ibis. Na final di e atardi ta invita tur hende pa un "warming up" cu Zumba y pa sigui cu 5K Fun walk/run.

E prome 50 persona ta ricibi un T-shirt regalo pa e caminata y coremento Riba un distancia di 5K ta sali for di Ibis Sport Centrum, direccion pazuid pa Macro Supermarket despues direccion pabou (west) bay te na IPA y despues bolbe riba e mesun ruta pa finalisa na Ibis Sport Centrum San Nicolas. Participacion na e caminata ta gratis y e prome 50 persona ta ricibi un T-shirt regalo.

Bus di Salud: Tambe lo t'e'y presente na e evento di B-Fit. Bin trempa pa haci bo testnan necesario.

TORNEO SOFTBALL " LIGA 40 PLUS " 2015

Dedica na Rumannan Thiel

Fechanan: April 10-11-12-18-19-25-26
Lugar : FLATSTONE BALLPARK
Organisa Pa: CRIOLLO REDS S.B.T.



TEAM POOL A	
LEFTOVERS	
VENEZUELA STARS	
CRIOLO REDS	
OPTICA LIBRA	
KIBAUMA	

TEAM POOL B	
BIRKENSTOCK	
LEGENDS	
MACUARIMA INDIANS	
LOS AMIGOS	
SURPRISE	

Diabierna 10 April 2015

Orario	Team	vs	Team	Lugar
6:00 PM	LEFTOVERS	vs	VENEZUELA STARS	Flatstone
7:00 PM	Apertura Oficial di Torneo Liga 40 Plus 2015			
8:30 PM	LEGENDS	vs	BIRKENSTOCK	Flatstone

Diasabra 11 April 2015

Orario	Team	vs	Team	Lugar
1:00 PM	CRIOLO REDS	vs	OPTICA LIBRA	Flatstone
2:45 PM	LOS AMIGOS	vs	MACUARIMA INDIANS	Flatstone
4:30 PM	BIRKENSTOCK	vs	SURPRISE	Flatstone
6:15 PM	KIBAUMA	vs	LEFTOVERS	Flatstone

Diadomingo 12 April 2015

Orario	Team	vs	Team	Lugar
10:00 AM	LEGENDS	vs	MACUARIMA INDIANS	Flatstone
11:45 AM	CRIOLO REDS	vs	VENEZUELA STARS	Flatstone
1:30 PM	OPTICA LIBRA	vs	KIBAUMA	Flatstone
3:15 PM	SURPRISE	vs	LOS AMIGOS	Flatstone

Diasabra 18 April 2015

Orario	Team	vs	Team	Lugar
1:00 PM	CRIOLO REDS	vs	LEFTOVERS	Flatstone
2:45 PM	BIRKENSTOCK	vs	MACUARIMA INDIANS	Flatstone
4:30 PM	LEGENDS	vs	LOS AMIGOS	Flatstone
6:15 PM	OPTICA LIBRA	vs	VENEZUELA STARS	Flatstone

Diadomingo 19 April 2015

Orario	Team	vs	Team	Lugar
10:00 AM	MACUARIMA	vs	SURPRISE	Flatstone
11:45 AM	KIBAUMA	vs	CRIOLO REDS	Flatstone
1:30 PM	LEFTOVERS	vs	OPTICA LIBRA	Flatstone
3:15 PM	LOS AMIGOS	vs	BIRKENSTOCK	Flatstone

Diasabra 25 April 2015

Orario	Team	vs	Team	Lugar
1:00 PM	WEGA AMISTOSO	vs		Flatstone
2:30 PM	VENEZUELA STARS	vs	KIBAUMA	Flatstone
4:15 PM	SURPRISE	vs	LEGENDS	Flatstone

Diadomingo 26 April 2015

Orario	Team	vs	Team	Lugar
10:00 AM	Promer lugar Pool A	vs	Segundo lugar Pool B	Flatstone
11:45 AM	Promer lugar Pool B	vs	Segundo lugar Pool A	Flatstone
1:30 PM	Perdedor wega 1	vs	Perdedor wega 2	Flatstone
3:15 PM	Ganador wega 1	vs	Ganador wega 2	Flatstone

3 + 4 lugar
1 + 2 lugar

" FAIRPLAY "

Seleccion di landamento

A sali pa e competencia internacional di Consanat na Lima, Peru

Aruba - Despues cu a logra un di 6 lug den e clasificacion final como tambe un cantidad grandi di 35 medaya, di cual 10 oro, 13 plata y 12 brons mas 1 Highpoint Trophy y kibrando un total di 4 record durante di e competencia Carifta na e pais di Barbados, e seleccion di landamento di Aruba a sali pa otro competencia e biaha aki esun di Con-

sanat cu lo tuma lug na Lima, Peru.

Den e competencia Sur Americano di landamento hubenil, e seleccion di Aruba lo mester enfrenta e fuerte competidonan di e paisnan Sur Americano. Contrario na e seleccion cu a competi na Carifta, e biaha aki e delegacion di landamento lo consisti di 9 atleta, e mayoria a competi na Carifta. Den e

categoría di 13-14 nos tin Anahi Schreuders - Keeley Maduro - Florence Kock y Elisabeth Timmer esaki femenino. E representantenan masculino lo ta Brandon Cheong y Daniel Jacobs.

Por ultimo den e categoria di 15-17 aña femenino nos tin Rebecca Maduro, mientras den esun masculino nos tin Patrick Groters y Mikel Schreuders. Por bisa cu pa



promer biaha lo bay tin e competencia di relay mixto (2 mucha homber y 2 mucha muhe) den Consanat y Aruba lo tin un mixed relay den e categoria di 13-14 aña y uno di mucha muhe relay

13-14 aña. Un danki sigur na Lotto, "e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e seleccion di landamento pa e competencia di Consanat 2015". □



Lotto ta felicita

Seleccion di landamento cu a gana un total di 34 medaya den e competencia di Carifta na Barbados

ORANJESTAD - Recientemente e seleccion di Aruba a biaha pa e isla di Barbados unda nan a bay competi na e Caribbean Swimming Championships, Carifta. Mester bisa cu un bes mas e seleccion di Aruba a haci un tremendo papel unda nan a logra konkista un total di 35 medaya di cual 10 Oro, 13 Plata y 12 Brons.

Notabel ta cu den e ultimo shete añanan, Aruba a sa na caba entre e top 3 miho islanan den Caribe. Pa loke ta e Carifta 2015, Aruba a biaha cu solamente 12 atleta den e diferente categorianan. Asina mes nan a sa na regresa cas bek cu varios medaya. Es mas e relay team mucha muhe 13 - 14 aña consisti di Anahi Schreuders, Keeley Maduro, Florence Kock y Elisabeth Timmer a logra 4 medaya

di oro y kibra cuater record di Carifta. Tambe e hoben Mikel Schreuders a gana e High Point Trophy como e miho landado.

Aruba su representantenan tabata den e categoria 11-12 aña, Gwennandy Kock y Lucien Peterson, den e categoria di 13 - 14 tin Anahi Schreuders - Keeley Maduro - Florence Kock y Elisabeth Timmer. E representantenan masculino tabata Bran-

don Cheong y Daniel Jacobs. Por ultimo den e categoria di 15-17 aña femenino nos tin Rebecca Maduro y Andrea van den Berg, mientras den esun masculino nos tin Patrick Groters y Mikel Schreuders.

Un danki sigur na Lotto, "e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e seleccion di landamento pa e competencia di Carifta 2015". □

RCA seleccion Infantil tambe super dominante

SOLITO - E organisacion deportivo mas grandi na Aruba, cu e aña aki a lansa e campaña RESPECT 'give it show it earn it' no solamente ta domino den division Dames, Division Honor y Hubenil pero tambe den seccion infantil RCA 'Aruba Bank'

den Division Lifida B of U-14 RCA tin 18 wega gana y un empate cu 120 gol hinca faltando ainda 3 wega pa termina campeonato regular invicto na promer lug.

RCA 'Subway' den division Lifida A of U-12 tin 21 wega

gana 2 empatu y uno perdi cu 121 gol anota y tambe ta solido den play-off y na promer lug. RCA 'Guardian Group' division Lifida Babie of U-10 tin 21 wega gana, uno empatu y 111 gol anota faltando ainda e derby vs Deportivo RCA diasabra awor den RCA Arena 9:20am. Un



pabien ta bay tambe na Deportivo RCA 'Wendy's' cu a luci como e team nobo y adicional den categoria Babie pa yuda farm system tricolor. RCA 'Guardian Group' Mini Babie cu tambe a hiba un bon campaña y nos Mini Mini RCA 'V8 Splash' cu ta train duro preparando mas talento tricolor.

Directiva ta felicita tur e

Coach nan, Leidster nan y otro voluntario nan cu dia den dia afo ta entrena, educa y prepara e mucha nan. □ RCA seleccion infantil ta cla pa play-off. Corda busca bo RCA Cap y Respect jersey na Club pa bo ta bon uniforma pa apoya. Tambe directiva ta invita un y tur pa reserva 27 april pa nos "Mini Copa America" dedica na John Merryweather. □





Accidente a laga persona levemente herida



Yaris y un Kia Sportage.

Polis di trafico y ambulance a acudi na e sitio y a resulta cu tin un persona levemente herida.

Segun splicacion di chauffeurnan e Yaris a subi caminda pa bay direccion di rtonde Tanki Flip na e T-weg y e chauffeur di e Sportage na e momento ey tambe a subi caminda.



MOKO - Diahuebs merdia dilanti Ina's Party Center a sucede un accidente entre un Toyota

Esaki a pone cu ambos vehiculo a dal contra otro. Ambulance a acudi na e sitio pa

asina e personal medico por atende cu e señora levemente herida y e daño material tabata considerabel. □



Auto a keda completamente kibra

SAN NICOLAS - Diaranson anochi riba caminda di Weg Seroe Preto na San Nicolas ta sucede un desgracia unda un auto a bay dal basta duro riba un cura di cas basha esaki abou.

Un patruya di San Nicolas a acudi na e sitio, na nan yegada nan ta constata cu tabata tin basta daño material y un

persona levemente herida. Esaki a pone cu a yama ambulance pa asina e personal medico por atende e persona.

Segun e chauffeur, un auto a purba sali su dilanti cu e consecuencia cu el a perde control y bay dal contra e cura di cas.

Su intencion tabata pa no dal riba e auto pero el a finalisa riba e cura. □



Auto a pega candela



ORANJESTAD - Diaranson den careda di 5'or atardi riba caminda di Sasaki pariba di Tropicana Hotel, chauffeur di un pickup Ford a baha caminda ora cu el a nota cu huma a cuminsa sali di su auto.

E candela a expande y a bira

grandi cu consecuencia cu e pickup a kima por completo. E chauffeur cu ta un señora a sali di biaha pa busca ayudo.

Bombero a yega basta lihe na e sitio pa domina e candela grandi cu tabata sali di e auto cu tabata para banda di caminda. Polis a yega na e sitio pa cera e caminda mien-

tras bomberonan tabata paga e candela. E huma tabata bay riba e hotel.

Personal di departamento di ayudo pa victima tambe a presenta na e sitio pa papia cu e señora cu tabata e chauffeur di e auto.

Te cu awor no por a saca afo origen di e candela. □

Ladron ta bay cu taira di spare for di auto

SHABA – E homber R, a bay warda di Polis pa duna keho di ladroncia di su taira di spare. E ta bisa cu dia 7 di april, mas o menos 19.00, el a para su auto p Isuzu shinishi, riba e parkeerplaats di Paseo Herencia y e mesun dia 23.30, el a mira cu desconocinan a kita e taira di spare for di e auto. R a puntra e personal di e seguridad, si nan a mira locual cu a pasa. Segun nan, nan no a mira nada particular y nan a declara cu no tin camara. R, a bisa cu si el a paga pa para den e parkeerplaats, e doño di e tereno ta responsabel. Keho a keda tuma. □

Problema entre bisiña

ORANJESTAD— Central a manda Polis na Pagaaistraat pa un problema di bisiña. Na e sitio, Polis a papia cu e doño di e cas, kende ta bisa cu e auto di e otro cas ta para dilanti entrada di su cas. Polis a papia cu e habitante di e cas, y a muestra riba e consecuencia di para auto dilanti entrada y salida di un garashi. El a compronde y a para su auto dilanti su cas. □

Muchanan baldadi na Sabana Basora

SABANA BASORA— Central a manda Polis na Sabana Basora Noord pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe D, kende ta bisa cu un grupo di cuatro mucha homber a kibra glas di su auto, un Toyota Corolla crème. Segun declaracion di C, el a mira mas o menos 013.0, cuatro mucha homber para banda di su auto y a mira con un di e muchanan a kibra e glas banda drechi di su auto. E momento ey, su yiu muhe cu a lanta e ora a grita y pe motibo ey, nan a core bay den direccion zuid. C a declara tambe cu el a reconoce e muchanan, cu ta yiu di un tal M. e muchanan mala mucha cu ta haci malo den Sabana Basora. C, a bisa cu e no sa nomber di e muchanan. Polis a tuma keho di destruccion. □

Hobennan baldadi ta tira piedra riba cas

SABANA BASORA— Central a manda Polis na Sabana Basora, na unda algun mucha homber ta tira piedra riba un cas. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe A, kende ta bisa cu e muchanan M, dor di e bentana di camber, ta mira den su cas. E tabata drumi riba cama, su subrina a cana bay pafo. E mucha homber J.G y C, a cuminsa tira piedra riba su cas for di un distancia. Pa suerte nada no a wordo kibra. □

Hoben ta corta duim na bentana

SAN NICOLAS— Central a manda Polis na Centro Medico, na unda un mucha homber a yega cu un corta di 4 pa 5 cm na su duim drechi. E mucha homber no tabatin carchi di AZV y no kier a bisa kico a pasa cu su persona. Polis a papia cu e mucha homber M, kende ta bisa cu el a haya un discusion cu su amiga. El a leun contra un bentana, di cual un glas a kibra y a corta su duim drechi. Hunto cu e victima polis a bay na e cas na unda e incidente a pasa y Polis a mira cu realmente e glas tabata kibra y tabatin pleki di sanger riba vloer. M, a bay su cas pa busca su tarheta di AZV y pone su mayornan na haltura. □

Homber a haya blacklist pa casino y hotel

ORANJESTAD— Central a manda Polis na Riu Palace, pa un problema, cu algun persona local. Na e sitio, Polis a papia cu e personal. Supuestamente, e homber cu ta un conoci pa nan y cu tin blacklist pa drenta den casino a bin den e lobby cu dos huesped. G, no mag di pasa dor di e lobby, como cu e no ta un huesped.

Nan papia cu su persona y el a sigui cana bay na beach cu e huespednan. Polis a bay na beach y a papia cu G, y a splica cu e mester tene su mes na regla. El a compronde. Personal di Riu a bisa cu G, tambe lo wordo poni riba blacklist di e hotel. □

Grupo Pegasaya a tene un anochi di musica y buscamiento di webo



PARADERA - Diaranson anochi grupo di dama Pegasaya a yega hunto na Hoffie Ly na Paradera, pa asina tene nan karaoke night, pero tambe nan a busca webonan di Pasco scondi.

E damanan di Pegasaya a inicia e anochi cu buscamiento di e webonan di Pasco cu no a wordo haya ainda.

Durante e anochi aki por a mira cu e damanan di e grupo tabata pasa un rato agradabel. Ta un custumber cu nan ta

reuni pa asina haci diferente tipo di actividad. E aña aki nan lo ta cumpliendo 31 aña di existencia.

“Nos a pasa un momento masha dushi mes. Alabes nos a saboria un plato suculento di e chef Orlando Petronia,”

segun e damanan di Pegasaya. E anochi aki mayoria di e damanan a demostra nan talento scondi.

Hoffie Ly ta wordo dirigi pa Sra. Carnaval 2014 Lynette Bernadina hunto cu Orlando Petronia. □



Presentacion di buki di Irmgard Frans



DAKOTA - Diasabra dia 11 di april 2015, Sra. Irmgard Frans lo ta presente na Van Dorp Book & Of-

fice Dakota pa presenta su prome 3 bukinan pa mucha. Esakinan ta e prome tres buki di un serie di 10

buki pa mucha. Titulo di e bukinan ta: “Yop e fli”, “Pal'i kenepa” y “Topsy di druif.” Nan ta conta di e aventuran-

an di Bella y Edwin. Sra. Frans lo ta na Van Dorp Dakota di 11or di mainta te cu 1or di merdia. Probecha di

cumpra e bukinan aki, pasobra e cantidad ta limita y ora e otro numbertan sali esakinan por ta sold out. □

Jourdé Klabér a celebra hunto cu su team di taekwondo

BRAZIL - Diamars atardi tabata tin un training intensivo na Tarcisius Kleuterschool 4'or pa 6'or duna pa Clifford Rasmijn. Pero na mes momento Jourdé Klabér a celebra su cumpleaños cu e team.

E team ta train pa prepara nan mes bon pa diasabra awor pa e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015. E meta ta poni caba y ta warda awor pa realisa esaki. Despues di training Opa a hiba e team na cas di Jourdé Klabér pa canta happy

birthday y come tur locual cu Jourdé Klabér a brinda na su compañeronan di team di Taekwondo.

Jourdé Klabér tabata masha contento di por tabata tin su team na su cas pa asina nan a celebra hunto su cumpleaños. Un cos ta sigur cu Jourdé Klabér ta creciendo y ta bibrando grandi, falta solamente un par di horea pa bay cu esaki.

Un pabien ta bay pa Jourdé Klabér cu a cumpli 16 año

di parti di e directiva di Brazil Taekwondo y su team di Taekwondo. □



Restaurant Matthew's a celebra diadomingo Pasco Grandi



ORANJESTAD - E restaurant Matthew's cu ta keda banda di lama y ta situa na Casa Del Mar, a celebra diadomingo Pasco Grandi, hunto cu nan famoso tur cos cu bo por come brunch di champagne.

Durante e evento di Pasco Grandi nan a ofrece buffet dushi specialmente traha pa e bishitantenan di e hotel pero tambe pa esunnan local. Segun e personal, tur nan clientenan a disfruta di musica en bibo pero tambe nan por a disfruta di e bista di Punta Brabo beach.

Situa banda di lama, e restaurant Matthew's ta existiendo pa 8 año largo y e doñonan ta Stefan & Milca Legger, di ex Rumba. Hunto cu nan waiternan amistoso, bartender y trahadonan di cushina, nan a



ofrece nan miho servicio na tur esunnan cu tabata presente y tabata tin prijsnan atractivo. Especialmente riba e dia aki tur esunnan cu tabata presente por a celebra e dia aki hunto cu nan famia y amistadnan.

No perde e siguiente brunch di Matthew's cu lo ta Dia di Mama y Dia di Tata. Nan ta habri tur dia di 7:30 di mainta te cu 10or di anochi unda cu nan ta sirbi breakfast/lunch/dinner y ta ofrece 3 biaha pa dia happy hour. Riba www.matthews-aruba.com bo por haya mas informacion of reserva na 588-7300. □

Transporte publico a bira un free for all parti (1)

ORANJESTAD - Pa medio di e remitido aki, taxistanan uni kier a trece nos preocupacion padilanti. Transporte publico na Aruba a para bira un "free for all." Tur hende ta haci locual cu nan kier cu nan permiso.

Control debido pa cu e permisonan duna ta laga hopi di desea, y sin laga afo e cantidad di taxi pirata nan cu ta transportando turista tur dia, specialmente den oranan di marduga cu no tin ningun clase di control di e departamento concerni cu control di transporte publico.

Ley di transporte publico na Aruba conoce vehiculonan cu diferente permiso cual nan ta permiso di Taxi, permiso di transporte no regula, permiso di Tour y permiso di Autobus, cual ta haya un plachi di number TX, O, T y B. Ta parce cu nan no sa kico ta para den nan reglanan di permiso y kico nan por transporta cu nan permiso, of e departamento concerni no a splica nan bon.

E diferencia ta cu un vehiculo cu un permiso di T (Tour) ta permiti, segun su permiso pa solamente hiba personanan ariba un tour por ta for di hotel of barconan di crucero etc. pues mester hiba personanan aki pa bishita por lo menos 5 logra turistico, natural, historico di Aruba y mester caba na e luga cu e tour a cuminsa, sea ta hotel of waf di crucero.

Vehiculonan cu permiso di O, vehiculonan no regula por transporta personanan entre otro di barco y aeropuerto, pero e mester ta reserva y paga pafo di Aruba prome cu e personanan yega Aruba, e pasaheronan aki mester keda Aruba mas cu 24 ora, anto e ora nan por wordo transporta pa e permiso di O, akinan tur biaha cu un avion cancela for di Aruba y e turistanan ta keda pa menos cu 24 ora Aruba y ta bay pa su mañan bek, e regla aki ta wordo viola, y na luga di taxistanan haya e trabou aki, busnan grandi cu permiso di O & T ta bin aeropuerto y transporta e turistanan aki.

Hopi T, O y B ta haci trabou di taxi sin cu nan permiso ta

duna nan e derecho di haci esaki. Permiso di B autobus, su permiso ta bisa cu e mester core un ruta cu e Minister of departamento di Transporte publico ta duna e chauffeur of compania ariba e isla pa duna servicio di transporte publico principalmente na hendenan local, e ta autorisa pa transporta personanan cu ta para canto di caminda of na paradanan di bus y nan permiso no ta duna nan e derecho pa drenta dilanti di hotelnan of aeropuerto pa baha of subi turista, pero e regla aki ta wordo viola tur dia, especialmente na hotelnan cu ta un tiki patras den bario. Hopi di e T, O y B nan aki ta haci trabou di taxi sin cu nan tin permiso pa haci esaki, nan ta pasa recoge pasaheronan tur caminda, kitando asina trabou di tanto Arubus y nos como taxista. Nan ta haci mescos cu nan no sa ta kico ta para den nan permiso, of nan



den transporte publico.

Nos di taxistanan uni no tin 100, ni 200 pero un sin fin di plachi di number cu T - O - B y A cu luganan y orario registra, potretan saca como prueba di e violacion di nan permiso, haciendo trabou di taxi. Tin un T - O nobo,

casonan di violacion di nan permiso, parce cu advertencianan

no ta yuda na nada of tin hende cu nan tin manteca ariba nan cabes?

Con por ta posibel cu un vehiculo cu permiso di haci tour T - O ta sali for di waf cu su vehiculo yena cu pasahero, pasobra e tin permiso di haci

cu no por haci nada, no tin ley

contra esaki, tur madrugada awor den oranan laat di anochi ta manera samuro nan ta ariba caminda ta transporta pasahero, y ora taxista bay reclama nan ta bira fresco tambe y

menasa taxista y hasta taxistanan femenino ta wordo menasa y ningun instancia ta haciendo algo cu e situacion aki.

Tin ley hancra den e Decreto transporte publico caminda ta bisa cu pa bo transporta pasahero contra pago, bo mester un permiso di Minister di Transporte:

Si bo haci esaki asina mes cu loke ta skirbi den ley bo ta un pirata den transporte publico y ley ta bisa cu lo bo por haya e siguiente castigo: 1. Bo por wordo cera pa maximo 2 luna of un boet di maximo 5.000,- florin.

" E ta bisa si bo viola articulo 1 y bo core como pirata den transporte publico sin permiso lo bo por wordo cera pa 2 luna of un boet di maximo 5000,- florin, e ta sigui bisa den inciso3 cu si nan haya bo atrobe den un año di tempo ta haci mesun cos atrobe, esta traha como pirata den transporte publico bo por haya dobel di loke ta para den inciso1, esta lo bo bay 4 luna cera of un boet di 10.000,- florin. Cuminsa aplica ley vigente! Awor ki dia ta cuminsa aplica ley na Aruba pa e violadonan di e Decreto gubernamental aki? Nos di taxistanan uni ta pidi esunnan concerni pa tuma bon nota di esaki, pa asina caba cu e free for all cu ta tumando luga na orden di dia cla y laat den anochi! □



ta haci manera nan no sa di nada di nan reglanan hancra den nan permiso y Decreto gubernamental.

Mester bin control debido ariba esaki, bo no por haya permiso pa bo haci X y abo ta dicidi pa haci otro, y mas tristo ainda sin cu ningun instancia of persona ta poniendo un stop na esaki, ni Ministro di Transporte, ni su departamento DTP y ni Minister di Husticia. Tur a wordo acerca varios biaha pa diferente organisacion di taxistanan pero nada ta wordo haci, pues tur ta debidamente na haltura di e problema aki

por cierto un dama cu tin un hala di advertencia, pero tur dia e ta sigui haci e mesun bagamunderia. Advertencia no ta yuda mas y nan ta sigui haci loke nan kier y ta parce cu no tin un instancia pa paranan, of nan tin manteca ariba un hende su cabes?

Mas tristo ta cu e sa bon, bon ta prohibi pa e haci locual e ta haci, pero e ta yega asina leu di haci chercha di e taxistanan na momento cu e pasa recoge pasahero como si fuera ta taxi e ta. Nan a perde gevoel caba y ta haci loke nan kier pasobra ta parce cu no tin ningun instancia pa para e

"Island Tour " anto di 15 pa 20 minuut e t'ey bek na porta di waf bashi pa bolbe busca mas pasahero? Na unda e debido control pa esaki a keda?

Secreto publico cu ta beach nan a hiba nan y bolbe pa mas, ta cua 5 luga historico of natural e turistanan ey a wak y di con el a bin bashi bek tour mester caba na e luga cu el a cuminsa! Con por ta posibel cu un vehiculo T - O ta sali bay tour y den 15 pa 20 minuut e t'ey atrobe na porta di waf? Taxi pirata a bira un cancer aki na Aruba y ta parce cu no tin un Kimo pa caba cu esey, nos ta tende hopi cos,



Sapato di hilchi halto:

Halto ta bon pero no di mas



Tin cu busca e balans entre e beneficianan estetico y salud. Evita complicacionnan. E uzo permanente of frecuente di sapato di hilchi halto por wordo compara cu un actividad deportivo.

tonan cu hilchi halto tabata wordo castiga, pasobra nan tabata wordo considera di ta bruha e hendenan homber.

E imagen cu e sapatonan di hilchi halto ta proyecto, ta bay mas aya di e estetica y sea cual sea su nificacion e ta soporta den modificacionnan y ta ahusta na e mecanismo biologico di e curpa cu no semper ta beneficoso y cu ta bale la pena analisa den detaye.



Maria Antonieta tabata obsesiona pa luci bon, di cual e no tabata baha di su sapatonan cu hilchi halto ni riba e dia cu el a wordo hiba pa e guillotina na 1793.

Ta wordo bisa cu e sapatonan di hilchi a wordo inventa na medianan di siglo XVI, pero te na comienso di e siglo XVIII sapatonan di hilchi halto a bira popular den Europa, na e par cu Luis XIV tabata duna balor pa compensa su estatura cortico.

Desde e momento ey, e taconnan ta un sosten na e ser femenino cortico. Ademas di proporciona e extra haltura, pa modela e figura y di reforsa e curvanan, nan ta un simbolo di feminista, di sexualidad y hasta e obhetivo di adoracion y di proyeccion ideal. Den e siglo XIX na Massachusetts Merca, e hendenan muhe cu tabata uza e sapa-

E curpa cu ta bay dilanti

Ora di hisa e hilchinan, e centro di gravedad di e curpa ta bay padilanti. Pa evita cu e personanan cay riba nan cara, e lomba y e schoudernan tin cu wordo hala patras, conforme na e curva di lomba ta aumenta, ta muestra cu e chanchan ta punta, e pecho ta bay dilanti, e bariga ta baha y e muhe ta wordo mira mas lanta cu tacon halto.

Un articulo publica den "The Journal of Applied Physiology" a muestra cu e pasonan di muhe cu ta uza tacon ta mas cortico y firme y menos bruto, mas femenino.

Carga, tension y cambionan den skelet

Olga Lucia Estrada, vice president di Asociacion Colombiano di Medicina Fisico y Rehabilitacion, ta bisa cu un pia sin tacon ta soporta, ora di cana, e 43 porciento di e peso corporal di e pia dilanti y e resto cu ta 57 porciento na e parti patras di e pia; esey ta normal.

Un tacon di shete centimeter ta descarga dilanti e 75 porciento di e peso, y uno di 10 centimeter of mas, por pone mas di 90 porciento di e peso di e curpa den e dedenan y e parti dilanti, cu ta duna complicacionnan di skelet.

Neil J. Cronin, profesor di mecanica biologico di e Universidad di Griffith na Queensland (Australia), a comproba cu e musculonan di e batata di pia di hendenan muhe cu ta uza sapatonan halto ta menos eficiente, cual ta haci nan sensibel y menos fuerte. Ademas, e peso dilanti,



e sapato hancha y na algun musculo mas cortico ta produci dedenan geel, cayo bou di pia y dolor ora di trata di apoya riba e pia completo, Maria Fernanda Perez fisioterapista di e Hospital San Ignacio a bisa.

Di otro banda, segun e studio "Influencia di e altura di e tacon den marcha," publica den e revista Biomechanica, ta pone bo curpa bay atras pa compensa e centro di gravedad, ta aumenta e presion na e rudianan y heup provocando un gastamento di weso serio.

Estrada ta sostene ademas cu aumenta e curva di lomba, e musculonan di e region ey ta corta, nan ta bira tension y riba esfuerso pa rek por causa daño severo, cu ta wordo sinti te na y den e disconan entre e lomba incluso den e sistema nervioso.

Kico pa haci

E uzo permanente of frecuente di e taconnan halto por wordo compara cu un actividad deportivo. Di eynan cu ta rekeri di un fase di training, di keintamento y di friamento.

- Training; identifica cua ta e altura di sapato cu mas ta adapta na

bo estructura. Ta e clave cu ta eleva e tacon no di un manera abrupto, sino poco poco y segun progreso.

- Keintamento; pa algun minuut bira, flexion y extende e enkelnan. Tambe e heup y



lomba. - Friamento; despues di un dia prolonga, stretch e musculonan di e batata di pia y e tendon di Aquiles (punta cu e dedenan na halto).

- Na plaso largo; fortalece e abdominal y e spier di lomba. Mehora e postura, mantene e peso adecua, cambia sapato frecuentemente, cambiando diferente haltura di tacon, suspende su uzo of disminui e haltura den casonan di dolor permanente of frecuente di e enkel, rudianan, heup of lomba. □





Multi Media International ta organisa Expo Beauty & Health riba 24, 25 & 26 di april na Renaissance Convention Center. Pa diferente productonan di salud, beyesa, fitness, baha peso, come saludabel, tip pa makiyahe y

moda pasa bishita Expo Beauty & Health. Descubri formanan con pa resalta e beyesa femenino y masculino den tur aspecto.

Diabierna dia 24 di april, Multi Media International ta habri e Expo cu un fabuloso

evento di Red Carpet. Entrada pa e anochi aki lo ta 100 Florin pa pareha incluyendo 2 bebida di bon bini. Ademas lo tin e oportunidad pa gana AWG 500,- na gift certificates. Entre 5or di atardi pa 10or di anochi bo por tin e privilegio di ta entre e prome nan pa wak tur loke e expositornan ta trece.

Diasabra y Diadomingo Expo Beauty & Health lo habri su portanan pa publico for di 12or di merdia pa 8or di anochi. Ambos dia lo ta yena di sorpresa, presentacion y promocion special pa comparti cu tur e bishitantenan. Entrada ta solamente AWG 7,50 cu chens di gana AWG 500,- na

gift certificates.

Tur loke bo mester sa pa muestra y sinti bon lo ta bou di un solo dak durante tres dia di Expo Beauty & Health. Beyesa y salud ta un tema diario den nos bida. Sea cu e aspecto fisico of e bienestar mental y spiritual ta primordial pa bo, Expo Beauty & Health 2015 ta un bishita recomenda.

Dianan 24, 25 y 26 di april proximo. Organizacion, expertonan y marcanan renombrado lo ta banda di otro pa asina comparti nan informacion y productonan pa haci bo cuido di paden y di pafo, un proceso hopi mas facil y satisfactorio.

Pa motibo di seguridad no ta

permiti pa huma, tampoco no ta permiti stroller ni animal domestico den Renaissance Convention Center.

Registra riba nos website www.ExpoAruba.com pa asina ricibi bo entrada pa dia 25 y 26 di april pa solamente AWG 5,-. Bishita www.facebook.com/ExpoBeauty, Like y/o comparti bo opinion. Esaki ta duna bo e oportunidad pa gana un VIP red carpet ticket pa dos persona. Gananan lo wordo anuncia via nos pagina di facebook.

Carchi ta obtenibel na Multi Media International situa na Ponton 44-B. Tel: 583-9039.



Cas di Cultura lo tembla dianan 2. 3. 4 di mei:

Obra teatral humoristico: "E amor di Dorita"

Dia 2, 3 y 4 di mei 2015 pa 8'or di anochi lo tuma luga den Cas di Cultura presentacion di e obra teatral: E Amor di Dorita. E Amor di Dorita ta un obra teatral original skirbi y dirigi pa Lilia Luidens.

E obra ta basa riba echanan real den e Aruba di añanan '50. Nos ta bay den e mundo di e campista, unda no tawatin awa ni coriente.

Unda cu e homber ta cabes di cas y ta tuma tur decision. Unda cu e machismo ta resalta y e hende muhe mester tuma.

Pero ta yega e dia unda cu muhenan ta lanta pa nan derecho. E accionnan ta tuma logro den cas di famia Malbat. Un famia humilde cu ta consisti di tata, mama, yiu muhe y Dudu, cu no a cay riba su boca.

"No ta cos di perde, shonnan". Den e obra tin cantamento y tocamento en bibo.

E elenco ta consisti di un conhunto di artista bou di e nomber: Sabor Crioyo. Lo tin actuacion di Rachel Kraayvanger, Richard Dabian, Raymond Kamperveen, Onty Lopez, Ada Luidens y Maria Caster.

Kendenan tin amplio experiencia den canto y/of teatro. Actornan Diana Marchena, Frido Werleman, Jair Weaver, Rachelle Croes-Caster y



Marijke Croes-Luidens lo haci nan debut. E obra aki ta demostra con por trece teatro den forma humoristico casi sin haci uzo di palabranan menos bunita. E Papiamento crioyo ta trece bek palabranan di antes cu ta bayendo perdi.

Tambe tin dicho y proverbio na Papiamento pa demostra e generacion nobo cu nos Papiamento ta rico na palabra y cu no tin nodo di haci uzo di palabranan stranhero pa por comunica. Pues e obra ta un gran enrikecemento pa nos dushi Papiamento.

E obra tin un duracion di mas o menos 2 ora y mey. "E Amor di Dorita" a wordo presenta na 1987 cu Grupo di Bionic Korfball Club. E tawata un exito rotundo cu como 7 sala completamente yen. P'esey e grupo ta bin cu ne un biaha mas, despues di 28 aña, pa pone Aruba tembla di hari.

Den e curriculum vitea di e escritora tin entre otro obranan cu a haci impacto manera:

- Na 1981: Chibi den susto, E obra a bay cu e premio di e obra mas original den Fes-


tival di Teatro Infantil.

- Na 1982: Un Aventura special cu a bay cu e premio di e obra miho presenta den Festival e aña ey.

- Na 1992: Mijn Identiteit a wordo presenta pa su mahestad La Reina Beatrix.

- Na 1996 a presenta e obra musical Magia di Fantasia dedica na Maybeline Arends-Croes.

Pues sigura bo mes di un luga den sala di Cas di Cultura riba dia 2,3 y/of 4 di mei 2015 pa e funcionnan. Nos lo start pa 8'or di anochi en punto y entrada lo ta Fl 30,- pa persona.

Caarchi ta obtenibel na Valero Santa Cruz, Valero Caya Grandi, Cantine di D.O.W. na wayaca, Cast & Crew di E Amor di Dorita y na Cas di Cultura e anochinan di presentacion. Pa mas informacion bishita nos facebook page "E Amor di Dorita" of yama 563-7758 of 565-5880. 



Destaho publico pa maneho di cafetaria na MFA Noord

ORANJESTAD – Prome cu e siman di trabou aki cera, interesadonan tin oportunidad di busca informacion riba e rekisito y exigencianan relaciona cu maneho di e cafetaria publico den edificio di MFA Noord.

Asina director di MFA, Anky Vrolijk a duna di conoce indicando cu esaki ta e etapa cu ta aden pa loke ta preparacion pa apertura y operacion di e prome edificio multifuncional den bario.

E documento yama Terms Of Reference ta obtenibel diabierna awo 10 di april na sede di Edificio di Gobierno na Oranjestad. Adicional oficina di MFA ta organisa un

Dia di Informacion cu ta programa pa tuma luga diamars 14 di april pa 10or di

pa duna tur informacion y detaye necesario ademas di contesta preguntanan.



mainta na sede di Dr. Edward Cheung Center for Innovation na Sasaki. Aki, Directiva di MFA lo ta presente

Esunnan interesa tin aproximadamente dos siman pa entrega nan peticion. E fecha ta limita te cu diahuebs 23 di

april proximo. E rekisitonan ta varios, un ta cu mester ta un compania local registra na Camara di Comercio.

Directiva di MFA ta desea pa ofrece un sistema di lunch buffet caminda no ta cushina den e cafetaria mes, pero ta trece e cuminda cla caba pa bende y sirbi. Esaki ta un concepto conoci caba na Aruba.

E espacio di e cafetaria ta aproximadamente 25 meter cuadra mas 7 meter adicional pa deposito cu e compania mes mester muebla. Den e reparticion di espacio den e MFA tin un podium riba cual por pone mesa pa sinta come, pero cu mester kita ora ta necesario.

E cafetaria lo mester ta



habri durante ora di trabou di e Oficina auxilia di Gobierno, di 7or y mey di mainta pa 4or y mey di atardi. Vrolijk a bisa cu no ta descarta e posibilidad di wak den futuro si tin necesidad pa expande e orario. E cafetaria ta destina na prome luga pa sirbi publico di Noord y henter Aruba, pero tambe pa e personal trahando den e edificio. □

Monumenten Fonds

Trahandu duro pa conscientisacion riba e mantencion di nos monumentonan

Minister di Cultura Otmar Oduber a haya diaranson mainta un presentacion di Monumenten Fonds Aruba, unda nan a splica detayadamente riba nan actividadnan den 2015.

Manera Sra. Anne Wittseburger Directora di Monumenten Fonds a splica ta cu e biaha aki nan no a bishita Minister Oduber pa papia riba e proyectonan cu nan ta haci, pero mas a un pa presente un calendario di actividad cu ta wordo ehecuta tur luna.

Cu e calendario aki Monumenten Fonds kier ilustra cu nan no ta solamente traha pa mantencion di nos monumentonan pero cu nan ta percura pa conscientisa comunidad completo riba e importancia y e balor historico



tambe. 'E tema conscientisacion ta hopi importante pa nos como Monumenten Fonds, pasobra nos kier mostra y educa comunidad riba e balor di nos monumentonan, mas a un mirando e balor sentimental y economico cu nan tin. Esaki ta sigur lanta mas interes y ta pusha comunidad completo pa cuida nos monumentonan', Sra. Wittse-

burger a bisa. Monumenten Fonds a dedica hopi di nan actividadnan pa crea conscientisacion bou di e diferente gruponan meta. A trata aki di actividadnan cu ta varia di grandi y otronan hopi chikito, unda por ehempel por mira e actividad di 18 di maart unda Monumenten Bureau a duna splicacion di nos monumentonan den cen-



tro di ciudad mientras tabata coriendo den e AruTram. Manera por a compronde di Sra. Wittseburger september ta e luna cu ta wordo dedica na monumentonan, di cual aña pasa tabatin e Paseo Monumental conhuntamente cu otro actividadnan rond di nos isla. Tambe pa basta aña caba Monumenten Fonds a or-

ganisa un competencia di potret, Wiki Loves Monuments. E aña aki a haci di e competencia aki uno di arte cu ta sigur hopi interesante, pa cual participante por manda tanto potret pero tambe otro tipo di arte cu e tema monumento.

Monumenten Fonds a presenta tambe e proyecto cu tanto nan ta desea di haci cu ta e 'Aruba Sandsation', cu lo ta un Sand Sculpting Event, cu lo sa di capta atencion mundialmente mirando cu Aruba lo ta e prome den Caribe cu lo trece esaki.

Un tema hopi importante cu a papia di dje tabata Tambe a toca e tema di educacion y con ta incorpora esaki den e curriculum di e scolnan. cu esaki kier logra involucra nos hobennan mas den e mantencion di e monumentonan. □



ORANJESTAD – Kingdom Leadership Institute (KLI) ta presenta – Bo

Dr. Lance Wallnau

“E zona unda pasion, habilidad y entrada ta topa”

Oportunidad pa Crece-mento: Dr. Lance Wallnau, ta internacionalmente reconoci como un orador, autor, mentor di liderazgo, maestro dinamico y coach di desaroyo profesional cooperativo y desaroyo personal. E lo ta na Aruba di 8 pa 10 di mei.

E conferencia aki ta pa esunnan cu ta desea di biba nan bida na un “Nivel 10”, cu e intencion di maximalisa ful

nan potencial. E tipo di persona cu kier biba na un Nivel 10 ta esunnan cu ta busca un proposito mas grandi cu traha pa un paycheck, pa sobrevivir, paga gasto of biba pa biba. Nan ta personanan cu ta pensa y papia di nan yamada, destino, asigna, mision y vision den nan bida. Nan kier pa nan bida conta pa algo...

Lance Wallnau ta specialisa den guia y conseha hende con pa combina tres cos: bo pasion - loke bo ta gusta haci,-

tene cuenta cu loke bo ta bon den dje - bo mix di talento, habilidad y personalidad- cu ademas ta genera bo entrada. Esaki ta causa pa bo bira un magnet, hende ta busca bo pa loke abo por y a wordo crea pa haci. Corda cu bo ta destina pa bo ta un agente di cambio!

E conferencia lo tuma luga na Iglesia New Life Tabernacle, na Certified Mega Mall, segundo piso. E lo ta diabierna, 8 di mei, 2015 di 7:30 PM

- 9:30 PM, y lo continua diabierna, 9 di mei di 9:00 AM pa 4:00 PM, cu un pauze pa lunch di 12:30 PM - 2:00 PM. E promocion special di ticket te cu 26 di april ta 50,- florin y despues di 26 di April carchi ta disponibel na 75,- florin pa persona.

Pa mas informacion y carchi pa grupo di 10 persona of mas, yama Kingdom Leadership Institute na 582-8787 di diamars pa diabierna entre 9:00 AM - 1:30 PM. □

Sudoku BON DIA, train bo mente

	4	5	8		3	7	1	
8	1						2	4
7		9				5		8
			9		7			
				6				
			4		2			
6		4				3		5
3	2						8	7
	5	7	3		8	2	6	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra

chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □



Receta di

Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

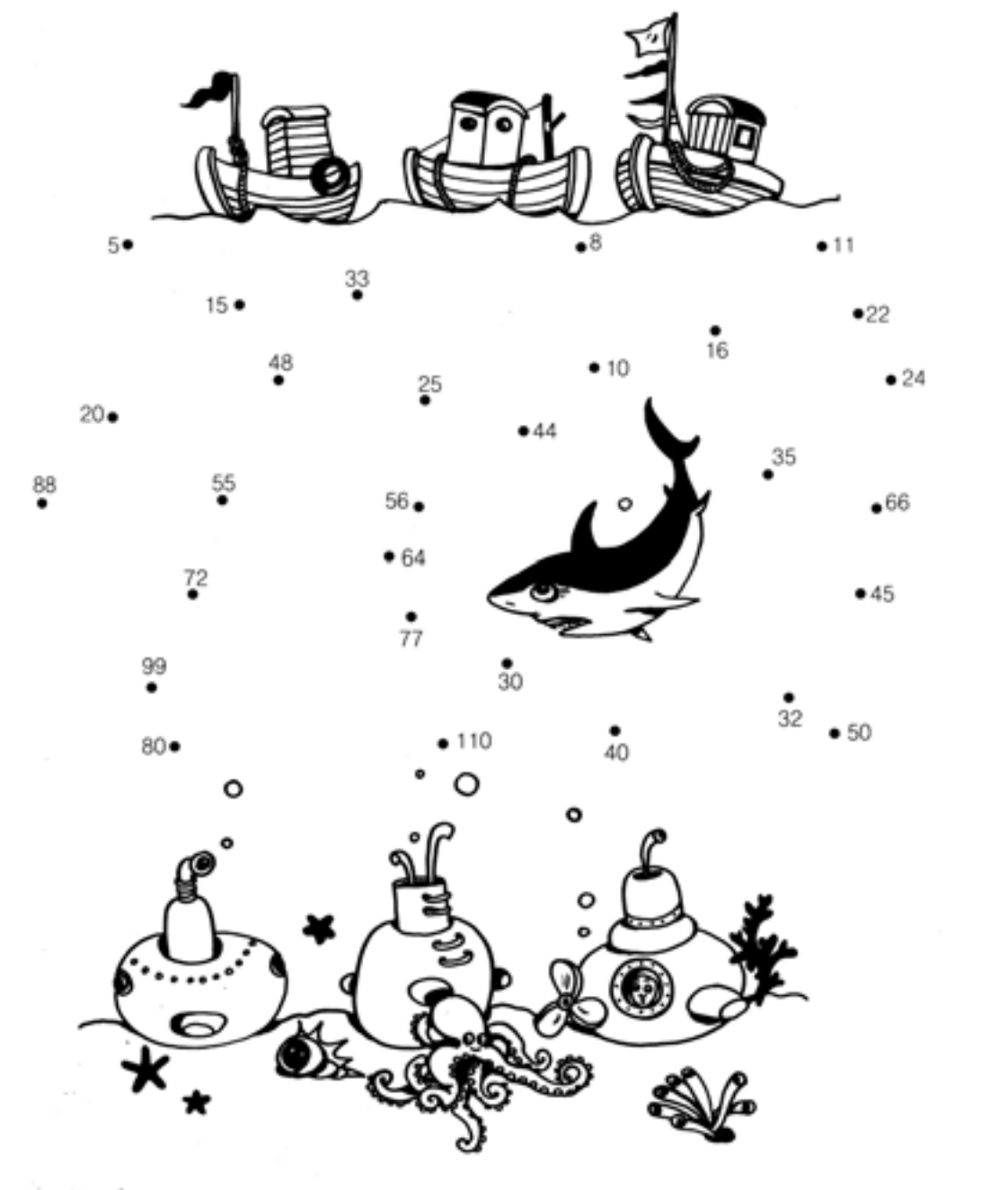
Roastbeef

Ingredientenan:

- 1 kilo di roastbeef- muchacho
- 1 bouillon blok di carni
- 3 pida conoflo machica
- 1 siboyo grandi y corta na cuater
- 1 bara di margarina
- Salo, comino, nutmuskaat, maggi sauce.

Preparacion:

Condimenta e carni bon cu salo, comino y nutmuskaat. Cu un cos skerpi bora e carni y pone e conoflo den e buraconan. Por usa adobo sigun smaak. Laga e carni para den frigidaire un par di ora of un anochi prome. Den un wea di hero ta keinta e margarina blue band, lage bira bruin. Hasa e carni tur dos banda bruin, despues pone acerca e siboyo, e laurel y e sauce di maggi. Pa esnan cu no ta gusta e carni keda cora pagan, agrega 1 cup di awa cu e bouillonblok, baha e candela di stoof, y lague sigui sudder te ora e ta tur cushina aden. Pa e sauce bira diki pone acerca un cuchara di maizena. Slice e carni fini y sirbie cu batata herbi y berdura.





DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Mungra

EMERGENCIA

911

	
POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

April 13
Monarch



MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo

Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties

Foundation
Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba



APRIL 9 - 15

NEW THIS WEEK!



SCOTT EASTWOOD | BRITT ROBERTSON

THE LONGEST RIDE

PG-13

MON-THURS 6:00 | 8:45
FRI 6:00 | 8:45 | 11:30
SAT 3:15 | 6:00 | 8:45 | 11:30
SUN & HOL 3:15 | 6:00 | 8:45



WILL FERRELL | KEVIN HART

GET HARD

R

MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35



VIN DIESEL | PAUL WALKER

FURIOUS 7

PG-13

WITH SPANISH SUBTITLES
3D VERSION
MON-THURS 5:15 | 8:15 | 9:20
FRI 5:15 | 8:15 | 9:20 | 11:15
SAT 2:15 | 5:15 | 8:15 | 9:20 | 11:15
SUN & HOL 2:15 | 5:15 | 8:15 | 9:20

3D ON THREE SCREENS

ALSO SHOWING!



JIM PARSONS | RIHANNA

HOME

PG

3D VERSION
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:20 | 6:30 | 8:40
FRI 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SUN & HOL 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40



SHAILENE WOODLEY | ANSEL ELGORT

INSURGENT

PG-13

MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:30
FRI 4:25 | 6:55 | 9:30 | 12:05
SAT 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:30 | 12:05
SUN & HOL 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:30

LIAM NEESON | ED HARRIS

RUN ALL NIGHT

R

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 9:30
FRI 9:30 | 11:50
SAT 9:30 | 11:50
SUN & HOL 9:30

STARTING NEXT WEEK | PAUL BLART MALL COP 2

Download our NEW APP



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Invitacion pa e Fiesta di Hesus Misericordioso na Koyari

**Diadomingo awor dia 12 di April 2015 nos ta celebra e
Fiesta na honor di Hesus Misericordioso.**

Nos lo bay tin oracionnan, cantonan y tambe un procesion chikito, p'esey tur hende ta cordialmente invita pa bin na Koyari, riba e tereno bendiciona pa 8.00 di anochi pa conhuntamente nos resa, canta y celebra e fiesta aki na honor di nos Señor Hesucristo. Prome cu e procesion nos tin un Santo Rosario cual lo cuminsa pa 7.20 p.m.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Tambe nos kier a anuncia cu nos a cuminsa cu e nobena na Hesus Misericordioso na Koyari for di dia 3 di April 2015 y e lo termina diasabra dia 11 di April 2015 tur dia pa 7.00 di anochi cu excepcion di diasabra e nobena lo cuminsa pa 8.00 di anochi. Tambe por trece comestibel pa esunnan cu ta den mas necesidad. Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e bunita nobena aki sin falta. □

RELAHA|B15

DIABIerna 10 APRIL 2015



Aries

Lo inespera ta e formula den e ultimo dianan aki di november. Despues di un encuentro casual cu un hende, lo bo sinti bo mas mas inclina na dje. Numbranan pa awe: 8, 18, 21 y 30.



Tauro

E circunstancianan ta birando bek pa abo. Den e momentonan aki bo ta den un posicion pa saca bo plannan padilanti y pone bo pianan riba tera. Numbranan pa awe: 6, 15, 34 y 50.



Geminis

Bo ta den un tono yena di posibilidad. Cierito recuerdonan excitante lo pone bo yama y pone bo den contacto cu un hende cu bo tin hopi tempo sin wak. Numbranan pa awe: 7, 14, 19 y



Cancer

Bo regente, Luna, ta yena bo cu hopi entusiasmo. Mantene bo mes alerta. Awe lo bo tin e opcion den bo man, e manera pa tuma un eleccion personal importante. Numbranan pa awe: 7, 19, 37 y 41.



Leo

Amor y romance ta envolver bo. Hopi situacion cu den pasado tabata confuso ta cuminsa soluciona. E cuestionnan asocia cu negoshi pa cuenta propio ta bon auspicio. Numbranan pa awe: 27, 38, 43 y 51.



Virgo

Loke ta pasando ta haciendo bo bon. Ta surgi situacionnan cu por causa bo preocupacion innecesario debi na e exceso di atencion cu bo ta pone na detayenan. Numbranan pa awe: 9, 17, 25 y 36.



Libra

Bo ta haya forman excelente pa resolve bo problemanan. Awe ta un dia di reflexion caminda bo ta pensa riba e forma cu bo tin cu enfrente bo problemanan. Numbranan pa awe: 5, 17, 22 y 26.



Scorpio

Loke tabata un fantasia, un soño, un utopia, lo materialisa. Aumenta bo suerte y pone bo mes den un posicion bentahoso na momento di efectua un negoshi. Numbranan pa awe: 18, 20, 32 y 36.



Sagitario

Amor y fortuna ta faborece bo. Ta depende di bo si bo ta probecha di nan. No obstante cosnan no semper ta Sali segun nos deseo. Numbranan pa awe: 8, 17, 28 y 46.



Capricornio

Loke menos bo a spera ta esun di miho. Lo bo bay tin den bo man diferente opcion, solucionnan cu lo yuda bo resolve cuestionnan cu tabata haci bo inkieto. Numbranan pa awe: 3, 12, 22 y 31.



Aquario

Bo preocupacionnan ta haya un expresion positivo. Si tabata tin dificultad, corda cu tin un posibel areglo. Den cuestionnan economico, por tin ansiedad. Numbranan pa awe: 11, 14, 25 y 34.



Pisces

Hopi cuidao na momento di tuma un decision. Venus ta manda un toke di ternura pa bo bida familiar y un persona stima lo acerca bo cu un noticia cu bo tabata spera. Numbranan pa awe: 12, 22, 33 y 47.



China ta defende territorio maritimo cu islanan artificial

Segun un reportahe realisa pa BBC na 2014, China a traha durante e ultimo año riba aproximadamente cuatro kilometro di tereno artificial memey di lama di China den un area marino cu a wordo reclama como propiedad di Filipina, Taiwan y Vietnam.

Den e reportahe, representante di prensa di Ministerio di Relacion Exterior di China, Hua Chungying, a bisa cu e

diferente operacionnan realisa na islanan Spratly Cain ta hustifica y autorisa bao soberania di China. Sinembargo, e potretnan cu AMTI a saca recientemente via satelite ta demostra lo contrario. Segun AMTI, e diferente potret ta muestra e paracion di varios porcion di tera den e area di Arrecife Mischiet, territorio situa na e banda occidental di Filipina. Segun analistanan, e imagennan ta muestra clara-

mente con China ta purba di traha riba e islanan artificial aki pa reforsa su defensa territorial. China a mobilisa un gran cantidad di barconan submarino, makinaria especialisa y recursonan humano na e zona algun par di luna atras, asina AMTI a declara.

Preocupacion internacional

E siman aki, Gobierno di Merca a expresa su preocu-



pacion riba e tema. “Den nos opinion tanto e recuperacion di tera y actividadnan di construccion di China ta aumenta e preocupacion y ansiedad den region” asina representante di Departamento di Estado, Jeff Rathke, a señala argumentando cu Merca ta hopi preocupa pe berdadero intencion di militarisation cu China por crea pa defende su territorial maritimo. Rathke a haci un invitacion special na tur e paisnan involucra pa busca un solucion pacifico y diplomatico lo mas pronto posibel pa motibo cu den poco tempo China a crea un gran “Mura di Santo” cu por ocasiona

consecuencianan grave. Recientemente, China Military Web a informa riba su website extra oficial cu un di e meta di e construccion di e islanan artificial tabata netamente pa instala un zona militar. Informacion cu ta aumenta e preocupacion internacional no solamente pa e consecucionan di guerra fronterisa sino tambe pa e efectonan fatal cu e tipo di construccionnan aki por causa riba e medio ambiente marino pa motibo cu den e imagennan di satelite analistanan por mira un zona di coralnan tapa den su totalidad pa un gran cantidad di cement..□

Red Sail Sports ta reconoce lealtad di su personal

Cu gran placer Red Sail Sports, e lider local den deportenan acuatico y Destination Management, recientemente a celebra e aniversario di servicio di varios colega. Pa e compania ta un orguyo di por conta cu trahadonan valioso asina y p'esey a dunan un reconocimiento mereci.

Dia 24 di januari 2005, Cruzbalina Ramirez a drenta den servicio y como tal e aña aki a yega na su di 10 aniversario cu Red Sail Sports. Cruz a cuminsa den e posicion di Retail Sales Associate y mas laat a keda promove pa Supervisor di e boutique na Hyatt. Cruz tin un personalidad hopi amabel y ta un tremendo persona

pa traha cu su persona, tanto cu su coleganan como tambe cu clientenan na boutique di Hyatt.

Juan Carlos Garcia Gomes a cuminsa traha cu nos compania dia 16 di februari 2000 den e posicion di Warehouse Attendant pa despues crece y bira Retail Assistant Man-



su posicion den e Retail Department ta como Warehouse Attendant/Receiver. E ta deal cu hopi hende riba un base diario y ta un persona hopi agradabel pa traha. Un hende cu hopi pasenshi y dedicacion pa su trabou cu un curason grandi cu ta bay bon cu tur esunnan cu ta bin den contacto cu su persona.

Red Sail Sport Aruba ta orguyoso di anuncia cu hunto pa e prome trimestre di 2015, nos tin empleadonan dedica cu ta suma un total di 35 aña di servicio cu un pasion y dedicacion grandi pa e trabou cu cada un ta realisa.

E ocasion special aki a keda marca cu un lunch di celebracion caminda gerencia y coleganan di honor a comparti. Director Manager Sr. Peter de



Hoop tambe tabata presente pa personalmente expresa su gradicimento y aprecio.

Exito ta e resultado di perfeccion, trabou duro, siña di foutnan, lealtad y persistencia. Un pabien grandi pa nos lidernan!

Riba potret

- Cruzbalina Ramirez cu su plakkaat conmemorativo di 10 aniversario.
- Juan Carlos Garcia Gomes cu su plakkaat conmemorativo di 15 aniversario.
- Marvin Firtzgerald Gomes cu su plakkaat conmemorativo di 10 aniversario.
- Coleganan di Honor hunto cu Gerencia y coleganan di Red Sail Sports.

Tocante Red Sail Sports Aruba Estableci na 1989, Red Sails

Sports Aruba ta e compania local lider den deporte acuatico, aventura y Destination Management. Premia 4 biha consecutivo cu e premionan IGUANA y ARTOUSA Awards pa su excelencia den calidad, profesionalismo y satisfaccion pa cliente. Red Sail Sports Aruba ta ofrece un variedad amplio di actividad den awa y riba tera tanto pa turista como local.

Red Sail Sports tin e flota mas grandi di catamaran y boto pa sambuya riba e isla y ta certifica como un PADI 5 Star Dive Resort cu recursonan pa ofrece gruponan di cualkier tamaño, facilidnan di nivel halto.

Nuebe boutique ubica rond di e isla ta ofrece e miho marcanan den paña pa beach y casual manera Kipling, Roxy y Nautica. Pa mas informacion y reservacion, bishita nos website www.redsail.com. □



BUENOS DIAS *Aruba*

Viernes 10 - APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Política:

Panamá: Barack Obama: “No creemos que Venezuela sea una amenaza para EE.UU. y EE.UU. no lo es para Venezuela”. “Pero seguimos muy preocupados por cómo el Gobierno venezolano sigue esforzándose por intimidar a sus adversarios políticos

C2



Diplomacia:

Argentina: Tensión diplomática por Malvinas: citan a embajadores de Argentina y Gran Bretaña. Un nuevo y fuerte cruce por la exploración de hidrocarburos alrededor de las Malvinas y la militarización de la zona

C3



Política:

Chile: Presidenta Bachelet niega rumores de renuncia. Bachelet actualmente afronta la cifra de popularidad más baja de su mandato por cuenta del escándalo de presunto tráfico de influencias que vinculan a su hijo Sebastián Dávalos.

C4

MUNDO

Irán no firmará ningún acuerdo si antes no se levantan las sanciones

Irán exige que todas las sanciones económicas en su contra sean levantadas el primer día de la aplicación del acuerdo alcanzado con las grandes potencias sobre su programa nuclear, ya que de lo contrario no firmaría el entendimiento, manifestó hoy el presidente iraní, Hasan Rohani.

C5

MUNDO

Pánico en los tribunales de Milán: Acusado mató al juez, a su abogado y a un testigo

El hecho ocurrió en el Palacio de Justicia de Milán alrededor de las 11:00 hora local. Claudio Giardiello estaba acusado en un caso de “bancarrota fraudulenta”. En plena audiencia, disparó “cuatro o cinco tiros”, según testigos que presenciaron su arranque de furia.

C5

El presidente de Panamá advierte a cubanos que no tolerará más incidentes



“Somos un país que acoge a todos, y pedimos respeto a todos, anoche se liberó a todos los detenidos con la advertencia que si se repiten los incidentes se les aplicará sanciones”, declaró Varela. El gobernante refirió que “fue muy lamentable e inaceptable”.

Lo ocurrido frente a la embajada de Cuba en Panamá y señaló que también se llamó la atención “a sectores del personal cubano por la falta de tolerancia y la provocación”, que acabó con un enfrentamiento a puños y patadas en el que fueron detenidos una veintena de personas.

La NBA visitará Cuba

La NBA anunció que organizará un campus en La Habana del 23 al 26 de abril, con la presencia de Steve Nash, el ex base canadiense recientemente retirado en los Lakers, el ex pivot Dikembe Mutombo, ahora embajador internacional de la NBA, y Ticha Penicheiro, la ex jugadora portuguesa, gran referencia de la NBA femenina.

C7



Entretenimiento

Nathalia Casco cuenta por qué salió huyendo de Honduras

C16

Tendencias

Cirugías estéticas serían prohibidas para menores de edad en Colombia

C8

El presidente de Panamá advierte a cubanos que no tolerará más incidentes

Panamá (Hoy).- El presidente de Panamá, Juan Carlos Varela, dijo hoy que pidió “respeto” a los funcionarios y grupos opositores cubanos que el miércoles protagonizaron incidentes violentos que acabaron con la detención temporal de cerca de una veintena de personas.

“Somos un país que acoge a todos, y pedimos respeto a todos, anoche se liberó a todos los detenidos con la advertencia que si se repiten los incidentes se les aplicará sanciones”, declaró Varela.

El gobernante refirió que “fue muy lamentable e inaceptable” lo ocurrido frente a la embajada de Cuba en Panamá y señaló que también se llamó la atención “a sectores del personal cubano por la falta de tolerancia y la provocación”, que acabó con



un enfrentamiento a puños y patadas en el que fueron detenidos una veintena de personas. Aunque no se ha identificado a ninguno, el encuentro violento fue entre personal y afectos al gobierno de la isla y los opositores del exilio cubano invitados al foro de la Sociedad Civil,

inaugurado el miércoles con retraso por los incidentes también suscitados en el hotel donde se celebró el encuentro. Varela reconoció que entre los cubanos “hay heridas profundas” y destacó que los foros en Panamá son “una oportunidad de acercamiento”, pero que los in-

cidentes provocaron que “se refuerce la seguridad en todos los foros”, y “una advertencia a todos, porque el país va a ofrecer las garantías a todos los gobernantes que asisten a la cumbre”.

Por su lado, el secretario de Comunicación del Estado, Manuel Domínguez, especificó que “si se produce un nuevo incidente, la policía hará uso de la fuerza” para impedirlo y reiteró que solo se permitirán manifestaciones dentro del marco de la ley, que contempla la expulsión o deportación del país del que use la violencia.

Esta es la primera Cumbre de las Américas que reúne a todos los países miembros de la Organización de Estados Americanos (OEA), pues Cuba, que estuvo ausente de las seis ediciones anteriores, sí asiste a esta cita en Panamá.

Barack Obama: “No creemos que Venezuela sea una amenaza para EE.UU. y EE.UU. no lo es para Venezuela”

(LaNación).- Antes de enfrentar la Cumbre de las Américas más importante de su gestión, el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, habló sobre la alta tensión en la relación entre Washington y Caracas y sobre las expectativas ante el deshielo con Cuba.

“No creemos que Venezuela sea una amenaza para Estados Unidos y Estados Unidos no es una amenaza para el Gobierno de Venezuela”, aclaró Obama, poco después de que desde su Gobierno se hayan encargado de aclarar que el uso de esa expresión es sólo parte de un “formalismo”.

“Pero seguimos muy preocupados por cómo el Gobierno venezolano sigue esforzándose por intimidar a sus adversarios políticos, incluido el arresto y acusación por cargos políticos en contra de funcionarios electos, y la erosión continua de los derechos humanos”, completó Obama en una entrevista con la agencia española EFE.

Además, el presidente demócrata consideró que ni Estados Unidos ni el continente deben “mantener silencio” ante la situación en ese país, en otra crítica velada al apoyo de gran parte de América latina al presidente de Venezuela, Nicolás Maduro.

“No creemos que Venezuela

sea una amenaza para Estados Unidos y Estados Unidos no es una amenaza para el Gobierno de Venezuela”.

La orden ejecutiva con la que Obama autorizó en marzo sanciones contra funcionarios del Gobierno de Nicolás Maduro y declaró a Venezuela una “amenaza” para la seguridad de Estados Unidos ha empeorado las ya conflictivas relaciones bilaterales. Pero ambos Gobiernos dieron ayer un paso que puede ayudar a rebajar las tensiones en vísperas de la Cumbre de Panamá -que empieza mañana- con la reunión en Caracas entre el alto consejero del Departamento de Estado Thomas Shannon y la canciller venezolana, Delcy Rodríguez, que supuso el encuentro bilateral de más alto nivel en años.

A juicio de Obama, el “diálogo interno” para encontrar una “solución política a las divisiones que fragmentan a la sociedad venezolana” es el “mejor camino” para el país suramericano.

Sobre Cuba

Según Obama, tras el histórico anuncio de normalización de relaciones de diciembre último, los diálogos bilaterales emprendidos con Cuba constituyen “las negociaciones más intensas y de más alto nivel de las últimas décadas” entre los dos países.

“Nuestros diplomáticos es-

tán realizando progresos significativos y estoy convencido de que podremos llevar adelante la reapertura de nuestras respectivas embajadas”, afirmó, en su respuesta escrita a la agencia EFE.

“Hemos visto un aumento en el contacto entre el pueblo de Cuba y Estados Unidos, y el entusiasmo del pueblo cubano hacia estos cambios demuestra que vamos por el camino correcto”, se congratuló el mandatario.

“Nuestros diplomáticos están realizando progresos significativos y estoy convencido de que podremos llevar adelante la reapertura de nuestras respectivas embajadas”.

No obstante, el presidente matizó que esa reapertura es “tan solo una parte” del proceso de normalización de las relaciones diplomáticas, rotas desde 1961, y que los Gobiernos de Washington y La Habana ya han iniciado conversaciones sobre otros temas como aviación civil, derechos humanos y telecomunicaciones.

Obama insistió, por otro lado, en que su Gobierno y el de la isla siguen teniendo “diferencias significativas” sobre asuntos relacionados con los derechos humanos, y agregó que Estados Unidos “siempre apoyará los valores universales como la libertad

de expresión y la libertad de asamblea”.

“Durante la Cumbre de las Américas, me reuniré con líderes de la sociedad civil de toda la región, incluido Cuba”, anticipó.

Su relación con la región

“No exagero al decir que nuestra relación con el continente americano es la mejor que hemos tenido en muchas décadas”, subrayó Obama en la entrevista antes de viajar a Panamá para participar, mañana y el sábado, en la VII Cumbre de las Américas.

“Cuando se trata de defender la seguridad, prosperidad y derechos humanos del pueblo del continente americano, nadie hace tanto, en más lugares, que Estados Unidos”, dijo.

“No exagero al decir que nuestra relación con el continente americano es la mejor que hemos tenido en muchas décadas”.

“Aunque es verdad que la región ha cambiado dramáticamente en las últimas dos décadas, lo ha hecho de una forma consistente con nuestros valores e intereses nacionales. Nos podemos sentir orgullosos de que la comunidad interamericana de hoy es una región en la que no hay conflictos entre los estados y una que está muy dedicada a los principios democráticos, al progreso social y al crecimiento

LATINOAMERICA



Brasil

Insólito: soltaron ratones en el Congreso de Brasil cuando trataban el escándalo de Petrobras

Brasil (LaNación).- Una persona soltó ratones durante una sesión de la cámara de diputados en Brasil hoy, cuando trataban el escándalo de corrupción en Petrobras, y desató un caos de tintes circenses entre políticos, personal de seguridad y periodistas.

Pocos instantes después de que ingresara a la sala el tesorero del gobernante Partido de los Trabajadores (PT), João Vaccari Neto, los roedores fueron lanzados frente al estrado donde están los legisladores que conducen la comisión parlamentaria que investiga el caso.

Los ratones, de color marrón claro, caminaban sobre la alfombra verde del salón repleto ante un Vaccari impávido. Entre los gritos de los diputados pidiendo agentes de seguridad y para reclamar que el evento no se transformara “en un circo”, una persona fue retirada del recinto por la fuerza, acusada por pergeñar el hecho.

“Lo que pasó no puede pasarse por alto. El diputado delegado [Waldir Soares de Oliveira del partido opositor PSDB] pidió la palabra, llamó a la policía e hizo una señal para que un compinche soltara unas ratas aquí. Eso tiene que quedar registrado en el acta”, protestó el diputado Jorge Sola, del PT. De Oliveira desestimó la acusación. Minutos después, volvió la calma y se reinició la sesión donde se intenta echar luz a las acusaciones de que el tesorero del PT recibió dinero ilegal para financiar al partido que gobierna Brasil desde hace más de 12 años.

Tensión diplomática por Malvinas: citan a embajadores de Argentina y Gran Bretaña

Argentina (ElClarín).- **Un nuevo y fuerte cruce por la exploración de hidrocarburos alrededor de las Malvinas y la militarización de la zona está llevando a la relación diplomática entre Argentina y Gran Bretaña a una máxima tensión.**

Según adelantó en exclusiva la cadena local Sky News, el canciller inglés convocó a la embajadora argentina en Londres para manifestarle su disgusto por recientes dichos de Cristina Kirchner, por una denuncia contra empresas que buscan petróleo alrededor de las islas. Y luego, a través de un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores, se supo que el Gobierno argentino había hecho lo propio con el embajador británico por el presunto espionaje.

La cita de Philip Hammond a Alicia Castro se habría concretado el miércoles pasado. A la funcionaria argentina la recibió un subsecretario de la Cancillería británica y le transmitió que el Gobierno de David Cameron considera "inaceptables" las palabras de la Presidenta en el acto en el que recordó los 33 años del comienzo de la guerra en Malvinas.

"Seguir defendiendo nuestros derechos como lo hace nuestra Cancillería que acaba de denunciar a las compañías petroleras que ilegalmente están explorando la plataforma argentina y que ellos dicen que es de



Malvinas. Hoy casi provocadoramente dicen que han descubierto petróleo. En una actitud más de provocación, pero nosotros no nos vamos a dejar arrastrar por ninguna provocación porque tenemos chapa, tenemos historia, tenemos política de convivencia y de diálogo, porque vamos a seguir reclamando en todos los foros internacionales", dijo Cristina el pasado 2 de abril desde Ushuaia.

Ese día tres, compañías británicas anunciaron el descubrimiento de yacimientos en una zona ubicada 220 kilómetros de Malvinas. Fueron las firmas Premier Oil, Falkland Oil & Gas y Rockhopper, que dijeron haber encontrado reservas de petróleo y gas, en el primer hallazgo en el marco de una campaña de nueve meses.

La escalada sumó otro capítulo argentino ayer jueves, cuando cerca de las 10.30 el Ministerio de Relaciones Ex-

teriores argentino informó que "el Vicecanciller, Eduardo Zuain, convocó al Embajador del Reino Unido, John Freeman, para exigirle explicaciones ante el silencio del Gobierno británico frente a revelaciones de Edward Snowden, a través del medio 'The Intercept', sobre acciones de espionaje electrónico masivo dirigidas contra la Argentina. Según este medio, las acciones fueron llevadas adelante ante la creciente presión internacional para resolver la disputa de soberanía sobre las Malvinas".

El caso del espionaje fue revelado por el canal de noticias TN días atrás y replicado por Clarín. Desde entonces, ante las consultas de este diario, en el Gobierno nacional insistían en que estaban analizando el tema antes de responder. Ayer jueves se conoció la posición argentina, luego de que trascendiera

antes la queja británica por los dichos de Cristina. Desde la Cancillería se hizo referencia justamente a esta citación: "El Vicecanciller rechazó los argumentos esgrimidos por el Subsecretario Fraser de la Cancillería británica ante nuestra embajadora, Alicia Castro, respecto de las declaraciones oficiales referidas a la creciente militarización de las Malvinas y la exploración ilegal de hidrocarburos".

El comunicado de Cancillería agrega que "Zuain hizo presente al representante británico que acciones de ese tipo violan el derecho a la privacidad conforme establecido en las resoluciones 68/167 y 69/166 de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Ambas resoluciones ponen de relieve que 'la vigilancia y la interceptación ilícitas o arbitrarias de las comunicaciones, así como la recopilación ilícita o arbitraria de datos personales, al constituir actos de intrusión grave, violan los derechos a la privacidad y a la libertad de expresión y pueden ser contrarios a los preceptos de una sociedad democrática'".

Además, se informó que "el Secretario Zuain comunicó al Embajador Freeman que la Cancillería y el Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios, con el patrocinio de la Procuración del Tesoro de la Nación, presentarán una denuncia penal contra las empresas que llevan adelante actividades de exploración

de hidrocarburos en la plataforma continental argentina en violación de la Ley N° 26.915 y las resoluciones de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de las Islas Malvinas, en particular la 31/49 que insta a ambas partes en la disputa de soberanía a no introducir modificaciones unilaterales en la situación mientras se encuentre pendiente la solución de la controversia".

Y, por último, el vicecanciller expresó, también, "el mal estar del Gobierno argentino por las declaraciones efectuadas el 24 de marzo de 2015 por el Secretario de Defensa del Reino Unido, Michael Fallon, ante el Parlamento Británico, cuando anunciara el incremento del gasto militar en las Islas Malvinas y la introducción de nuevo equipamiento bélico, alegando una supuesta e inverosímil 'amenaza' argentina. Le recordó, además, las expresiones de la Presidenta de la Nación Cristina Fernández de Kirchner en el acto del pasado 2 de abril".

La tensión por la soberanía por las Malvinas viene creciendo desde ambos países, los dos inmersos en sendas campañas pre-electorales. El pasado miércoles la Cámara de Diputados argentina manifestó "su más enérgico repudio" ante la decisión del gobierno del Reino Unido de aumentar el presupuesto de defensa en las Islas con el argumento de la existencia de una potencial "amenaza argentina".

En Colombia : Investigan a mujer que se hizo pasar por prima de víctima en tragedia aérea Germanwings



Colombia (ElEspectador).- **La policía alemana investiga por estafa a una mujer que presuntamente se hizo pasar por familiar de una de las víctimas del siniestro aéreo de Ger-**

manwings y viajó hasta en dos ocasiones al lugar de la tragedia en el sur de Francia a costa de la Lufthansa.

Según informó el "Halterner Zeitung", periódico local de

la ciudad en la que residían 16 estudiantes y dos profesoras que murieron en la tragedia aérea, la mujer dijo ser prima de una de las maestras fallecidas del centro de educación secundaria Joseph-König. Logró así viajar hasta en dos ocasiones acompañada de otras tres personas al lugar del siniestro, donde visitó las localidades de Seyne-les-Alpes y Le Vernet, las más próximas al lugar en el que se estrelló el avión, y donde llegó a recibir atención psicológica, según el diario.

El padre de la profesora fallecida, funcionario de policía, aseguró al periódico que la mujer no es familiar, ni amiga ni conocida de su hija.

La policía de Höxter, localidad de residencia de la mujer, investiga lo ocurrido tras ser informada del caso por la aerolínea Lufthansa, matriz de la compañía de bajo coste Germanwings, le informara del caso.

Después de que el avión se estrellara en los Alpes fran-

ceses con 150 personas a bordo, Lufthansa habilitó diversos vuelos para facilitar a los familiares llegar a la zona del siniestro. Centenares de personas se han desplazado desde entonces al lugar para despedirse de sus seres queridos, la mayoría de nacionalidad alemana y española.



Presidenta Bachelet niega rumores de renuncia

Chile (CNN Español).- La presidenta de Chile, Michelle Bachelet, actualmente afronta la cifra de popularidad más baja de su mandato por cuenta del escándalo de presunto tráfico de influencias que vinculan a su hijo Sebastián Dávalos con la polémica compra de terrenos en Machalí, en el centro del país.

En el marco de ese escenario, los periodistas chilenos le preguntaron por los rumores de una posible renuncia a su cargo.

La presidenta Chilena "bromeó" ante tal cuestionamiento contrapreguntando si "esa era su actitud de renuncia". La presidenta chilena dijo también que la corrupción del país "no es generalizada" y resaltó que el hecho de que el escándalo en el que está involucrado su hijo esté siendo investigado por las autoridades, es muestra de que su gobierno



enfrenta la corrupción.

El pasado lunes, Álvaro Elizalde, ministro Secretario General de Gobierno, dijo en comparencia ante los medios de comunicación que "la lucha contra la corrupción es una tarea permanente... de ayer, hoy y siempre" y que el gobierno ha reforzado la tarea de las instituciones de control del país.

La más reciente encuesta publicada por el CADEM

(empresa pública de investigación de mercado y opinión pública), un 70% de los encuestados considera que las explicaciones que dio la mandataria sobre este caso no fueron suficientes y su desaprobación alcanzó un 50%, según el sondeo. Mientras tanto, el 57% de los encuestados desaprobó el desempeño del gabinete de Bachelet y su aprobación quedó en 36%.

Asesino del Che protagoniza provocación contra Cuba en Panamá



(Vangaurdia).- Félix Rodríguez Mendigutía, uno de los responsables de la identificación y asesinato del Che, protagonizó en Ciudad Panamá una provocación contra la delegación de la Isla y las autoridades panameñas, al anunciar que se presentaría frente a un parque próximo a la Embajada cubana supuestamente para ponerle flores a un busto de José Martí.

Inmediatamente que se supo la noticia, sindicalistas panameños e integrantes de redes sociales que participarán

en la Cumbre de los pueblos, en la capital itsmeña, se presentaron en el parque Belisario Porras, frente a la sede de la Embajada cubana, donde efectivamente existe un busto de José Martí y otro de Antonio Maceo.

Félix Rodríguez Mendigutía participó en la invasión por Playa Girón como miembro de la Brigada 2506, estuvo implicado en la operación de tráfico de armas y drogas en apoyo a la contrarrevolución nicaragüense que estalló en el escándalo «Irán-Contra» y atacó embarcaciones civiles que llevaban mercancías para

Cuba. Y lo más indignante y doloroso para nosotros es su implicación directa, por indicación de la CIA, en el asesinato del Che Guevara en Bolivia. En junio de ese año se le ofreció la misión y el 1 de agosto ya estaba en La Paz bajo la identidad encubierta del empresario Félix Ramos, acompañado de otro agente cubano-estadounidense, Gustavo Villoldo. Rodríguez se instaló en la zona de combate, torturó e interrogó a los prisioneros y fue quien envió al Batallón Ranger a la zona de La Higuera, donde finalmente capturaron a Guevara.



Humala calificó de "jauría de cobardes" a críticos de Nadine

Perú (ElComercio).- El presidente Ollanta Humala calificó hoy de "jauría de cobardes" a quienes cuestionan la labor de su esposa, la primera dama, Nadine Heredia, en el gobierno.

"Vengo trayendo el salido y el abrazo de Nadine [Heredia], que trabaja a pesar de todos los insultos, calumnias que hacen algunos cobardes cuando ven que una mujer tiene éxito, trabaja y apoya a su esposo [...] Eso le puede pasar a cualquiera de ustedes que también tienen a su compañera que trabaja y no falta una jauría de cobardes que solo sabe criticar lo que hace ella", dijo durante su discurso en la inauguración de obras en Ayacucho.

Humala hizo hincapié en señalar que Nadine Heredia no tiene un puesto en el Estado. "Trabaja más y no cobra como un funcionario públi-

co, menos como los congresistas", refirió.

El jefe de Estado señaló que los ataques a su esposa provienen de la clase política, "particularmente de los partidos tradicionales, que no pueden perdonar el éxito y el trabajo de otras personas y más cuando se trata de una mujer".

Para concluir, señaló que el pueblo "al final pasará la factura a las personas que solo saben insultar y agredir sin fundamento, obedeciendo consignas políticas o intereses subalternos".

Las declaraciones de Humala se dan un días después de que el congresista aprista Mauricio Mulder pidiera en la Comisión Belaunde Losio que Nadine Heredia sea investigada. Más temprano, el ex presidente Alan García había dicho que estaba dispuesto a dialogar con el primer ministro, Cateriano.

OCDE acepta a Costa Rica para comenzar con proceso de adhesión

(LaNación).- Costa Rica fue admitida para comenzar su proceso de incorporación en la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) según se acordó durante una sesión de este jueves en París. El país inició con la solicitud para vincularse a la OCDE desde el 2010. Esta organización internacional conformada por 34 países, que comparten las principales políticas económicas y sociales, para mejorar su desarrollo es además, un foro de cooperación que pretende buscar soluciones a los problemas comunes y se comparten políticas públicas. Los miembros de la OCDE actualmente representan alrededor de un 70% del mercado mundial. Esta es la segunda ocasión en que Costa Rica intenta su ingreso, la primera vez fue el 30 de mayo del 2013. Este segundo intento liderado por el actual ministro de Comercio Exterior, Alexander Mora, se concluyó el 27 de febrero pasado tras cumplir un plan de acción que involucró a 27 entidades públicas.

Según un comunicado de prensa enviado por Casa Presidencial, la decisión de invitar a Costa Rica para iniciar el proceso de adhesión a la OCDE le permite al país trabajar de forma más estrecha con las 34 economías que la integran.

El presidente de la República, Luis Guillermo Solís, afirmó que es una gran noticia, porque marca un hito en el desarrollo

**SINTEESIS
INFORMATIVA**

Kenia: Anunciaron que congelaron las cuentas bancarias de 86 individuos y entidades sospechosas de financiar el terrorismo. Todos ellos fueron colocados en una lista de seguimiento del gobierno. Además, se cerraron 13 servicios informales de transferencia de dinero.

Siria: La aviación del régimen sirio ha realizado desde principios del mes de abril un total de 1.242 bombardeos en el país, que han causado la muerte a 140 civiles y a 53 rebeldes, informó el Observatorio Sirio de Derechos Humanos. Siria está desde hace cuatro años en conflicto causando 220.000 muertos

Taiwán: Las autoridades de Taiwán impusieron restricciones en el uso de agua para hacer frente a la peor sequía que sufre la isla en la última década.

El suministro de agua se suspenderá dos días a la semana en las ciudades del norte de Taiwán, una medida que afectará a un millón de hogares y negocios.

Rusia: El primer ministro de Grecia, Alexis Tsipras, llegó a Moscú para encontrarse con el presidente ruso, Vladimir Putin, en un momento crucial para Atenas.

El gobierno de Tsipras está envuelto en negociaciones sobre su rescate financiero y se puede quedar sin fondos en unas semanas.

Francia: Los controladores aéreos de Francia comenzaron el miércoles una huelga de 48 horas debido a desacuerdos sobre las prácticas de trabajo y el aumento de la edad de jubilación.

La huelga -convocada por el mayor sindicato de controladores aéreos- causará problemas en los viajes de pasajeros.

Londres: El impactante robo de US\$300 millones en diamantes en el centro de Londres. Entre el viernes y el lunes pasado, la mayoría de los habitantes de Londres disfrutaban de unas mini vacaciones de Semana Santa. A algunos, eso sí, les tocó trabajar. Y a otros, robar. Scotland Yard fue alertada.

EEUU: Deportaron al exministro de defensa salvadoreño Carlos Eugenio Vides Casanova, tras una larga batalla legal. Una junta de apelaciones de inmigración confirmó el fallo que indica que fue responsable de violaciones a los derechos humanos durante la guerra civil

Irán advierte que no firmará ningún acuerdo si antes no se levantan las sanciones

Irán exige que todas las sanciones económicas en su contra sean levantadas el primer día de la aplicación del acuerdo alcanzado con las grandes potencias sobre su programa nuclear, ya que de lo contrario no firmaría el entendimiento, manifestó hoy el presidente iraní, Hasan Rohani.

“No firmaremos ningún acuerdo si las sanciones económicas no son totalmente anuladas el mismo día de su aplicación”, declaró Rohani durante un discurso en ocasión de la Jornada Nacional de la Tecnología Nuclear, retransmitido por la televisión estatal.

Los negociadores iraníes y del grupo 5 (los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU -Es-



tados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Rusia y China- más Alemania) concluyeron la semana pasada en Lausana. El pacto logrado en Lausana entre Irán y las seis grandes potencias mundiales -Estados Unidos, Rusia, China, Reino Unido, Francia y Alemania- es preliminar. Ahora se elaborará un acuerdo final

con detalles técnicos formales que debe ser firmado a más tardar el 30 de junio próximo. Según lo acordado, Irán reducirá drásticamente su capacidad nuclear y desaparecerán las posibilidades de producir un arma atómica. Entre los puntos principales, figuran los siguientes: De

19.000 centrifugadoras que actualmente tiene Irán, sólo podrá conservar 6.000. El país persa se compromete a no enriquecer uranio durante 15 años y a eliminar casi por completo sus reservas de uranio enriquecido. Deberá reconvertir dos de sus instalaciones más polémicas, la subterránea de Fordo y la planta de agua pesada de Arak. Por un período de 25 años la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) realizará inspecciones en Irán en toda la cadena de gestión del uranio.

Al mismo tiempo, el guía espiritual iraní, el ayatollah Ali Jamenei, dijo que el acuerdo alcanzado en Lausana “no es vinculante”. Por ello, sostuvo no estar “ni a favor ni en contra” del entendimiento. ElClarín



Pánico en los tribunales de Milán: un acusado mató al juez, a su abogado y a un testigo

Un hombre abrió fuego en un tribunal de Milán y mató a tres personas. Uno de ellos era el juez de la causa, Fernando Ciampi, otro era el abogado defensor Lorenzo Alberto Claris Appiani, y el tercero era otro de los imputados, Giorgio Erba, según informan medios italianos. El hecho ocurrió en el tercer piso del edificio del Palacio de Justicia alrededor de las 11:00. También hay una cuarta persona fallecida, pero habría sido por un problema cardíaco, ya que no presenta heridas de bala. Claudio Giardiello estaba acusado en un caso de “bancarrotas fraudulentas”. En plena audiencia, disparó “cuatro o cinco tiros”, según testigos que presenciaron su arranque de furia. Todo comenzó cuando su abogado, Claris Appiani, anunció que renunciaba a su

tarea como defensor. El empresario entonces extrajo un arma y comenzó la balacera. Hubo una cuarta persona lastimada, Stefano Verna, también del estudio que defendía al empresario, quien declaró estar bien a pesar de tener una costilla lastimada. Los asistentes, unas 30 personas que presenciaban la audiencia, huyeron inmediatamente en medio del pánico, mientras el mismo Giardiello montaba en una motocicleta y huía del Palacio de Justicia milanés. Sin embargo, en un primer momento la policía creía que se había escondido en el edificio, por lo que ordenó su desalojo para registrar la oficina por oficina. La cacería lanzada a partir del hecho terminó en Vimercate, donde finalmente fue capturado por la policía. Tomado de ElMundo

El dominicano que grabó el video de la muerte de Walter Scott tiroteado por la espalda

Primero pensó en borrar el video, por miedo a represalias. Sabía que tenía en las manos “algo grande”. Pero no lo borró.

Y cuando se enteró del reporte de la policía sobre los hechos, pensó: “Eso no fue así... eso no fue lo que ocurrió”.

Lo que Feidin Santana describe como “algo grande” es un video que no sólo ha sacudido a su comunidad en Carolina del Sur, Estados Unidos, sino al mundo.

El video en cuestión ha convertido al dominicano de 23 años en un “héroe”, después de que revelara a la cadena NBC que fue él quien atestiguó y grabó el momento en que un policía blanco dispara contra un hombre negro aparentemente desarmado, el sábado pasado.

El suceso se saldó con la muerte del afroestadounidense Walter Scott, de 50 años, y el arresto y acusación por asesinato del oficial de policía blanco, Michael Slager.

“Vi la escena cuando iba camino a mi trabajo.. vi al señor Scott, que en paz descansa... vi a un policía persiguiéndolo. Yo estaba hablando por teléfono y entonces decidí acercarme para ver qué estaba pasando”, le dijo Feidin Santana al peri-



odista de NBC Lester Holst, en la que según la cadena es la primer entrevista de Santana después de los hechos.

“Antes de que yo empezara a grabar los dos estaban en el suelo... recuerdo que el policía tenía control de la situación... control de Scott. Y Scott estaba tratando de alejarse de la pistola eléctrica... yo podía oír el sonido de la pistola eléctrica”.

En ese momento Santana comenzó a grabar, según cuenta. Y las imágenes muestran a Scott alejándose corriendo del oficial de policía.

Momentos después se escuchan los disparos y Scott cae al suelo.

Entonces decidió entregar la grabación a la familia de Walter Scott.

“Me puse en la posición de su familia (de Scott), en su situación. Si yo tuviera un familiar al que le hubiera ocurrido (esto), me gustaría saber la verdad” NBC News.

Nicaragua y Surinam jugarán fuera de fecha FIFA para Mundial de Rusia

Nicaragua y Surinam realizarán sus partidos de la etapa eliminatoria para la Copa Mundial Rusia 2018 fuera de las "fechas FIFA", en junio próximo, informó hoy una fuente de la Federación Nicaragüense de Fútbol (Fenifut).

"Las 'fechas FIFA' de la eliminatoria van del 8 al 16 de junio, (pero) las federaciones de Nicaragua y Surinam acordaron jugar el 7 y el 17", dijo a Acan-Efe el portavoz de la Fenifut, Moisés Ávalos. Jugar fuera de las "fechas FIFA" no será problema, ya que "el espíritu del calendario es que las selecciones puedan tener disponibles a sus figuras, pero como estos dos países no tienen jugadores en las grandes ligas de fútbol, no hay afectación",

explicó Ávalos.

Con este acuerdo, el partido de ida será disputado el domingo 7 de junio en Managua, y el de vuelta se realizará el martes 17 de junio en Surinam, de acuerdo con la Fenifut.

Nicaragua viene de firmar su mejor arranque en una etapa eliminatoria, al golear por un global 8-0 a Anguila en los juegos de ida y vuelta, en marzo pasado.

El país centroamericano, el único que carece de cultura futbolera, parte en desventaja teórica frente a su rival, al ocupar la posición 185 de la clasificación FIFA, frente a Surinam, que ocupa la número 161.

Tomado de LaEstrella



Gustavo Quinteros se pone al frente de Ecuador



Gustavo Quinteros, en uno de los entrenamientos del Emelec.

"Mi sueño es dirigir a Ecuador", afirmó a Deportes El Diario, Gustavo Quinteros... y ayer se confirmó que será el nuevo seleccionador de ese país.

El presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF), Luis Chiriboga, anunció ayer que el técnico argentino Gustavo Quinteros dirigirá a la selección nacional con miras a la Copa América de Chile.

"Con enorme satisfacción debo informar que con el técnico Gustavo Quinteros tenemos al seleccionador que queríamos, un técnico ganador en todos los equipos que ha estado", precisó Chiriboga en diálogo con periodistas. El directivo resaltó que el próximo martes se reunirá con la Comisión de Selecciones y luego con el Directorio de la Federación para determinar los términos y el tiempo de vinculación que tendrá con Ecuador el exseleccionador de Bolivia y actual entrenador del campeón de este país, Emelec. "Lo que

sí les puedo asegurar que para los amistosos del 28 y 31 de marzo venidero, en Estados Unidos, contra México y Argentina, respectivamente, el técnico Quinteros ya estará vinculado definitivamente con la selección junto a todo su actual equipo de trabajo", añadió el directivo. Chiriboga resaltó: "Tengo que agradecer la gran apertura y comprensión que nos ha brindado el presidente de Emelec, Nasid Nemme, que ha priorizado los intereses del fútbol ecuatoriano sobre los intereses de su club, Emelec", pues el seleccionador tenía contrato con el equipo de Guayaquil hasta diciembre próximo. Dentro del contrato que firmó Quinteros con Emelec en diciembre pasado, después de lograr los títulos de 2013 y 2014, se estableció una cláusula que le permitía finalizarlo en el momento que fuera requerido. Quinteros reemplazará de manera oficial al colombiano Reinaldo Rueda, que renunció en julio pasado después de la eliminación de Ecuador en la primera fase del Mundial de Brasil.



Jona entre los nominados al Balón de Oro

Los goles anotados con la camiseta del Cádiz por el delantero hispano-hondureño, Jonathan "Jona" Mejía, le han llevado a ser nominado al "Balón de Oro Andaluz 2015", un premio individual que reconoce al mejor jugador de la temporada. Junto a él competirán por este distinguido galardón Juan Muñoz (Sevilla FC), Javier Vitutia (CD Martos), Paco Rodrí-

guez (UD Morón) y Nelson Rivero (Gileña CF).

De acuerdo a diversas encuestas en internet las posibilidades de Jona de ganar el Balón de Oro Andaluz son muchas, ya que sus 17 goles le han convertido en el futbolista de moda en la tercera división del balompié español.

Sin embargo, a pesar de sus buenas campañas con Real

Jaén y con Cádiz, Mejía no ha podido afianzarse en la selección de Honduras, con la que disputó la Copa Centroamericana 2014 bajo las órdenes de Hernán Medford, donde Honduras realizó el ridículo terminando en quinto lugar.

El premio es una réplica del mismo tamaño que el que se entrega en la gala 'FIFA Balón de Oro' en el que serán 45 los andaluces que finalmente opten a ganarlo, 5 por cada categoría (Senior, Juvenil, Cadete, Infantil, Alevín, Benjamín, Prebenjamín, Bebé y Femenino), después de haberse cerrado las votaciones que durante el mes de marzo 2015 se han ido realizando en el portal web futbolcarrasco.com.

Será, mediante el sistema de votación a través de este portal, como se termine eligiendo al ganador final del Balón de Oro Andaluz, cuyo premio se entregará en la Ceremonia de Apertura del Campus de Élite. Tomado de DiarioMasHn

Con los 45 candidatos en la encuesta, se realizará una semana de votaciones clasificándose para la siguiente ronda los 10 jugadores que hayan obtenidos más votos. Las votaciones comienzan el domingo 12 de abril a las 9:00 horas y terminan el domingo 19 de abril a las 23.59 horas. Concluida esa primera votación, se realizará una segunda votación de 72 horas y partiendo desde 0 votos todos los candidatos. Será desde el jueves 23 de abril desde las 9:00 horas hasta el domingo 26 de abril a las 23:59 horas.

Tomado de FutbolCarrasco



La NBA visitará Cuba: será la primera liga profesional de norteamérica en instalarse en la isla



Tras la decisión de Barack Obama y Raúl Castro de restablecer las relaciones entre Estados Unidos y Cuba a fines del año pasado, la NBA se movió rápido y se convertirá en la primera liga profesional de norteamérica que visite la isla.

La NBA anunció que organizará un campus en La Habana del 23 al 26 de abril, con la presencia de Steve Nash, el ex base canadiense recientemente retirado en los Lakers, el ex pivot Dikembe Mutombo, ahora embajador internacional de la NBA, y Ticha Penicheiro, la ex jugadora portuguesa, gran referencia de la NBA femenina.

“Es un día maravilloso para el baloncesto cubano y para nuestra Federación”, afirmó el presidente de la entidad, Ruperto Herrera, quien agregó: “Resulta magnífico

que la NBA y la FIBA colaboren con los entrenamientos de los jóvenes y el desarrollo de este deporte en nuestro país”.

Quien participó de la negociación fue la FIBA, y su presidente, el argentino Horacio Muratore, contó lo que significa. “El presidente Obama les pidió a todas las federaciones que abran lazos. Cuba es un país que ama el básquetbol y estamos orgullosos de colaborar con la NBA en este acontecimiento histórico”, relató a Milenium Sports el máximo dirigente de la FIBA. “Es muy gratificante ver a Cuba como centro de un campo de desarrollo de esta magnitud”, agregó. La NBA visitará Cuba antes de que el fútbol, ya que el próximo 2 de junio el equipo Cosmos de New York jugará un amistoso contra la selec-

ción cubana. Será el segundo club de fútbol de EE UU que pisará la isla desde el triunfo de la Revolución en 1959. Los Sting de Chicago lo hicieron en marzo de 1978, a invitación del régimen de Fidel Castro.

El básquetbol en Cuba es un deporte muy popular. Ingresó al país a principios de 1900, desde las universidades

y por la influencia norteamericana, y se fue expandiendo. El equipo masculino participó en seis Juegos Olímpicos -fue medalla de bronce en Múnich 72- y cuatro Mundiales. El femenino es campeón de FIBA América y ha concurrido en 10 Mundiales (bronce en 1990) y cuatro JJOO.

Tomado CanchaLlena



Boxeo: Salido entrena en Puerto Rico



El campeón junior ligero mexicano Orlando 'Siri' Salido adelantó durante su primera sesión de preparación en Puerto Rico de cara a su defensa del sábado, que podría llegar al duelo con el boricua Román 'Rocky' Martínez con un peso oscilante entre las 147 y 150 libras.

Esto representaría un aumento máximo de 20 libras de un día para el otro, del cual Salido aseguró no le causará problemas en el momento del combate. Salido hizo un trabajo liviano en el gimnasio Félix Pagán Pintor de Guaynabo en donde estuvo acompañado por su entrenador Santos Moreno quien precisamente llegó a la Isla en horas de la mañana del martes tras confrontar algunos problemas a su salida de México y en su escala en Miami.

“Gracias a Dios llevamos y no venimos con problemas de peso”, dijo Salido, un ex campeón del peso pluma

que hará su primera defensa de la corona de las 130 libras de la Organización Mundial de Boxeo (OMB) cuando se mida a Martínez en el Coliseo de Puerto Rico, José Miguel Agrelot.

“Sabemos que es una pelea importante y estamos bien preparados. Hemos incrementado la fuerza pues en esta división son pelea dores más grandes que en las 126 libras. Pero en ese peso también era un peleador grande. Pero no tendremos prob-

lemas en las 130 libras. Sabemos que somos nuevos en la división, pero también estaré a la altura. Subiré como en 145 ó 145, hasta unas 150 libras. Siempre he subido mucho de peso y cuando estaba en 126 subía en 146. Pero el peso extra no será problema”, aseguró el peleador originario de Ciudad Obregón, México.

Salido tiene récord de 42-12-2 y 29 nocauts, mientras que Martínez -a quien verá frente a frente el miércoles durante la conferencia de prensa- tiene foja de 28-2-2 y 17 KO's.

El mexicano trabajó livianamente con las peras, el saco y sobre el ring, ayudado en las guanteletas por Moreno.

“Esta es una preparación que la iniciamos la primera semana de enero”, comentó Moreno quien ha sido el entrenador de 'Siri' desde 2006. “Sabemos el compromiso de volver a la Isla. ESPN



Tennis: Berlocq no pudo con Almagro y quedó eliminado

Carlos Berlocq no pudo superar la segunda ronda del ATP 250 de Casablanca. El jugador de Chascomús (65° del ranking) cayó por 7-5 y 7-5 ante el español Nicolás Almagro (76°) y se despidió del certamen marroquí, uno de los que marca el inicio de la temporada de canchas lentas.

El español estuvo sólido con su servicio y quebró a Berlocq una vez en cada set para meterse en los cuartos de final. Así el de Murcia extendió su ventaja en el historial ante el argentino, a quien le ganó los tres duelos que disputaron entre sí (todos en polvo de ladrillo).

Con la derrota, Berlocq no

pudo superar su actuación en el torneo 12 meses atrás, cuando también había sido eliminado en octavos de final. En primera ronda ya se habían despedido del certamen africano Diego Schwartzman y Máximo González.

Ya no hay argentinos en el certamen ya que luego perdió Federico Delbonis ante el sudafricano Kevin Anderson por 6-7 (4), 6-0 y 6-3.

El azuleño, 72 del ranking mundial, era el último de los argentinos en carrera en este torneo. Anderson, 16 del escalafón, lo venció tras 2 horas y 5 minutos de juego sobre el polvo de ladrillo.

Tomado de ElClarín

Colombia: Cirugías estéticas serían prohibidas para menores de edad

Tendencias



Las mujeres menores de 16 años ya no podrán realizarse procedimientos quirúrgicos estéticos por capricho de mejorar alguna parte del cuerpo con la que no están conformes, así lo plantea la propuesta del senador por el partido de la U, Mauricio Lizcano, en Colombia. Según el proyecto de Ley presentado por el senador,

las niñas menores de 16 años aún no están en condiciones de someterse a una cirugía estética o un implante, puesto que su cuerpo aún está en proceso de desarrollo y los riesgos a los que se puede enfrentar son muchos, además aún no tienen la mayoría de edad para decidir por sí solas si ese procedimiento les conviene o no.

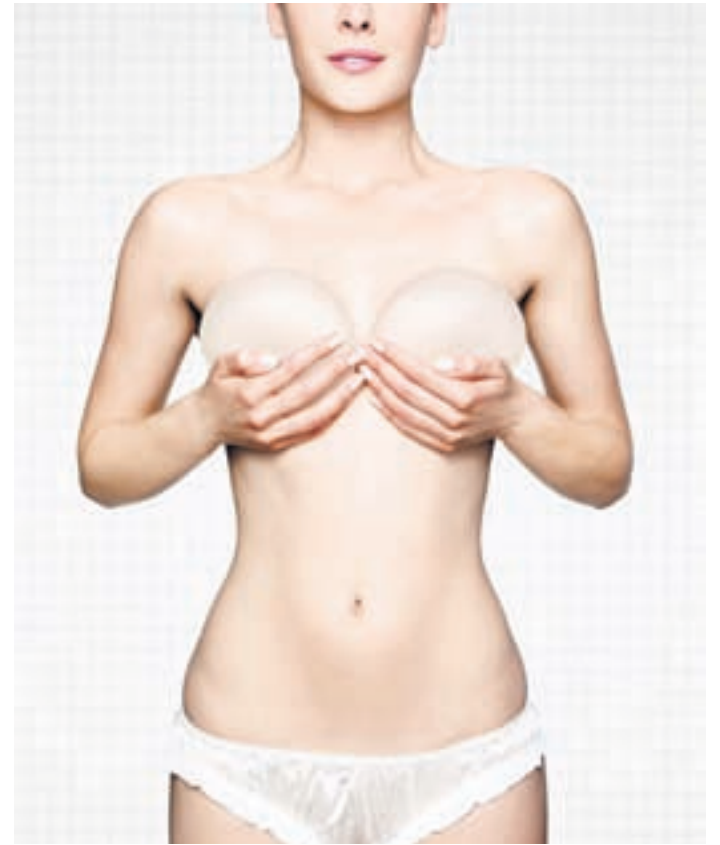
La sanción para las clínicas que realicen una cirugía a una menor llegaría hasta los \$2.900 millones de pesos y el cierre del lugar.

En su propuesta el senador Lizcano, aclara que dicha prohibición no aplica para cirugías de nariz, ojos y de orejas, cirugías reconstructivas mal realizadas, peelings químicos y mecánicos superficiales, y depilación láser. Tampoco aplica a cirugías motivadas por patologías físicas o psicológicas debidamente acreditadas por los respectivos profesionales de salud.

Algunas de las cirugías prohibidas son:

Cirugías de Implante de Senos y de Glúteos, Blefaroplastia, cirugía de párpados e Injertos de cuero cabelludo.

Tomado de minuto30



Caída del euro arma de doble filo para RD

Negocios



¿Qué impacto tendrá la baja del euro para países como República Dominicana?. Es la pregunta que muchos se hacen ante la decisión del Banco Central Europeo (BCE) de comprar cerca de 1,000 millones de euros de deuda soberana para apuntalar la Eurozona, junto a un programa de estímulo que va desde poner un freno casi a cero en las tasas de interés, una decisión de política monetaria expansiva que se ha sentido en el mundo, alcanzando niveles de paridad con el dólar y dejando efectos que pueden ser inferidos como “arma de doble filo” para economías que buscan pasar de ser esencialmente de servicios, como RD, a mayores exportadoras de bienes.

En marzo pasado, la “moneda única” había tocado su nivel más bajo en los últimos 12 años, de acuerdo a reportes de Wall Street Journal Americas, llegando a cotizarse de US\$1.20 en enero de este año a US\$1.12, para una caída de 1.5%, y según ese mismo rotativo el 12 de

marzo ya estaba costando US\$1,0697 y para el 23 la salida de capitales europeos impulsó la baja a un 22% para cotizarse de US\$1.39 a US\$1.08.

A esas predicciones a la baja no escapan las del banco alemán Deutsche Bank, que prevé para 2017 una baja mayor del euro frente al dólar. En República Dominicana, una economía abierta y con una participación importante en el bloque comercial; en el envío de dinero (remesas), en la inversión inmobiliaria turística y en la llegada de visitantes europeos, al parecer, los efectos serán diversos y en muchos casos más positivos que negativos, ante el encarecimiento mundial del dólar. Esta severa crisis muestra una baja en las



inversiones al exterior, y un cambio de los vacacionistas hacia destinos menos dolarizados, que podría ser beneficioso para RD.

A juicio del economista y directivo de la Cámara Domínico-Francesa, Henry Hebrard, ahora un importador de productos europeos requiere de menos euros que antes, con lo que cree las importaciones europeas pueden aumentar en detrimento de la producción local, o de las importaciones provenientes de EE.UU. (Un euro vale RD\$47 la compra y RD\$49.63 la venta). Esta moneda llegó a costar en el mercado dominicano más de RD\$62.

Jacqueline Mora, directora de Analytica, las implicaciones para RD son varias y habría que esperar más de un año para que la reactivación de la zona impacte positivamente el turismo y las remesas.

Turismo positivo

En el caso del turismo, opina Hebrard que en teoría, la baja del euro encarece el costo de las vacaciones para el turista europeo. Sin embargo, el turista europeo cuando pierde poder adquisitivo prefiere destinos económicos como RD antes que destinos dolarizados más caros (como viajes a los Estados Unidos y Asia), por lo que el efecto hasta pudiera ser un ligero incremento hacia RD “Podría ser una opción en este sentido tratar de vender paquetes en euros y ya no en dólares”, afirmó. ListinD

Tecnología

Brasil crea un programa para combatir el delito en Internet

La presidenta brasileña, Dilma Rousseff, anunció medidas que apuntan a acentuar el combate a los diversos delitos cometidos al amparo de Internet, así como a promover el “uso seguro” y “respetuoso” de las redes sociales. “Queremos que haya un creciente acceso a Internet, pero el ambiente digital es rápido, nuevo y muy instigador”, dijo Rousseff al anunciar la creación de un portal oficial especialmente dedicado a recibir denuncias.

El portal recibirá denuncias sobre discriminación, pedrería y otros delitos que usan la Red; es parte del programa Humaniza Redes, donde buscan aplicar en el mundo digital los mismos derechos y castigos vigentes fuera de él.

Según la presidenta, esa herramienta también estará volcada a la educación de los usuarios, pues se debe “garantizar que en Internet rijan las mismas reglas éticas que la sociedad tiene en su día a día”.

“Queremos que las redes sociales sean un campo fértil de ideas, de críticas y debate, pero no un campo de violencia verbal o usado para la diseminación de prejuicios de cualquier tipo”, declaró Rousseff.

La mandataria indicó que “en

Brasil y en todo el mundo” las redes sociales son usadas por pederastas, pero también por muchas personas que vuelcan en Internet “manifestaciones ofensivas, de una grave intolerancia o discriminatorias”, que también están tipificadas como delitos en el Código Penal de ese país. “Lo que el Gobierno pretende es combatir a aquellos que, ocultos en el anonimato, expresan odios, mentiras y usan la extraordinaria libertad de Internet para violar algunos derechos consagrados por la civilización y las leyes”, afirmó.

Con esa iniciativa se han comprometido las empresas vinculadas a Internet en el país, como proveedoras del servicio o las redes sociales, entre las cuales se incluyen Twitter y Facebook, muy expandidas en el país, y los portales más usados, como Google. Rousseff celebró el apoyo de esas firmas y las invitó a trabajar “juntos para promover una Internet libre y cada vez más segura”.

El programa, bautizado Humaniza Redes, nace ya con direcciones en las principales redes sociales y, según la mandataria, promoverá a Internet como “un lugar de humanidad, en el que las personas sean respetadas”.

Tomado de LaNación

Disfrutá del mar en tu casa con un acuario

Decoración



Si algo caracteriza un acuario es que proporciona tranquilidad. También los acuarios son un elemento más de los utilizados en el Feng-shui. Pero un acuario es además un objeto decorativo a tener en cuenta.

Hay dos estilos básicos de diseño, natural o artificial. Un tema natural imita el medio ambiente de los peces y cuenta con grava en tonos de tierra acentuado por piedras más grandes, esponjas, conchas, corales y plantas naturales o artificiales. Un tema artificial cuenta con grava de colores brillantes acentuados por castillos en miniatura, estatuas y otras decoraciones temáticas como barcos hundidos, tesoros o buzos animados.

Lo primero que debemos buscar es la ubicación adecuada. El acuario nunca estará situado cerca de ventanas ya que la luz en exceso provoca la aparición de algas que ensuciarán el interior del acuario, además de aumentar la temperatura del interior y generar cambios bruscos. De igual modo hay que evitar los lugares en los que haya corrientes de aire, ya que esto también puede generar cambios en la temperatura del acuario y perjudicar la salud de los

peces, que son animales muy delicados y a los que hay que prestar muchas atenciones. Como tercera condición, el acuario nunca estará en un lugar que se encuentre cerca de fuentes eléctricas, ya que

punto focal.

ROCAS

Añadí rocas por un costo muy bajo o sin costo pero evitá aquellas que podrían cambiar el pH del agua. Podés probar esto al colocar la



en cualquier descuido, una salpicadura de agua mientras lo adecuamos, etc., podemos provocar un cortocircuito. Para decorar un acuario y no estresar a los peces debés evitar colores brillantes, decoraciones mecánicas o con luces.

PUNTO FOCAL

Identificá el punto focal de tu acuario. El punto central será el elemento más importante, y llamativo que se coloca normalmente en el centro del diseño. Puede ser una pila de rocas o un pedazo de madera para un tema natural o un castillo grande o una escultura para un tema artificial. Todos los demás elementos de tu diseño deben enmarcar y complementar el

roca en una recipiente con agua de la pecera. Mide el pH y luego volvé a medirlo por varios días hasta que veas que no se presentan cambios. Las piedras de ríos son una buena opción para el agua dulce porque sus formas redondas sugieren el movimiento del agua y cualquier cosa que pudiera tener la roca se habrá ido con el agua.

Evitá rocas hechas por la compactación de lodo y barro porque se disuelven ensuciendo el agua. Asegurate de esterilizar las rocas al sumergirlas en agua con cloro por unos pocos días, luego sumergirlas en agua limpia y de clorinador antes de ponerlas en el acuario.

PLANTAS

Las plantas de acuario son relativamente baratas y fáciles de encontrar. Plantas como el musgo Java o el helecho Java son fáciles de cultivar y crearán una jungla acuática si se les da el cuidado adecuado.

MACETAS DE BARRO

Las macetas de barro que se encuentran en los viveros, las puedes encontrar de todos los tamaños. Limpiálas con cloro, enjuagalas y luego utilizá el declorinador antes de ponerlas en el acuario. Puedes llenarlas con sustrato o plantas de acuario; colocalas boca abajo o enterralas sólo de un lado para crear una cueva para peces.

PLANTAS ARTIFICIALES VS. PLANTAS VIVAS

Para un ambiente natural, considerá plantas acuáticas vivas. Los comercios de mas-



eren paciencia y es posible que tengas que reemplazar algunas cuando los peces se las coman.

ACCESORIOS
No deben ser distracciones. Por ejemplo, una decoración natural con un trozo de granito en el centro necesita sólo pocas plantas de diferentes tamaños para un es-



cotas tienen una gran variedad de plantas frondosas que fructifican bajo el agua. ¿Cuál es la desventaja? que a los peces les gusta mordisquearlas y que pueden consumir rápidamente tu follaje cuidadosamente cuidado. Las plantas acuáticas requi-

tilo elegante y limpio. Para un estilo decorativo artificial, elegí un tema. Si el punto focal es un gran castillo, una pequeña selección de plantas y elementos estructurales que cambien como columnas o un puente en miniatura hace que se vean bien juntos.

Belleza

Todo lo que debés saber del Colágeno

El colágeno es la proteína más abundante de nuestro cuerpo y el componente primordial de la piel, ligamentos, huesos, tendones y cartílagos. Conforme pasan los años, las células que producen colágeno se van reduciendo. Por ejemplo, a la edad de 40 años, se produce la mitad de colágeno que solía producirse en la adolescencia. Y como consecuencia aparecen las arrugas, labios más delgados, uñas y/o dientes frágiles.

Es por ello que se realizan los implantes faciales para corregir algunas imperfecciones del rostro. Lo cual se basa en introducir el colágeno, mediante una aguja, en la zona afectada para así devolver el vigor a la persona. Y como resultado las mujeres obten-

drán mayor volumen en los labios, piel más lisa, disminución de arrugas, se verán más jóvenes, etc.

Sin embargo, existen diversos riegos que puede ocasionar la inserción de colágeno mediante el medio quirúrgico. Por ejemplo, picazón, reacción alérgica a la anestesia, enrojecimiento de la zona tratada, cicatrices, descamación de la piel, etc. Si sufrís alguna de estas consecuencias, lo ideal es llamar inmediatamente a tu médico y hacérselas saber.

Es falso que el colágeno puede utilizarse para todo tipo de arrugas e imperfecciones, como muchos cirujanos dicen. Los tipos de arrugas que pueden ser tratados con el colágeno son las arrugas leves, ejemplo las que apare-

cen en la parte de la comisura de la boca. Los otros tipos de arrugas, que son de un nivel mas fuerte tienen que ser tratado con otro tipo de tratamientos.

Pero aquí también te presentamos otros métodos de aplicación de colágeno, si preferís evitar todas estas molestias. Como los siguientes:

CREMAS

Este producto es ideal para las mujeres de 30 años para arriba. Estas cremas se encargan de humectar la piel mediante su rápida absorción. Es necesario usarla diariamente para que la mantenga protegida de la contaminación ambiental.

CAPILARES

¿Quién no ha tenido problemas con el cabello?. Tal

vez, a causa de la demasiada exposición a los rayos solares, uso incorrecto de productos, etc. Es por ellos que debés adquirir estos capilares para que tu cabello adquiera mucha más vida y sobre todo

un brillo espectacular.

ESMALTES

Estos esmaltes se encargan de devolver la dureza a tus uñas. Y también provocan un crecimiento más eficaz. Tomado de LosAndes.com



Werner Mathias Goeritz el “Gigante del arte abstracto”



El artista mexicano de origen alemán llegó a México en 1949; fue aquí donde desarrolló su trayectoria y aunque su obra es poco mediática, dejó una huella importante con emblemáticos proyectos en el país y el mundo. Prolífico, multidisciplinario, internacional y complejo son adjetivos que definen mucho del ser y el quehacer de Werner Mathias Goeritz Brunner, escultor, pintor, arquitecto y maestro mexicano de

origen alemán quien habría celebrado 100 años el pasado fin de semana.

Muchas de las obras de Mathias Goeritz son poco conocidas, pero a él se deben por ejemplo grandes y emblemáticos proyectos que son iconos de la ciudad de México, como el Museo Experimental El Eco, de 1953; las Torres de Satélite —hechas en colaboración con Luis Barragán y Chucho Reyes—, que datan de 1957; el proyecto de la Ruta de la Amistad, que comprende 19 esculturas de artistas de 17 países y que se crearon en el contexto de las Olimpiadas de 1968.

Reconocido como uno de los grandes artistas abstractos que dejó huella en la escultura monumental y el arte urbano en México, Goeritz ideó el concepto de Arquitectura emocional. Creó la Serpiente de El Eco, que se considera la primera escultura primaria del mundo, como lo reseña la investigadora Lily Kassner en su Diccionario de escultores mexi-

canos del siglo XX.

Su paso por el mundo. Nieto de un pintor académico de finales del siglo XIX, Goeritz se convirtió en artista pese a que su madre quería que fuera médico. Kassner reseña que estudió en la Escuela de Artes y Oficios e hizo a la par estudios universitarios de Filosofía e Historia del Arte; durante años viajó y vivió en lugares fuera de Alemania y se acercó a grupos artísticos. Dejó su país en 1941, vivió en España y norte de África. Fue en 1949 cuando partió a México por invitación de Ignacio Díaz Morales, fundador de la Escuela de Arquitectura de Guadalajara; después vivió y trabajó en el DF, donde desarrolló una obra, un trabajo de docencia y un pensamiento en torno de varias disciplinas y, en particular, del arte abstracto, que no era bien visto por los muralistas.

Kassner, autora de los catálogos de la obra del artista y del libro Mathias Goeritz, que se publicó a comienzos de año, dijo previo a la presentación

de la edición que Goeritz es uno de nuestros grandes artistas, pues su obra, aunque poco conocida, es de importancia vital porque fue quien introdujo el concreto y la placa de hierro en México y que la escultura abstracta se debe a él.

Además de en el DF, creó arte urbano en Monterrey, EU, Holanda, Austria e Israel, país en que concibió el monumento Laberinto de Jerusalén.

Un mundo de homenajes. Su propuesta de una arquitectura emocional se registra en la exposición “El retorno de la serpiente. Mathias Goeritz y la invención de la arquitectura emocional”, que exhibe el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía hasta el 13 de abril.

La arquitectura emocional de Goeritz cobró vida en México, de acuerdo con el guión de la exposición, es un principio ideado por el propio artista en un manifiesto publicado en 1954, que fundamenta toda la teoría y estética de su trabajo, tanto en el



diseño de edificios, como en pintura, escultura, grafismo o en la poesía visual. El guión de la exposición detalla que con ello “Goeritz apelaba a la necesidad de idear espacios, obras y objetos que causarían al hombre moderno una máxima emoción, frente al funcionalismo, al esteticismo y la autoría individual”. tomado de Vanguardia

Cuando un amigo se va

Hace un poco más de veinte años que conocí a Vale Croes, estaba yo recién llegado a la isla de Aruba y recuerdo que él me ayudó a tener mi primer empleo, me di cuenta de que él ayudaba a otras personas también.

Por esta razón puedo decir que tenía un corazón grande y bueno, constantemente andaba haciendo chistes, regularmente compartíamos chistes y uno que otro de los que yo le contaba los llegó a usar para sus presentaciones, en ese momento me di cuenta que para Vale un buen chiste era un tesoro y que una buena persona para él; era un amigo.

Con el paso del tiempo pudimos conversar muchas veces y de esa manera pude conocerle un poco más, siempre me corregía cuando yo decía algo equivocado en papiamento; eso me ayudó mucho a aprenderlo de forma correcta.

Él era muy crítico con lo que no le gustaba, pero lo vi admirarse cada vez que podía aprender algo también. Nunca olvido un día que yo estaba clavando una viga de madera, él se me acercó y me dijo: hermano Antonio dame ese martillo, así no se agarra

el martillo me dijo, lo debes tomar así y golpear así, me entregó el martillo de vuelta y se retiró a hacer algo que él estaba haciendo.

Después de más o menos una hora se acercó a mí nuevamente, yo pensé: ¿Qué estoy haciendo mal otra vez?

Él se acercó y me puso la mano en el hombro y con voz suave a manera de disculpa me dijo: hermano Antonio perdóname, pero es que yo soy un Maldito perfeccionista.

Parte de su carácter era el querer enseñar a todos, era el querer ayudar a todos. Gran defensor de su cultura y de su idioma Papiamento.

Un día le mostré unos poemas muy sencillos, quizá los primeros que yo había escrito en mi vida, después de leerlos me dijo con voz emocionada: hermano Antonio, que bellos, que bonitos, aquella expresión me motivó mucho, me hizo sentir que valía la pena seguir escribiendo y de hecho lo seguí haciendo. Y con el tiempo me di cuenta: que dentro de ese cuerpo grande, a pesar de su carácter fuerte y su voz grave, supe; que hay dentro había un hombre niño, capaz de amar a cualquier persona.



Vale Croes

Tuvo que enfrentar muchas veces la adversidad, la salud escurridiza le hizo bromas pesadas, pero él siempre supo sonreír a pesar de lo difícil de la situación. Tuvo la capacidad de ayudar a muchos, algunos le agradecieron y otros fueron indiferentes.

Me gustaría compartir unas líneas en su memoria y por la nuestra, para que no le olvidemos.

Dedicado a la memoria de Vale Croes.

Escrito por: Antonio Alcibíades en Aruba.

*Un hombre con muchos talentos, un hombre de muchas habilidades
Un hombre queriendo hacer tantas cosas, queriendo acercarse a Dios.
Un hombre que dejó muchos sueños pendientes, sonrisas por compartir
Un hombre que muchas veces sacó la sonrisa desde lo más profundo de un dolor, fuera físico o espiritual.
Creyó que uno tenía que andar siempre alegre, como si en la vida no existiera la tristeza.
Se comportaba como un niño grande, como quien no quiere madurar.
Donde quiera que estaba hacia de cada situación un escenario, por creer que todo el mundo tenía el derecho a reírse.
Tuvo el privilegio de poseer una voz hermosa, con la que le cantó a su tierra y a su gente.
Nuestro último chiste lo compartimos en Colombia,
lo dejé sentado riéndose y yo me alejé sonriendo,
esa fue la última sonrisa que recuerdo.
Pero ahora esta es la parte de la escena donde él se retira,
donde él deja un vacío y nosotros nos quedamos sorprendidos.
Ahora nos toca tomar la vida en serio, ya no está el que nos hacía reír.
Hoy partes con los sueños y la ilusión colgados en el alma,
te llevas canciones y versos que querías compartir con tu gente.
Te vas pero dejas atrás muchas risas y gente que recordará tus caras graciosas y tu chispa picante.
Hasta siempre Vale.*

El populismo nos respira en las fronteras

El significado que la Real Academia Española da a la palabra populismo: “un régimen político que intenta buscar apoyo en las masas populares y que desea defender a estas”, difiere de lo afirmado por el analista político español Florentino Portero durante su intervención en el reciente (Sep./2014) Parlamento Iberoamericano de la Juventud realizado en Zaragoza: “el populismo es el atajo por el cual se juega con las pasiones, ilusiones e ideales para que, al dejar por fuera absolutamente toda la razón y la lógica en la toma de decisiones y aprovechándose de la miseria de la gente prometan lo que es imposible; el populismo juega con la necesidad de nuestros pueblos para que sencillamente, se imponga una dictadura”. Y remata con esta perla: “el populismo ama tanto a los pobres que los multiplica, porque lo que busca es multiplicar la miseria para seguir recibiendo un voto a través de cualquier objeto material que en ese momento necesita”.

Y a la exposición anterior, le siguió el de la politóloga guatemalteca Gloria Álvarez;

tan excepcional que youtube.com la destaca como una de las páginas más visitadas, porque retrata con fidelidad la historia de algunos regímenes totalitarios populistas latinoamericanos como el de Argentina, por ejemplo, que con Perón abrió el camino al populismo y hoy se ha enquistado en Venezuela, Bolivia, Ecuador y Nicaragua, cuyos gobernantes, “de lo primero que se encargaron fue de desmantelar poco a poco las instituciones, a reescribir Constituciones para poderlas acomodar a su antojo” y aclara que: “el populismo no ha llegado allí por pura casualidad, sino que su origen radica en el pésimo trabajo de los sistemas de gobierno que le precedieron y que llevaron a la crisis absoluta a personas y poblaciones que en su desesperación recurrieron a esos líderes, a veces por la vía democrática y que por lo mismo, justifican su permanencia en el poder...”, “el populismo se ha impregnado de todas la ideologías y el mecanismo utilizado es repetir ese disco: estás mal porque alguien está bien...” y añade que: “un pueblo que

no tiene educación no va a exigir de sus políticos un debate con lógica, ni con argumentos”. “Un populismo que viene otorgando derechos, sin aclarar de dónde los va a sacar y con qué recursos se van a pagar...”.

Y siguieron más frases como para enmarcar y reflexionar sobre cuáles de sus afirmaciones, igual nos identifican y señalan con dedo acusador a la fragilidad de nuestra democracia, en donde residen barones electorales que también compran los votos.

Y al término de su exposición, recomendar que la estrategia para contrarrestar el populismo que tanto daño nos ha causado, es denunciándolo mediante las herramientas que nos proporciona la internet (con las que no contaban hoy los populistas), las redes sociales y la facilidad de comunicación con el mundo con tan solo un click; pues no estamos blindados de tal amenaza y que por la vía democrática pueda ser implantado un régimen populista que sea legitimado en las urnas como ocurrió en los países vecinos. Tomado de Elcolombiano y Escrito por Johel Moreno



Caricatura del Día



Tomado de ElTiempo

Congreso de Panamá

La libertad y la unidad de América fueron los ideales y sueños de Simón Bolívar, que siempre tuvo en su mente una unidad continental, la gran Confederación. Sus discursos, escritos y manifiestos lo demuestran, como su discurso a la Sociedad Patriótica de Caracas en 1811, el Manifiesto de Cartagena en 1812, y la Carta de Jamaica en 1815, tomando algunos ejemplos. En Lima el 7 de diciembre de 1824 Bolívar convocó a todas las naciones de América al Congreso Internacional de Panamá. Finalmente, después de muchas amarguras y contratiempos, el 22 de junio de 1826 se instaló el Congreso de Panamá, con la concurrencia de los Ministros Plenipotenciarios de Colombia, Guatemala, México y el Perú. El vicepresidente Santander por cuenta propia invitó a los Estados Unidos. Holanda envió observadores, la Argentina se mostró adversa, Chile no demostró interés, Bolivia no pudo presentarse por llegar con retraso las convocatorias. El

Mariscal Sucre había designado a los señores José María Mendizábal y Mariano Serrano como Delegados Plenipotenciarios, con instrucciones de dictar resoluciones, no sólo para Bolivia, sino para toda América. Los trabajos del Congreso se iniciaron con una profunda fe patriótica, y en un ambiente de comprensión, con mucho espíritu nacionalista; Perú reclamó la provincia de Guayaquil, México la de Guatemala, y Cuba. En el Congreso se firmó un tratado de Unión, Liga y Confederación Perpetua, que contenía más de 20 artículos. El 15 de julio fueron clausuradas las sesiones del Congreso de Panamá, siendo el primero de los congresos americanos, el primero en principios de arbitraje internacional. Los resultados del Congreso no fueron los deseados por el Libertador, pero persistió en sus convicciones, buscó una Alianza entre México, Colombia y Guatemala, propuso la libertad de Puerto Rico y Cuba; la federación Perú Boliviana, para su unión con

Colombia. Los ideales de Bolívar eran una Federación Americana, para lograr una patria grande y poderosa frente al Norte de América y a Europa, pero no fue comprendido, y más que eso, fueron tergiversados sus anhelos. La idea de Bolívar de formar una federación general entre Bolivia y Perú, bajo una forma federal, uniéndolos más tarde a la Gran Colombia, era necesaria para los intereses de América. Como consecuencia de todo le escrito por el Libertador, el Mariscal Sucre, como Presidente de Bolivia, firmó en Chuquisaca el 15 de noviembre de 1826 un Tratado de Federación de las repúblicas del Perú y Bolivia, entre los ministros plenipotenciarios del Perú, doctor Ignacio Ortiz Zavallos, y los de Bolivia el coronel Facundo Infante y el doctor Manuel María Urcullo. Vale decir que Perú y Bolivia se reunían para formar una Liga que se denominaría Federación Boliviana. El Congreso boliviano estudió y aprobó las resoluciones, para que Colombia ingrese a

la Federación, ya que según el diputado Casimiro Olañeta, Bolivia sería devorada por la anarquía. Todo esto quedó práctica-

mente anulado después de los pronunciamientos y revoluciones en contra de los Libertadores. Tomado de ElDiario

Caricatura del Fin de Semana



Tomado de LaTribuna

Ensalada de arroz y aguacate para el hipotiroidismo

¿Quieres cuidarte bien en tu comida porque sufres de hipotiroidismo? Pues entonces no tienes más que seguir esta sencilla receta de ensalada de arroz y aguacate, que será perfecta para tu dieta. No tienes más que seguir los pasos y la tendrás en tu mesa prontamente.

Arroz integral

El hipotiroidismo es un problema que afecta directo a la glándula tiroides y que supone un descenso en la actividad metabólica de ella. Por esto mismo, es que las personas que padecen de este inconveniente tienden a subir de peso o les cuesta una enormidad mantenerse en forma. Así es como darle a la tiroides los elementos que necesita se transforma en algo primordial dentro de su día a día.

Esta receta de ensalada de arroz y aguacate para el hipotiroidismo te resultará de maravillas, ya que tiene ingredientes completamente permitidos, además de algunos que son beneficiosos, por los elementos minerales que le aportarán a tu tiroides.



No tienes más que seguir los pasos que se proponen en la receta para poder gozar de ella en cualquier momento. Va de maravillas como guarnición y también como plato principal, para una cena liviana, por ejemplo.

Datos de la receta:

- Calorías por porción: 280
- Cantidad de porciones: 2
- Dificultad: Fácil
- Tiempo de preparación: 30 minutos

Ingredientes:

- Una taza de arroz integral
- 10-15 tomates cherry
- Un aguacate ni muy maduro, ni muy verde
- Cilantro o perejil picado

- Dos dientes de ajo pequeños
- Una cucharada de aceite de oliva
- El zumo de una lima o un limón
- Una cucharadita de espirulina en polvo
- Sal y pimienta (Donde comprar)

Preparación:

- Hierve el arroz integral hasta que esté a punto. Recuerda que siempre tarda un poco más en hacerse que el arroz blanco tradicional. Una vez que esté listo, pásalo por agua bien fría para que te quede listo para la ensalada.
- Mientras tanto, corta los

tomates cherry por la mitad, pica el cilantro y los dientes de ajo y también corta el aguacate en dados.

- Mezcla el arroz con el resto de los ingredientes vegetales que cortaste recién.

- Para aliñar la ensalada, prepararás una mezcla de aceite de oliva, zumo de lima o limón, la cucharadita de espirulina, sal y pimienta. Te quedará un aderezo verde y saludable, con mucho yodo para tu tiroides.

- Mezcla bien el aliño con la ensalada y disfruta sin problemas. Esta receta rinde dos porciones como plato principal. Si quieres usar como guarnición, puedes preparar la mitad y acompañar algún pescado grillado o una hamburguesa vegetal.

No tienes más que seguir los pasos que se proponen en la receta para poder gozar de ella en cualquier momento. Va de maravillas como guarnición y también como plato principal, para una cena liviana, por ejemplo.

Datos de la receta:

- Calorías por porción: 280
- Tomado de APerderPeso

Cómo hacer trufas de mango y coco

Ingredientes

Relleno

- 350 gramos de cobertura de chocolate blanco
- 150 mililitros de concentrado de mango
- 100 mililitros de crema para batir
- 50 gramos de glucosa
- 20 gramos de mantequilla

Cobertura

- 200 gramos de cobertura de chocolate blanco
- ½ taza de coco rallado

Preparación

Picar la cobertura de choco-

late y colocar en un tazón. Aparte a fuego bajo calentar el mango, crema, glucosa, cuando hierva verter en el tazón del chocolate picado. Revolver junto con la mantequilla hasta que quede uniforme. Colocar en una manga pastelera y refrigerar hasta que esté firme. Formar bolitas con el relleno. Para la cobertura fundir a baño María el chocolate, introducir una a una las bolitas y espolvorear coco.

Tomado de LaPrensa



Batido de aguacate para reducir el colesterol

Como bien es cierto el aguacate es un delicioso alimento de origen vegetal que en los últimos tiempos ha sido ampliamente estudiado gracias a la composición química que posee. Además de ser el compañero fiel de las ensaladas, este rico fruto es fuente de vitamina E, ácido fólico, y beta-sitosterol un compuesto que ha demostrado mantener los niveles de colesterol bajo.

El aguacate contiene grasa mono insaturada, la cual ayuda a reducir las tasas de colesterol total en la sangre,

es decir el colesterol LDL que es perjudicial para el cuerpo.

Al mismo tiempo que reduce este, incrementan los niveles de HDL-c, el colesterol bueno, que en nuestro cuerpo se encarga de transportar por la sangre el colesterol desde las células al hígado, evitando que se acumule en las paredes de los vasos sanguíneos. Es importante que acuda con un experto para que este le sugiera el tratamiento adecuado de acuerdo a su condición, igualmente a continuación le facilitamos

un remedio casero si usted sufre frecuentemente de taponamiento arterial.

Ingredientes

leche almendras, manzana, aguacate, linaza, sirope de savia

- 1 taza de leche de almendras.
- ½ manzana verde.
- Pulpa de medio aguacate.
- 1 cucharada de semillas de linaza
- 1 cucharadita de sirope de savia de arce.

Preparación

Su elaboración es muy sen-

cilla, sólo debe colocar todos los ingredientes en una licuadora y procesar hasta que quede una mezcla homogénea.

Una vez listo debe beberlo de inmediato, para aprovechar todo su potencial.

Si bien este batido casero puedes beberlo en cualquier momento del día, por la mañana en el desayuno sería ideal, ya que no sólo le ayudará a reducir tu colesterol y evitar que sus arterias se tapen, sino que le servirá como un energizante natural.

Tomado de CocinaRecetas-

CUIDA TU FIGURA

Verduras a la plancha

Creo que esta receta es un clásico para los que estamos a dieta, las verduras a la plancha!!! Dentro de mi dieta para adelgazar puedo hacer a la plancha: calabacín, champiñones o setas, tomate, berenjenas, cebolla, pimientos rojos, etc. Esta forma de hacer las verduras es una de las más características de la dieta mediterránea, donde las verduras están buenísimas y son consideradas muy saludables, es por eso cuando vas a un nutricionista y te da una dieta es seguro que incluirá las verduras a la plancha, con poco aceite, aliñadas con sal y pimienta, ya que tienen pocas calorías. NO se si te ayudan a adelgazar, pero seguro que no te harán engordar

Ingredientes (1 comensal)

- Todo tipo de verduras (calabacín, cebolla tierna, tomates, champiñones, pimientos, alcachofas, etc.)
- aceite de oliva
- Sal
- Pimienta

Cómo hacer Verduras a la plancha dieta paso a paso

1.- Poner a calentar la plancha a temperatura máx. Mientras se calienta la plancha limpiamos las verduras: cortar en rodajas los tomates; lavar los pimientos verdes, sacar el tronquito con las semillas y cortar en tiras; lavar los champiñones y separar los tronquitos de los sombreros, cortar las cebolletas en rodajas o a lo lardo; limpiar las alcachofas, sacar las hojas duras, quitar las puntas y cortar al medio; lavar los calabacines y cortarlos a lo largo.

2.- Cuando la plancha este caliente, echamos un poco de aceite (no más de una cucharada) y vamos colocando las verduras sobre la plancha y dejamos que se vayan haciendo para después le damos la vuelta. 3.- Antes de darles la vuelta salamos la verdura, si les gusta también pueden agregar pimienta, dejar que se cocine hasta que estén tiernas.

4.- Cuando estén en su punto las sacamos y si queremos hacer más se van agregando, se ponen un plato y a comer!!!

iii Si estas a dieta no más de 250 grs!!!

Tomado de MisRecetas

La alergia al WiFi: ¿mito o realidad?

El personaje de la serie *Better Call Saul*, Chuck McGill reavivó la discusión sobre una afección tan poco común como conocida: la electrosensibilidad o “alergia al wifi”. Los síntomas que describe la Organización Mundial de la Salud (OMS) son: enrojecimiento y ardor en la piel, fatiga, dificultades para concentrarse, mareos, náuseas, palpitaciones cardíacas y problemas digestivos. Por eso, McGill se cubre con un material especial para protegerse de los cam-

pos electromagnéticos, los supuestos causantes de los síntomas. McGill se aleja de todo dispositivo electrónico, especialmente con conexión inalámbrica. Según la OMS, esta afección afecta a unas pocas personas por millón, pero no hay evidencia científica para probar que sea causado por los campos electromagnéticos. Hay expertos que la consideran un problema de orden psicológico: tienen estos síntomas cuando creen que se están enfrentando a algo



peligroso. Un artículo de dos expertos en psicología del King's College de Londres publicado en *The Guardian* le echa la culpa a los medios, argumentando que ayudaron a aumentar la paranoia. ¿En qué se basaron? Hicieron un experimento en el que mostraron un programa de televisión que hablaba de la enfermedad y comprobaron que los espectadores estaban más propensos a sentir los síntomas descritos en la televisión. Tomado de *Cromo.com*

Una de las fuentes de información sobre estas patologías que han aparecido en los reportajes emitidos por diversos medios de comunicación estos días es Joaquim Fernández-Sola, médico de Medicina Interna del Hospital Clínic de Barcelona. Sola publica a mediados de este mes un libro titulado *Sensibilidad química y ambiental múltiple* que lleva por subtítulo el esclarecedor *Sobrevivir en un entorno tóxico*. Yo ya he encargado uno a la editorial para leerlo y co-

mentárselo a ustedes. Por fin se alzan voces contra estos “nuevos” tipos de contaminación ambiental y las patologías emergentes que conllevan. La sociedad es cada vez más sensible a los daños que pueden provocar multitud de productos químicos tóxicos que nos rodean y que ingerimos o la contaminación electromagnética que despiden las nuevas tecnologías inalámbricas, tan fascinantes por un lado pero tan oscuras por el otro. Tomado de *PeriodistaDigital*

En Honduras: un hombre celoso le cercena los pies a su esposa

Cegado por los celos, un hombre le cercenó a machetazos los pies a su mujer, con quien procreó tres hijos, producto de ocho años de convivencia.

El hecho ocurrió el pasado sábado a eso de las 6:00 pm, en un sector montañoso de la aldea El Rancho, municipio de Choloma, Cortés, en Honduras, específicamente en la humilde vivienda adonde residía la agraviada, Heydi Waleska Hernández, con su compañero de hogar Marcio Amílcar Mateo Salazar (42) y tres hijos.

El hecho fue conocido por las autoridades hasta la mañana del domingo, luego que la noche del sábado se reportara el ingreso al hospital Mario Rivas de una mujer con los pies cercenados.

Ayer, un equipo de la DNIC se desplazó a la aldea El Rancho, donde capturaron al agresor, quien confesó el hecho, aduciendo que lo hizo porque su mujer le había mentado. “Yo soy un hombre cristiano, pero mi mujer me mintió al decirme que iba a salir con su hermano a hacer un mandado a Choloma y no era cierto”, expresó Mateo Salazar.

“En la tarde (del sábado) me

encontré a mi cuñado y me dijo que no había visto a mi mujer. En realidad mi esposa se había ido con una prima, pero me dijo que regresaría a la casa a las dos de la tarde y llegó cuatro horas después, lo que me enfureció”, narró tranquilamente el detenido.

Con frialdad prosiguió: “Cuando ella llegó a la casa, yo saqué el machete que tenía debajo de la cama, no tenía intención de matarla, pero ella metió los pies cuando agarre el machete y eso fue todo, un error de humanos”.

El individuo aseguró que no andaba ebrio cuando agredió a su pareja y que con frecuencia visita la iglesia, “fue en un momento que me cegué por los celos y aunque no tengo pruebas de que mi mujer me sea infiel, tengo sospechas de posibles engaños”, agregó.

Mateo Salazar, sintiéndose ofendido recalzó que lo que más le molesta es que su mujer le haya mentado, “yo he sido paciente por nuestros niños, y no es que yo no mienta, pero hay distintos tipos de mentiras”.

Sin embargo, a pesar de que su esposa no volverá a caminar jamás, Mateo Salazar dijo que tiene la esperanza de que ella lo perdone, “estoy

arrepentido y tal vez no sea tarde para que me perdone, yo la quiero y la he querido siempre, eso fue un ratito de cólera”, expresó.

Estado de salud. Heydi Waleska Hernández, hasta ayer se encontraba en la sala de cuidados intensivos del hospital Mario Rivas. Debido a las múltiples heridas, los médicos no pudieron rescatarle ninguna de las extremidades inferiores.

Gustavo Sánchez, jefe policial de Choloma, dijo que no recibieron ninguna denuncia del caso, sino que procedieron de oficio al conocer del hecho por los medios de comunicación.

“Se conformó un equipo de búsqueda para capturar al individuo que atacó a la mujer”, dijo. Sánchez informó que el sospechoso fue encontrado en un sector montañoso de la aldea El Rancho. “Subimos hasta una montaña, donde encontramos algunas cosas que constataban que allí pasó la noche, por lo que subimos más arriba y lo logramos capturar”, explicó un agente de la DNIC.

El individuo fue trasladado la tarde a la posta municipal de Choloma, para luego ser remitido a la Fiscalía. Tomado de *LaPrensa*



Pronostico del Clima

Parcialmente Soleado



32 Max

26 Min
accuweather



Winning Numbers:
Wednesday, April 8, 2015
12-15-26-37-38-52-x5
Next Jackpot:
Saturday, April 11, 2015
\$12 Million

Tal Dia como Hoy
10 de Abril

- 1972 Oberdán Salustro, presidente de la FIAT, luego de 20 días de secuestro en Buenos Aires, es ejecutado por guerrilleros del ERP.
- 1970 Paul McCartney anuncia la separación de Los Beatles.
- 1954 Auguste Lumière inventor, junto con su hermano Louis, del cinematógrafo.
- 1953 Se estrena en New York House of Wax, primera película 3-D.
- 1919 Asesinan a Emiliano Zapata, uno de los líderes de la Revolución Mexicana.
- 1912 El RMS Titanic sale de southampton Inglaterra y con destino a New York, El RMS Titanic nunca llevo a su destino.
- 1868 Se estrena el Requiem de Johannes Brahms, basado en la Biblia y no en la misa romana.
- 1847 Nace en Hungría, Joseph Pulitzer, periodista nacionalizado estadounidense.
- 1710 Entra en vigencia la primera ley sobre copyright, el Estatuto de Ana, en Gran Bretaña
- 1545 El pastor indio Diego Hualipa descubre los yacimientos de plata de Potosí actual Bolivia.

¿Cómo nos benefician las mascotas?

El intenso vínculo entre niños y animales es cualquier cosa menos un secreto: desde pequeños imitamos su comportamiento, su forma de andar y comunicarse; nos atraen de forma especial las historias que ellos protagonizan, desde cuentos ilustrados a películas de animación; nos disfrazamos de perro, vaca o pato a la primera oportunidad y nos paramos en seco al escuchar el trino de un pájaro, al cruzarnos con un gato o al detectar los colores de un pez en un acuario. Los 5 beneficios principales Entre el miedo y el cariño, la curiosidad que despiertan en nuestros hijos los animales está clara. Si aceptamos las reglas del juego y respetamos que muchos de ellos han sido creados para vivir en total libertad, ¿qué beneficios podemos obtener?

1 Reducen el sentimiento de soledad. Quien ha vivido con un animal en casa sin duda lo sabe. Puede que no hablen, o que no nos sigan la conversación... pero uno sabe, con certeza absoluta, que no está

solo en casa... algo, o alguien, hace compañía.

2 Mantienen un buen estado físico al mismo tiempo que favorecen el contacto social. Todos sabemos que debemos pasear a nuestra mascota varias veces al día. Pero en realidad... ¿Quién pasea a quien?... Al fin y al cabo, esos paseos al final de un día duro de trabajo, ese paseo en el que "aireamos" nuestras preocupaciones... ese paseo en el que conocemos a los dueños de los "amigos" de nuestros perros... nos sienta a nosotros tan bien como a ellos..

3 Si hay niños en la casa, los perros se convierten en unos maestros excelentes, fuente inagotable de estímulos que despiertan los sentidos del niño, al mismo tiempo que educan sin querer al niño en el respeto a los animales, y por extensión, a otros seres vivos..

4 Hacen reír... la mejor medicina preventiva del mundo.

5 Nos hacen responsables en su cuidado, y nos enseñan a plantearnos prioridades. Tomado ElMundo

Precio del Dolar

	COMPRA: 15.0389 VENTA: 15.0430		COMPRA: 0.9347 VENTA: 0.9348
	COMPRA: 614.6950 VENTA: 614.900		COMPRA: 6.9100 VENTA: 6.9600
	COMPRA: 2593.05 VENTA: 2493.77		COMPRA: 25.9850 VENTA: 25.99
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.0524 VENTA: 3.0526
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.1080 VENTA: 3.1090
	IPC 43281.15 -349.81		MERVAL 10652-513.61
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B.SPA 50852.21 -1006.09
	NASDAQ 4873.88		NIKKEI 19471.12 -275 (-1.39%)
	oro 1204.90 +7(+0.63%)		PETROLEO 45.85 +1.89(+4.3%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Cupido ha lanzado una flecha y es el momento de aceptar el cambio en esta relación, sea cuál sea el resultado. ¡Es inevitable e imprescindible para los dos pasar a la siguiente fase! Este es un momento apasionado y liberador para ambos. Lloro si lo necesitas... y alégrate.



Decidirte entre tu amor actual y esa nueva persona tan exótica -o quizás esa persona del pasado que ha vuelto a por una segunda oportunidad- bueno, eso podría ser complicado ahora mismo. Has decidido ver quién se esforzará más por tu atención.



¡Respira profundamente! Hoy necesitas un respiro después de tu última gran explosión y de lo que pasó después. Utiliza este tiempo a solas para realizar una labor de introspección. Intenta no obsesionarte con tu solidaridad y en vez de ello, ideléitate!



. Demanda excelencia en todo lo que hagas hoy, ¡y eso incluye tus relaciones amorosas! No te conformes con un segundo puesto; si no estás feliz con la manera en que te tratan... ¡cámbiala! ¡Tienes el control absoluto sobre la situación!



Hoy la negación está en los cielos. Probablemente te has convencido de que puedes negar el amor pero es más fácil decirlo que hacerlo. La lección de hoy es aprender a abrir tu corazón y aceptar con gracia y estilo lo que el Universo puede ofrecerte.



El deseo está en tus planetas hoy. Es probable que anheles tocar, oler y abrazar al ser querido ausente, pero no está ahí. Has pensado en llenar este vacío con otra persona, pero no se puede comparar a tu amor distante. Recuerda que los recuerdos son tesoros.



¿Lo viste? ¿Te lo crees? ¿Por qué no considerarlo! Por lo tanto, puede que no sea lo que esperabas, pero sin duda vale la pena ponerle a prueba... ¿no te parece? ¡Puede que hoy te sorprendan! El amor puede llegar de maneras distintas.



¿Le has dicho a tu pareja que hoy pasarán tiempo juntos? No es tu estilo el no cumplir una promesa pero hoy sientes que todo se ha convertido en rutina. Quizás un día a solas pueda solucionar esta angustia. ¡Mañana será un nuevo día!



No te atrevas a dejar que ni una pequeña pizca de celos se entrometa entre tú y tu pareja. Si de verdad se preocupan, un nimio comentario realizado por alguien que siente resentimiento por lo que ustedes comparten no tendrá importancia.



Los sueños y fantasías guardarán las claves de cómo hacer para conseguir lo que buscas en los dominios del amor. Hoy estás descubriendo nuevas verdades sobre ti mismo/a. Esto es esencial para crear esa relación en la que has estado trabajando.



¡Abunda la creatividad! ¡Y eso va también para tu vida amorosa! Este será un día para explorar nuevos territorios, ya sea en tu relación actual, o si estás buscando un flechazo. Es el momento perfecto para explorar nuevos lugares, personas y cosas para encender el romance.



Cultiva un enfoque alegre de esta nueva o posible relación. Si te metes dentro demasiado rápido impedirás que crezca. Tienes mucho que aprender de tu pareja pero tu exceso de celos puede malinterpretarse como asfixiante. Tomado de Horoscopo.com

Angélica Rivera e hijas realizan compras millonarias en Beverly Hills



En un programa de chismes de la farándula de la televisión Telemundo se dice (lo dice gente de Telemundo, conste) que la señora Angélica Rivera y sus hijas realizaron compras carísimas en Beverly Hills, en Los Angeles, California.

No presenta Telemundo ninguna prueba. Sí, en efecto, da a conocer unas fotografías de la esposa del presidente Enrique Peña Nieto y de sus hijas en un paseo por las calles y tiendas de Beverly Hills.

Mujer exitosa, eso es algo que la señora Rivera ha hecho desde hace años, desde mucho antes de conocer a EPN y relacionarse con políticos.

Mucha gente de la clase media alta mexicana visita Los Angeles y recorre las calles y las tiendas de Beverly Hills.

No significa que necesariamente se trate de gente que haga compras. Los consumidores somos, antes que compradores, mirones. Nos encanta ver aparadores, a todos. ¿Comprar? No siempre, no todo. El placer principal está en fisionear las novedades, es la verdad.

En el programa de Telemundo lo único que queda claro es que la señora Rivera y sus hijas paseaban y que cenaron por ahí. ¿Es un delito hacerlo, además seguramente en un periodo vacacional?

Por cierto, nada fuera de lo normal en el caso de una mujer que ha triunfado en el negocio de la TV.

Es de acomedidos, resentidos o hipócritas criticar a una persona que tiene un nivel de vida, que lo adquirió con mucho esfuerzo y trabajo y que lo mantiene.

¿Que es la esposa del presidente de México? Ya ha pagado demasiado por ello. Demasiadas calumnias, demasiadas ofensas. Tuvo que deshacerse de una casa legal y legítimamente adquirida. Perdió dinero la señora Rivera al revertir la operación de la Casa Blanca.

Y ha perdido todavía más dinero porque, por el actual trabajo de su marido, ella no participa en producciones de TV.

Tiene ahorros, los hizo trabajando durante décadas. ¿Debe privarse de su nivel de vida solo para agradar a los resentidos o acomedidos?

Ojalá, para la otra, Telemundo presente una prueba, al menos una, de lo que afirma. Porque esta vez no lo hizo. De plano, no. (Telemundo). Tomado de LaTribuna

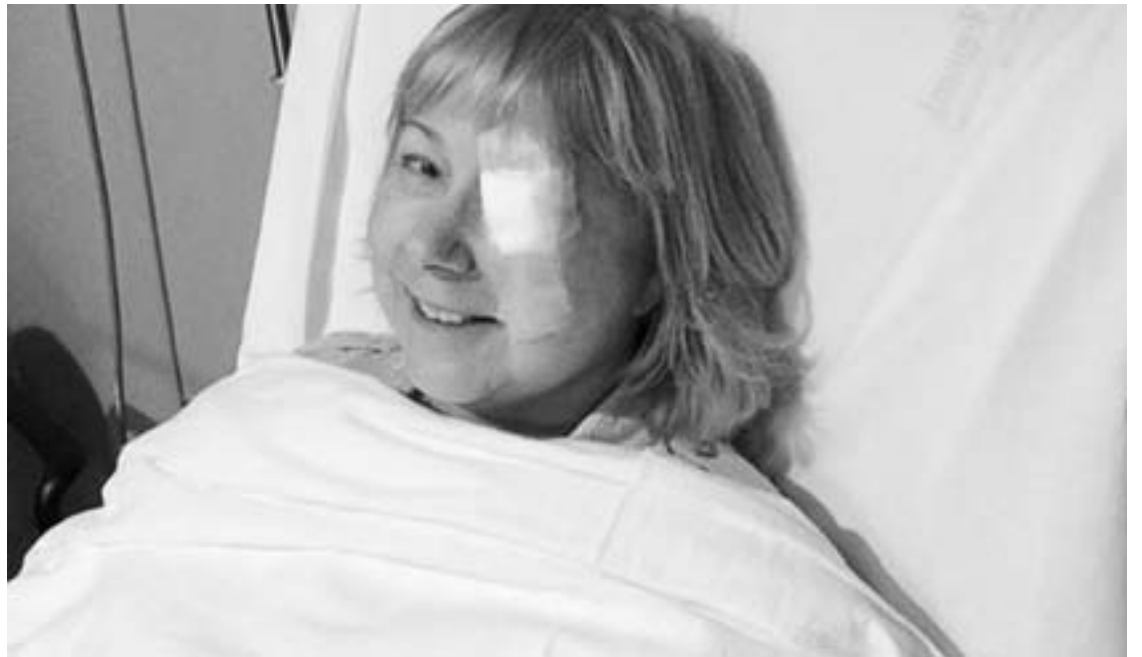
Cristina Saralegui comparte foto desde el hospital ise recupera de una cirugía!

La conductora Cristina Saralegui, de 67 años, se encuentra en recuperación tras realizarse una cirugía para combatir las cataratas, por lo que compartió una curiosa fotografía en su cuenta de Twitter, para explicarle a sus seguidores que está fuera de todo peligro.

En la imagen, la presentadora aparece recostada en la cama con un ojo cubierto y recuperándose de la operación que le acaban de practicar.

“Me acaban de operar de cataratas. Todo salió bien. #ParribayPalante”, escribió Saralegui acompañando la instantánea.

Cabe mencionar que la conductora es una de las figuras más queridas del medio artístico, ya que por más de 21 años triunfó con ‘El Show de Cristina’, en la televisión de Estados Unidos para la comunidad latina. Tomado de TvShow



Fernando Carrillo se presenta en corte por supuesto acoso sexual



Fernando Carrillo se presentó en un tribunal de Miami por un caso de supuesto acoso sexual.

El actor venezolano fue arrestado en noviembre del

2014, a raíz de la denuncia de una mujer que lo acusó de ese delito, según el reporte policial del caso.

Hasta el momento no se conocían los detalles, aunque



trascendió que Carrillo tuvo que pagar una fianza de \$500. También se supo que el actor habría llegado a un acuerdo con la fiscalía para realizar trabajo comunitario, pero aseguró que volverá a apelar. Carrillo es un actor de televisión, cantante y modelo venezolano, participante en numerosas telenovelas.

Estuvo casado con la también actriz Catherine Fulop de 1990 a 1994, a la cual conoció en el rodaje de Abigail en 1988. A lo largo de su vida, ha tenido varios escándalos, como su adicción a las drogas, y problemas con la manutención de su hijo. Recientemente se le ha vinculado políticamente al partido de gobierno del antiguo presidente venezolano Hugo Chávez. Telemundo

El grupo Maná anuncia su gira ‘Cama Incendiada’ por EU

La banda mexicana de rock Maná anunció la gira Cama Incendiada por Estados Uni-

dos, que en principio incluye 15 conciertos en 14 ciudades, informó su sello discográ-

fico.

La gira a la que da nombre su más reciente trabajo discográfico inicia el 10 de junio en San Diego, California, e incluye el Staples Center de Los Ángeles, a donde extenderán su récord de más conciertos vendidos en dicho recinto.

Las plazas incluidas en la gira son además: Sacramento, San José y Fresno (California); Chicago (Illinois), Newark (Nueva Jersey), Atlanta (Georgia); Orlando y Miami (Florida); Dallas, Houston,

Hidalgo y Laredo (Texas).

Las fechas anunciadas son sólo el inicio de la gira y en breve se anunciarán otras fechas para Estados Unidos y otros países, señaló el comunicado de su disquera.

La venta de boletos inicia hoy 10 de abril y todas las compras de boletos vía internet incluyen una descarga digital del álbum Cama Incendiada.

Tomado de Vanguardia



Nathalia Casco cuenta por qué salió huyendo de Honduras



El portal HuffPost Voces revela la dramática historia detrás de la hondureña, Nathalia Casco, finalista del reality “Nuestra Belleza Latina”, de Univision.

Nathalia fue víctima de violencia doméstica por parte de su exesposo y padre de su hija Daniela, durante 4 años. Contó a este medio que durante ese tiempo vivió una pesadilla, soportó humillaciones de todo tipo, más de una vez pidió morir mientras recibía golpes y patadas y tenía miedo de dejar a su hija sola.

“Lo que me llevó a estar firme fue el amor por mi hija, fueron tantas veces, fui maltratada con patadas, nunca he llegado al fondo de mi

historia, espero poder hacerlo al salir de aquí -del reality- con un propósito, no de dar lastima”, dijo.

Un día tomó valor, se “robó” de la casa su propio pasaporte, y huyó de su Honduras con la esperanza de trabajar mucho para poder pelear por ella y traérsela.

Contó que viajó a un certamen de belleza en Costa Rica el cual ganó y le permitió darse cuenta del valor que tenía como mujer.

“La mujer puede salir adelante cuando tiene hijos, puede agarrar más valor. Empecé a trabajar y al mes su papá cayó en razón y me entregó la niña”, contó.

En Estados Unidos ha trabajado limpiando casas y baños.

Fue al verse limpiando un sanitario que se dijo que ella estaba para algo más. “Fue muy duro, me tocó limpiar casas, baños... cuando estaba limpiando un servicio yo dije tengo que levantarme y empecé a levantarme”, expresó. Desde ese día no se han vuelto a separar con su hija y confesó que nunca más dejará que la vuelvan a humillar.

El portal cree que Nathalia puede ser la próxima reina de “Nuestra Belleza Latina”, pues aunque dentro del show todo lo tiene en contra, la gente la ha apoyado domingo a domingo. La califican como la participante más controversial de las ediciones de Nuestra Belleza Latina. Tomado de LaPrensa

Carmen Salinas renunciaría a exclusividad en Televisa

La actriz Carmen Salinas dio a conocer que no cobrará su exclusividad en Televisa si se desempeña como diputada plurinominal por el PRI, durante los próximos tres años. Es así que en ese tiempo no podrá aceptar proyectos de televisión.

“Fui a platicar con los ejecutivos, no sabes qué lindo me trataron, me parece que no está bien que vaya a cobrar un sueldo, ‘guárdenme mi contrato’, les dije”, comentó la actriz al programa radiofónico de Javier Poza. Señaló que le dijeron que siempre será bienvenida en la empresa.

“Me parece deshonesto ir a cobrar sin hacer nada. Cuando ya termine mis funciones espero que me vuelvan a contratar”, dijo.

El pasado febrero se supo que la actriz formaba parte de la lista de los candidatos a diputados plurinomina-

les del PRI, en la cuarta circunscripción, que abarca del Distrito Federal. Tomado de Vanguardia



Salma Hayek quiere tanto a sus mascotas ¡que hasta las deja dormir con ella!

Tras el reciente éxito que Salma Hayek, de 48 años, está teniendo con la apertura de sus redes sociales, cada día se va animando a compartir más detalles sobre su vida a través de dichas plataformas, y es que en su más reciente publicación revela un aspecto muy personal, pues adora que sus mascotas se duerman con ella.

A través de un video que colgó en su cuenta de Instagram, la actriz mexicana aparece acompañada de 4 miembros de su familia que no conocíamos; así es, acostada en su cama, presentó a sus mascotas: “Esta es ‘Yaya’, ‘Toto’, ‘Blue’ and ‘Diva’”, expresa en el clip.

Mientras que hay personas que prohíben que los animales que hay en su familia se suban a los sillones o tan siquiera pongan un pie en la casa, Salma hasta los dejó acostarse con ella y tal parece que le agrada la compañía de ellos. Por lo pronto, cada día incrementa el número de personas que se suman a conocer más de cerca a la actriz en redes sociales, y ella misma adquiere la confianza para abrirse con su comunidad digital y mostrar parte de su día a día. Tomado de TvNotas